

Tocător de crengi si resturi vegetale RURIS ST500 PLUS



CUPRINS

1. INTRODUCERE	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	2
3. DATE TEHNICE	5
4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI	6
5. GHIDUL DE MONTAJ	7
6. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	7
6.1. VERIFICARI PRE-OPERARE	7
6.2. PORNIREA	8
6.3. OPRIREA MOTORULUI	9
7. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	10
8. DECLARAȚII DE CONFORMITATE	12

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. ATENȚIONĂRI PE UTILAJ

	Pericol!
	Atenție, suprafețe fierbeți.
	Atenție, păstrați distanța.
	Atenție la obiecte aruncate.
	Atenție, țineți mâinile în afara deschiderilor în timpul funcționării mașinii.
	Purtați echipament de protecție pentru cap, ochi și urechi.

	Citiți manualul de utilizare.
	Purtați echipament pentru protecția mâinilor.
	Pericol, lame rotative.
	Nu expuneți la ploaie.

2.2. GHIDUL UTILIZATORULUI

- Persoanele care utilizează utilajul nu trebuie să fie sub influența substanțelor precum alcool, narcotice, medicamente etc.
 - Acest utilaj nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea utilajului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
 - Țineți cont de condițiile reale de lucru și de sarcina pe care o aveți. Utilizarea necorespunzătoare sau pentru alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase și la deteriorarea utilajului.
 - Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu utilajul.
 - Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că sunteți familiarizat cu toate atașamentele și comenzile de operare, precum și cu funcțiile acestora.
 - Atenție! Lamele continuă să funcționeze după oprirea motorului.
 - NU introduceți nicio parte a corpului dumneavoastră în buncărul de alimentare în timp ce mașina funcționează.
 - Alimentați întotdeauna din lateral. NU STAȚI NICIODATĂ DIRECT ÎN FAȚA buncărului de alimentare.
 - Este bine să aveți un al doilea operator instruit alături.
- Opriți utilajul:
- când părăsiți utilajul
 - înainte de a elimina un blocaj
 - înainte de a verifica, curăța sau repara utilajul
 - când a fost găsit un corp străin (verificați dacă utilajul este deteriorat și reparați-l dacă este necesar)
 - când utilajul vibrează (verificați imediat utilajul).
 - Utilizați numai piese de schimb originale și accesorii originale sau piese de schimb și accesorii autorizate de producător.
 - Toate lucrările de reparații trebuie efectuate exclusiv la un service autorizat RURIS.
 - Înainte de punerea în funcțiune a utilajului, verificați șuruburile, piulițele precum și alte materiale de fixare, asigurați-vă ca acestea sunt stranse ferm și verificați dacă capacele și semnele de protecție sunt la locul lor.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă ca :**
- Citiți manualul de utilizare. Păstrați-l pentru consultări ulterioare.
 - Operatorii sunt pe deplin instruiți înainte de a utiliza această mașină.
 - Mașina este poziționată pe un teren plan și solid.
 - Zona de lucru este curată și liberă.
 - Protecțiile sunt montate.
 - Lamele (cuțitele) sunt în stare bună și sigure.
 - Lemnul ce urmează a fi tocat nu conține corpuri străine, cuie, sarma etc.

- Cablul pentru butonul oprire de urgență este conectat corect și butonul este funcțional. Nu utilizați tocătorul cu butonul oprire de urgență defect.
- Introduceți combustibil și ulei corespunzător în utilaj.
- Extinctorul este disponibil la fața locului.

2.3. NORME DE SIGURANTA

Operatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele care apar pentru alte persoane, proprietățile acestora și el însuși.

Purtați întotdeauna ochelari de protecție în timp ce utilizați tocătorul de crengi pentru a vă proteja ochii de eventualele resturi aruncate. Evitați să purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii, care se pot prinde de piesele în mișcare al utilajului.

Purtați mănuși în timp ce utilizați tocătorul de lemn. Asigurați-vă că mănușile se potrivesc corect și că nu au manșete largi sau șnururi.

Purtați pantofi de protecție când folosiți tocătorul de lemn. Nu folosiți tocătorul în timp ce sunteți desculți.

Purtați pantaloni lungi în timp ce utilizați tocătorul.

Nu depozitați haine sau unelte pe utilaj.

Mențineți buncărul de alimentare și motorul curate.

Asigurați-va ca persoanele din jur păstrează o distanță sigură față de zona de lucru. Opriti motorul când se apropie o altă persoană sau un animal de companie.

Înlocuiți semnele de siguranță și etichetele de funcționare dacă acestea sunt deteriorate sau neclare.

Monoxidul de carbon poate fi foarte periculos într-un spațiu închis! Folosiți utilajul într-un spațiu deschis, deoarece evacuarea motorului emana gaze periculoase.

Alimentarea cu combustibil

Folosiți combustibil de calitate din stații peco autorizate.

Alimentați cu combustibil tip BENZINĂ FĂRĂ PLUMB de cea mai bună calitate, în spații deschise și departe de surse de foc sau scântei, care ar putea provoca un incendiu.

Nu deschideți niciodată bușonul rezervorului de combustibil și nu alimentați în timpul funcționării motorului.

Lăsați motorul să se răcească înainte de a adăuga combustibil.

Nu alimentați niciodată tocătorul atunci când acesta se află în interiorul unei clădiri. Nu fumați în timpul utilizării sau atunci când alimentați utilajul.

Depozitați combustibilul și uleiul în recipiente special realizate și aprobate în acest scop. Păstrați-le departe de căldura și foc deschis și nu le lăsați la îndemâna copiilor.

Dacă vărsați benzina, nu încercați să porniți motorul. Mutați utilajul din zona în care există combustibil vărsat, după care ștergeți combustibilul și permiteți dispararea vaporilor de benzină. Ștergeți combustibilul vărsat pentru a evita un pericol de incendiu și eliminați deșeurile în mod corespunzător.

ATENȚIONARE:

Nu alimentați pe sol sau în preajma plantelor, deoarece riscați deteriorarea mediului înconjurător.

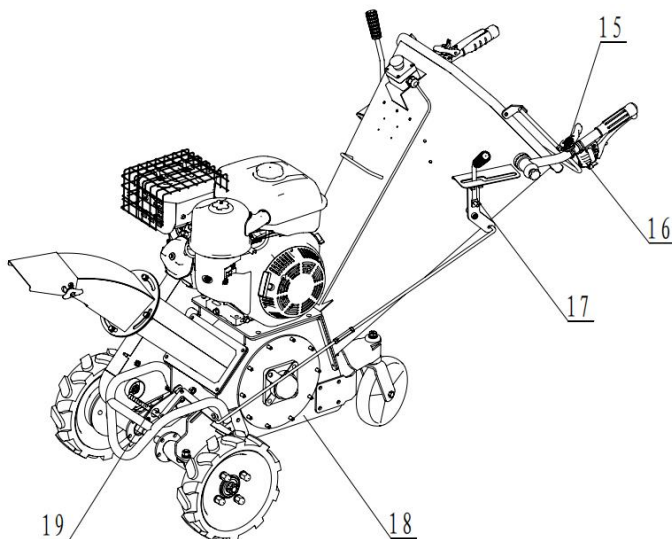
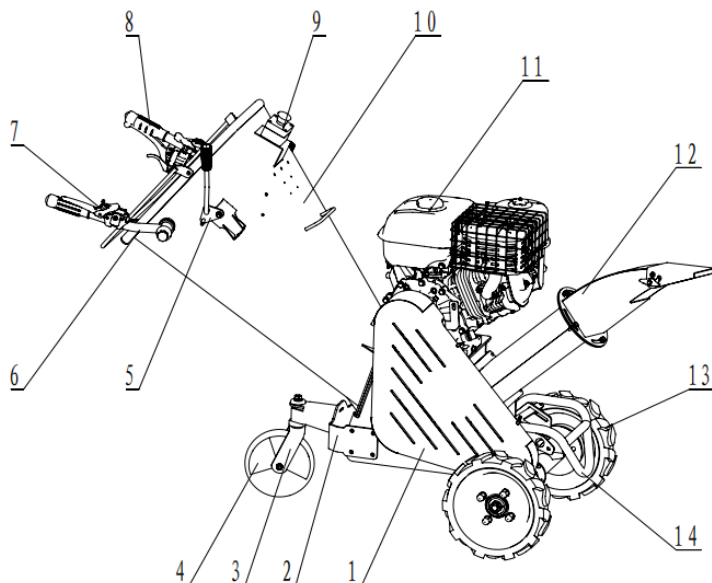
În eventualitatea unui accident, asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor și un stingător de incendiu în apropierea locului unde folosiți tocătorul. În cazul unui accident, acționați butonul de oprire urgentă sau cereți ajutorul unei persoane aflate în apropiere pentru a opri tocătorul.

3. DATE TEHNICE

Tip produs	Tocător
Tip motor	General Engine 192F/P
Ciclu de functionare	4 timpi
Deplasare	Autopropulsie
Putere maxima motor	15 CP
Putere nominala motor	14 CP
Capacitate cilindrica	459 cmc
Tip combustibil	Benzina fara plumb
Turatie motor	3600 rpm
Capacitate rezervor combustibil	6.5 L
Capacitate baie ulei motor	1.1 L
Capacitate baie ulei transmisie	0.5 L
Consum combustibil	374g/kWh
Pornire	Manuala
Număr roți	3
Diametru maxim de tăiere	100 mm
Numar cutite	2
Dimensiune cutit	195 x 55 x 7 mm
Viteza cutite	3000 rpm
Material cutite	Otel aliaj
Dimensiune roti	Roti fata - 305*80 Roata spate – 8*1.75
Capacitate tocare lemn verde	Aprox. 1000 kg / ora
Oprire de urgenta	DA
Jgheab evacuare	Rotativ
Mânere	Incluse
Greutate neta cu accesorii	141 kg

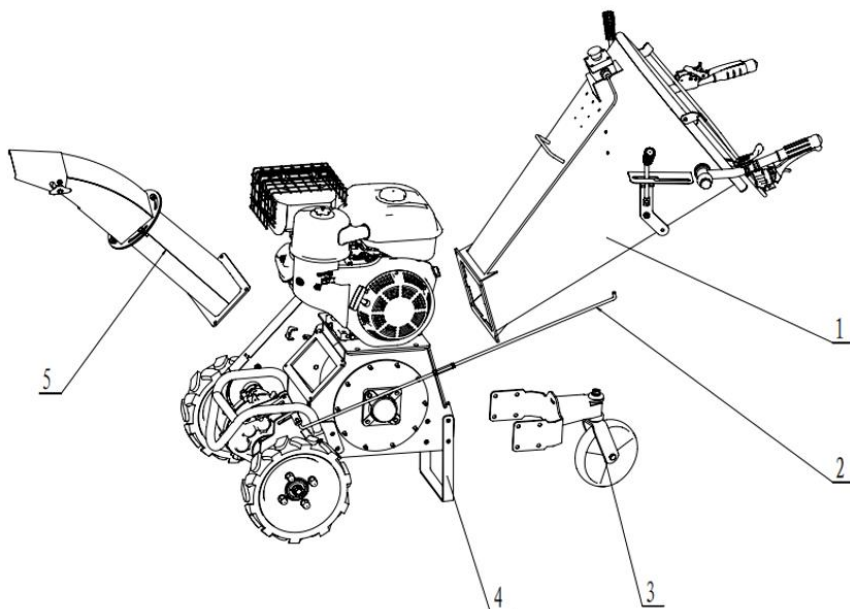
4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI

1. Aparatoare curea
2. Cadru conector roata
3. Suport pentru roată
4. Roată omnidirecțională
5. Maneta cuplare lama de taier
6. Cadru
7. Maneta ambreiaj (deplasare)
8. Manere cu amortizoare
9. Întrerupător oprire de urgență
10. Cuva de alimentare
11. Rezervor combustibil
12. Jgheab evacuare
13. Ansamblu roți
14. Bara de protecție
15. Comutatorul de accelerație
16. Mânere de direcție
17. Schimbător de viteze
18. Camera de tocare
19. Transmisie



Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.

5. GHIDUL DE MONTAJ



Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.

- 1) Montați cuva de alimentare nr. 1, de cadrul motorului cu șuruburi M8 * 25;
- 2) Apoi, instalați jghebul de evacuare nr. 5 pe pe tocător cu șuruburi M8*25;
- 3) Îndepărtați cadrul suport nr.4 și apoi instalați roata nr.3, cu șuruburi M10*25, șaibă grower 10, șaibă plată 10.
- 4) În cele din urmă, instalați tija nr. 2 pe tocător.

6. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Când utilizați tocătorul de lemn, asigurați-vă că vă aflați în zona de operare sigură.

Alimentați întotdeauna din lateral. **NU STAȚI NICIODATĂ DIRECT ÎN FAȚA** buncărului de alimentare.

Înainte de a încărca și de a utiliza tocătorul de lemn, purtați întotdeauna echipament de protecție, inclusiv ochelari de protecție, caști, bocanci și mănuși

Introduceți lemnul cu capătul gros înainte. Dacă lemnele depășesc diametrul maxim de tocare, despicați-le înainte de a le introduce în tocător. Când tocați o ramură cu diametrul aproape de maxim, țineți-o cu mâna pentru a evita pericolul de a se deplasa înainte și înapoi.

Înainte de a introduce crengi sau resturi vegetale în buncărul de alimentare, asigurați-va ca maneta de accelerație este pe poziția maxim . accelerat la maxim, acționând maneta de accelerație către stânga (maxim) Dacă crengile sau resturile vegetale introduse în buncăr nu ajung în tocător, este posibil ca acestea să depășească diametrul de tocare al utilajului. Prin urmare, despicați-le înainte de a le introduce în buncăr.

Nu reglați/ajustați regulatorul de turație al motorului; regulatorul controlează viteza maximă de funcționare în condiții de siguranță și protejează motorul și toate componentele motorului de deteriorarea cauzată de turația excesivă. Dacă există o problemă, contactați un service autorizat RURIS.

6.1. VERIFICARI PRE-OPERARE

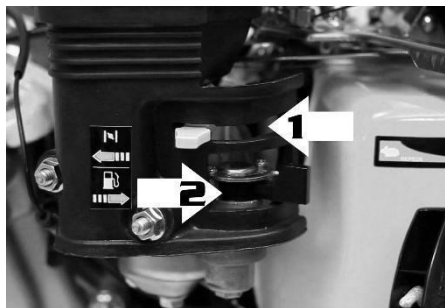
1. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse și ajustați-le dacă este cazul.
2. Completarea uleiului și combustibil.

- Umpleți baia de ulei a motorului cu ulei de lubrifiere RURIS 4T- MAX (vezi date tehnice)
 - Așezați utilajul pe o suprafață plană în timp ce alimentați cu ulei.
 - Pentru a verifica nivelul de ulei folosiți joja de ulei, uleiul trebuie să fie la nivel maxim.
 - Verificați scurgerile de ulei
 - Umpleți baia de ulei a transmisiei cu ulei de lubrifiere RURIS G Tronic (vezi date tehnice)
3. Curățați unitatea de praf și murdărie, în special filtrul de aer. Curățați filtrul de aer cu solvenți neutri, uscați-l apoi imbibăți-l într-o peliculă de ulei. Eliminați uleiul în exces prin stoarcere. Adăugați ulei curat de motor în paharul decantor al filtrului de aer până la semnul indicat.
 4. Verificați starea lamei de taiere
 5. Verificați starea comutatorului de siguranță. Asigurați-va ca acesta funcționează.
 6. Verificați filtrul de aer pentru a vă asigura că este curat și intact

Avertisment: Nu porniți motorul fără filtru de aer. În caz contrar, aerul cu impurități poate fi aspirat în motor diminuând durata de viață a acestuia.

6.2. PORNIREA

- Deschideți robinetul de combustibil. (2)
- Comutați levierul de șoc al motorului (1) pe poziția închis.



NOTĂ: Înainte de a porni motorul, asigurați-vă ca în buncărul de alimentare nu există crengi sau resturi vegetale.

Dacă motorul este cald, nu utilizați șocul.

Acționați demarorul de 2-3 ori ușor, pentru a amorsa cu ulei toate orificiile interne ale motorului.

Puneți contactul motor pe poziția ON.



Deplasați maneta accelerației ușor către stânga.



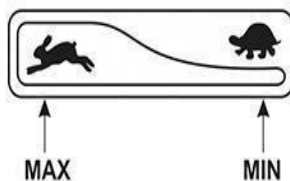
Asigurați-vă ca butonul „Opre de urgență” nu este apăsat.

Porniți motorul acționând demarorul. Nu trageți niciodată brusc sfoara demaror, ci duceți-l mai întâi până la opritor, adică lăsați întâi să angreneze clichetii. Dirijați încet mânerul sforii demaror în cursa de revenire spre carcasa demarorului, chiar dacă motorul e pornit.

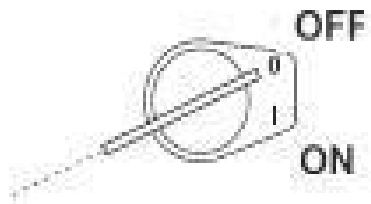


6.3. OPRIREA MOTORULUI

- Deplasați maneta de accelerație la dreapta, reducând turația motorului.



- Puneți contactul motorului pe poziția OFF (închis), pentru oprirea normală. Butonul de oprire de urgență se utilizează numai pentru oprirea utilajului în situații de urgență.



- Închideți robinetul de combustibil

7. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Întreținerea regulată este modalitatea de a asigura cea mai bună performanță și o durată lungă de viață a mașinii dumneavoastră.

Verificați toate piesele în mod regulat de 1-2 ori pe lună, inclusiv lamele, filtru aer, etc. Înlocuiți lamele de îndată ce performanța de tocare începe să se deterioreze. Lamele uzate vor reduce eficiența de lucru și vor cauza deteriorarea mașinii.

La prima utilizare, după primele 5 ore de funcționare, schimbați uleiul de motor.

Vă rugăm să consultați acest manual și pentru procedurile de întreținere.

Când transportați tocătorul, poziționați întrerupătorul motorului și robinetul de combustibil în poziția "OFF". Mențineți tocătorul în poziție orizontală pentru a preveni scurgerea combustibilului. Vaporii de combustibil sau combustibilul vărsat se pot aprinde.

1) Transportarea

Nu transportați tocătorul dacă robinetul de combustibil nu este oprit și motorul nu este rece.

Nu înclinați tocătorul. În caz contrar, datorită scurgerii sau volatilizării combustibilului poate fi provocat un incendiu.

ATENȚIE!

Tocătorul nu este omologat și echipat pentru a fi tractat pe drumurile publice. Tractarea tocătorului trebuie să se facă la viteză redusă pentru a preveni răsturnarea și deteriorarea acestuia.

2) Depozitarea

Verificați următoarele condiții în cazul depozitării îndelungate a tocătorului:

- Locul de depozitare nu prezintă umiditate ridicată sau depuneri de praf.
- Combustibilul din rezervor este golit.
- Tocătorul trebuie depozitat în interior și departe de foc. Asigurați-vă că motorul s-a răcit, înainte de a-l depozita.



Înainte de a efectua orice procedură de întreținere sau inspecție, opriți motorul, așteptați cinci minute pentru a lăsa toate piesele să se răcească.

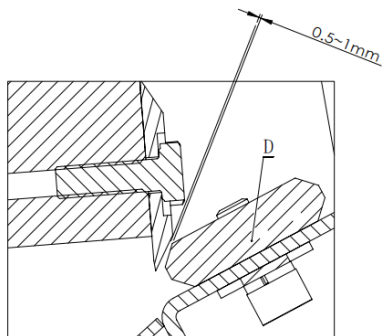
Fixați rola cuțitului înainte de curățarea sau întreținerea acestuia. Asigurați-vă că aceasta nu se poate învârti accidental.

Lista de verificare a întreținerii periodice

Procedura	Înainte de fiecare utilizare	La fiecare 3 ore	La fiecare 25 de ore	La fiecare 100 de ore
Verifica nivelul uleiului de motor	X			
Verificați starea generală a echipamentului și strângeți șuruburile	x			
Curata exteriorul motorului si răcirea			x	
Schimba uleiul de motor			x	
Înlocuiți filtrul de aer			x	
Înlocuiți bujia				x

Problema	Motivul apariției	Metoda de remediere
Materialul nu poate fi alimentat automat, Dimensiunea materialului care a fost tocat nu este uniformă.	(1) Lama este foarte uzată (2) Distanța dintre cuțitul inferior și cuțitul de tăiere este prea mare.	(1) Înlocuiți cuțitul de tăiere (2) Reglați distanța la 0,5-1 mm
Tocătorul s-a oprit brusc sau lamelile nu se pot roti.	Diametrul materialului de tocat este prea mare. Tamburul cuțitului este blocat sau are metal, pietre și alte obiecte dure.	Opriti mașina, demontați buncărele și curățați-le. Nu atingeți lama în timpul lucrului.
Cureaua este deteriorată.	Cele două fulii nu sunt aliniate.	(1) Înlocuiți cureaua sau reglați fulia; (2) Opriti și verificați elementele de fixare ale pieselor.
Materialul tocat nu este evacuat.	Mașina este umplută cu frunze cu umiditate excesivă, iarbă (rădăcini) și plante putrezite.	Deschideți capacul buncărului de evacuare, și eliminați blocajul.
Tocătorul funcționează corespunzător, dar motorul se încălzește excesiv.	(1) Lama este foarte uzată (2) Distanța dintre cuțitele de tăiere este prea mare.	(1) Înlocuiți cuțitul de tăiere (2) Reglați distanța la 0,5-1 mm
Tocătorul vibrează excesiv.	(1) Distanța dintre cuțitele de tăiere este prea mare (2) Rulmenți uzați (3) În zona de tocare exista metal, pietre sau alte corpuri străine. (4) Elementul de fixare este slăbit (5) Debit prea mare la alimentare.	(1) Reglați distanța la 0,5-1 mm (2) Înlocuiți rulmenții (3) Curățați zona de tocare (4) Opriti, verificați și strângeți șuruburile. (5) Ajustați debitul de alimentare în funcție de duritatea lemnului.

Ajustarea distanței dintre cuțite.



Slăbiți șurubul blocului de tăiere D și reglați distanța la 0,5-1 mm. După reglarea distanței, rotiți cu atenție și încet rola cuțitului de 2 ori, pentru a vă asigura că nu există nicio eroare de reglare, că rola se învâрте liber (nu se loveste de blocul D) și că distanța este corespunzătoare.

8. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: **Tocatorul de crengi si resturi vegetale pe benzina** este un produs specializat destinat pentru eliminarea resturilor de crengi sau lemne.

Produsul: TOCATOR DE CRENGI SI RESTURI VEGETALE

Numar de serie produs: AAWM00300001XRURST500P (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 7 nr de lot, caracterele 7-12 numarul de produs)

Model: RURIS

Tipul: ST500 PLUS

Motor: termic pe benzina 4 timpi

Putere maxima motor: 15 CP

Diametru maxim de taiere: 100 mm

Turatie motor: 3600 rpm

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Securitatea mașinilor. Principii generale de proiectare.

Aprecierea riscului și reducerea riscului.

SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2004+A2:2011/AC:2013- Mașini pentru grădinarit. Mașini de tocat/mărunțit cu motor integrat. Securitate

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Mașini forestiere. Tocătoare. Securitate.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Securitatea mașinilor. Părți referitoare la securitate ale sistemelor de comandă. Partea 1: Principii generale de proiectare.

EN ISO 13854:2019- Siguranța mașinilor - Spații minime pentru a evita strivirea părților corpului uman.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019- Securitatea mașinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea pătrunderii membrilor superioare și inferioare în zonele periculoase.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011- Securitatea mașinilor. Ghid pentru aplicarea standardelor de ergonomie în proiectarea mașinilor.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Securitatea mașinilor. Prevenirea pornirii intempestive.

SR EN ISO 14119:2014/ EN ISO 14119:2014- Siguranța mașinilor - Dispozitive de interblocare asociate cu apărători - Principii de proiectare și selecție.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Securitatea mașinilor. Protectori. Cerințe generale pentru proiectarea și construcția protectorilor fiși și mobili.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009- Mașini agricole și forestiere. Compatibilitatea electromagnetică. Metode de încercare și criterii de acceptabilitate.

SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009- Vehicule, bărci și motoare cu ardere internă. Caracteristici ale perturbațiilor radioelectrice. Limite și metode de măsurare pentru protecția receptoarelor exterioare

SR EN IEC 61000-6-1:2019/ EN IEC 61000-6-1:2019- Compatibilitate electromagnetică (CEM). Partea 6-1: Standarde generice. Standard de imunitate pentru mașinile rezidențiale, comerciale și ușor industrializate

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009- Acustică. Recomandări practice pentru proiectarea mașinilor și echipamentelor cu zgomot redus. Partea 1: Planificare

Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor

Directiva 2014/30/UE - privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetică, actualizată 2019);

Directiva 2000/14/CE (amendată prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior

Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea măsurilor de limitare a emisiilor gazeoase și de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

MARCAREA ȘI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzină cu aprindere prin scanteie recepționate și utilizate pe echipamentele și mașinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** și a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca și numele producătorului: W.A.M Co.LTD
- Tipul: WM192F/P
- Numărul aprobării de tip obținut de producătorul specializat:
e9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00
- Numărul de identificare al motorului – număr unic.
- Concept General Engine

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: **Craiova, 28.02.2025**

Anul aplicării marcajului CE: **2025**

Nr. înreg: **339/28.02.2025**

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al SC RURIS IMPEX SRL



DECLARAȚIA DE CONFORMITATE EC

Produs: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Clădire Administrativă, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: Tocatorul de crengi și resturi vegetale pe benzină este un produs specializat destinat pentru eliminarea resturilor de crengi sau lemne.

Produsul: TOCATOR DE CRENGI ȘI RESTURI VEGETALE

Număr de serie produs: AAWM00300001XRURST500P (unde AA reprezintă ultimele două cifre ale anului de fabricație, caracterele 5 și 7 nr de lot, caracterele 7-12 numărul de produs)

Model: RURIS

Tipul: ST500 PLUS

Motor: termic pe benzină 4 timpi

Putere maximă motor: 15 CP

Diametru maxim de tăiere: 100 mm

Turație motor: 3600 rpm

Nivelul de presiune acustica: 83.43 dB (A)

Nivelul de putere acustica: 102 dB(A)

Nivelul de putere acustica este certificat de Hangzhou Wanve Testing Technology Co. LTD potrivit Buletin de incercare nr.MD-20225106-G din 19.12.2024, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE si SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **EN ISO 3744:2010** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică și a nivelurilor de energie acustică ale surselor de zgomot utilizând presiunea acustică. Metode tehnice în condiții apropiate de cele ale unui câmp liber deasupra unui plan reflectant

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Locul si data emiterii: **Craiova, 28.02.2025**

Anul aplicarii marcajului CE: **2025**

Nr. inreg: **340/28.02.2025**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al SC RURIS IMPEX SRL



RURIS ST500 PLUS Branches and plant debris shredder



content

1. INTRODUCTION	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS	2
3. TECHNICAL DATA	4
4. MACHINE OVERVIEW	5
5. ASSEMBLY GUIDE	6
6. START-UP	7
6.1. PRE-OPERATION CHECKS	7
6.2. STARTING	7
6.3. STOPPING THE ENGINE	9
7. START-UP	9
8. DECLARATIONS OF CONFORMITY	12

1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for the trust you have placed in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping its promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is the advice both before and after the sale, RURIS customers having at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the product you have purchased, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

RURIS company continuously works to develop its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their shape, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Phone: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1. WARNINGS ON THE MACHINE

	Danger!
	Caution, hot surfaces.
	Attention, keep your distance.
	Be careful of thrown objects.
	Caution, keep hands out of openings while the machine is operating.
	Wear protective equipment for your head, eyes and ears.

	Read the user manual.
	Wear hand protection equipment.
	Danger, rotating blades.
	Do not expose to rain.

2.2. USER GUIDE

- People using the machine must not be under the influence of substances such as alcohol, narcotics, medication, etc.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Take into account the actual working conditions and the task you are carrying out. Improper use or use for purposes other than those intended can lead to dangerous situations and damage to the machine.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- Before starting work, make sure you are familiar with all attachments and operating controls, as well as their functions.
- Caution! The blades continue to operate after the engine is turned off.
- DO NOT insert any part of your body into the feed hopper while the machine is running.
- Always feed from the side. NEVER STAND DIRECTLY IN FRONT OF the feed hopper.
- It is good to have a second trained operator by your side.

Stop the machine:

- when you leave the machine
- before removing a blockage
- before checking, cleaning or repairing the machine
- when a foreign body has been found (check the machine for damage and repair it if necessary)
- when the machine vibrates (check the machine immediately).
- Use only original spare parts and original accessories or spare parts and accessories authorized by the manufacturer.
- All repair work must be carried out exclusively at an authorized RURIS service center.
- Before putting the machine into operation, check the screws, nuts and other fasteners, make sure they are firmly tightened and check that the covers and protective signs are in place.

Before use, make sure that:

- Read the user manual. Keep it for future reference.
- Operators are fully trained before using this machine.
- The machine is positioned on flat and solid ground.
- The work area is clean and free.
- The protections are mounted.
- The blades (knives) are in good condition and safe.
- The wood to be chopped does not contain foreign bodies, nails, wire, etc.
- The emergency stop button cable is connected correctly and the button is functional. Do not use the shredder with a defective emergency stop button.

- Fill the machine with the appropriate fuel and oil.
- Fire extinguisher is available on site.

2.3. SAFETY REGULATIONS

The operator is responsible for accidents or dangers that occur to other people, their property and himself. Always wear safety glasses while using the chipper to protect your eyes from flying debris. Avoid wearing loose clothing or jewelry that could get caught in moving parts of the machine.

Wear gloves while using the wood chipper. Make sure the gloves fit properly and do not have loose cuffs or drawstrings.

Wear safety shoes when using the wood chipper. Do not use the wood chipper while barefoot.

Wear long pants while using the shredder.

Do not store clothes or tools on the machine.

Keep the feed hopper and engine clean.

Make sure bystanders keep a safe distance from the work area. Turn off the engine when another person or pet approaches.

Replace safety signs and operating labels if they are damaged or unclear.

Carbon monoxide can be very dangerous in a confined space! Use the machine in an open space, as the engine exhaust gives off dangerous gases.

Fuel supply

Use quality fuel from authorized petrol stations.

Refuel with the highest quality UNLEADED GASOLINE, in open spaces and away from sources of fire or sparks, which could cause a fire.

Never open the fuel tank cap or refuel while the engine is running. Allow the engine to cool before adding fuel.

Never fuel the shredder when it is inside a building. Do not smoke while using or fueling the machine.

Store fuel and oil in containers specifically designed and approved for this purpose. Keep them away from heat and open flames and keep them out of the reach of children.

If you spill gasoline, do not attempt to start the engine. Move the machine away from the area where the fuel has been spilled, then wipe up the fuel and allow the gasoline vapors to dissipate. Wipe up spilled fuel to avoid a fire hazard and dispose of waste properly.

WARNING:

Do not feed on the ground or around plants as you risk damaging the environment.

In the event of an accident, make sure in advance that there is a first aid kit and a fire extinguisher near the place where you are using the shredder. In the event of an accident, press the emergency stop button or ask a person nearby to stop the shredder.

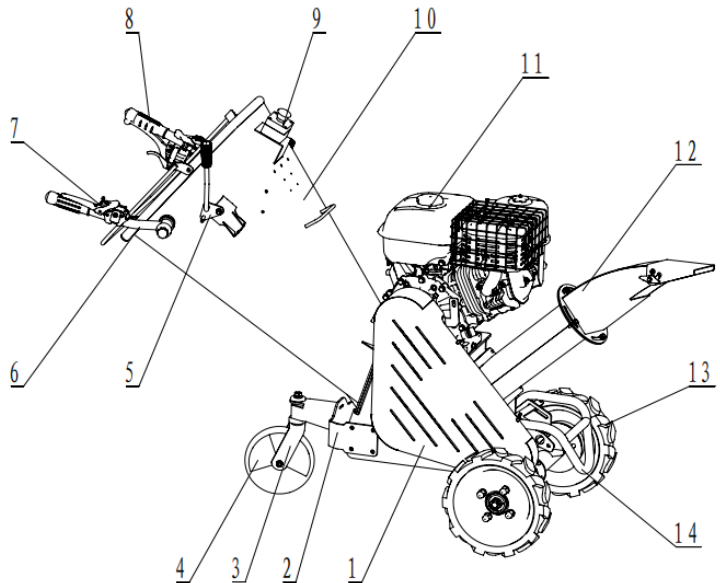
3. TECHNICAL DATA

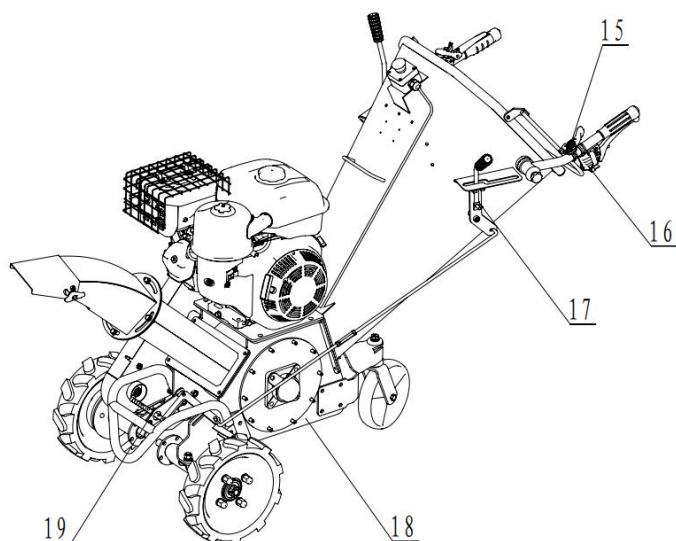
Product type	Chopper
Engine type	General Engine 192F/P
Operating cycle	4 strokes
displacement	self-propulsion
Maximum engine power	15 HP
Rated engine power	14 HP
Cylinder capacity	459 cc
Fuel type	Unleaded gasoline
Engine speed	3600 rpm
Fuel tank capacity	6.5L
Engine oil bath capacity	1.1L
Transmission oil bath capacity	0.5L
Fuel consumption	374g/kWh

Starting	Manual
Number of wheels	3
Maximum cutting diameter	100mm
Number KNIVES	2
Knife size	195 x 55 x 7 mm
Knife speed	3000 rpm
Knife material	Alloy steel
Wheel size	Front wheels - 305*80 Rear wheel – 8*1.75
Green wood chopping capacity	Approx. 1000 kg / hour
Emergency stop	YES
Drainage chute	Rotary
handle	included
Net weight with accessories	141 kg

4. MACHINE OVERVIEW

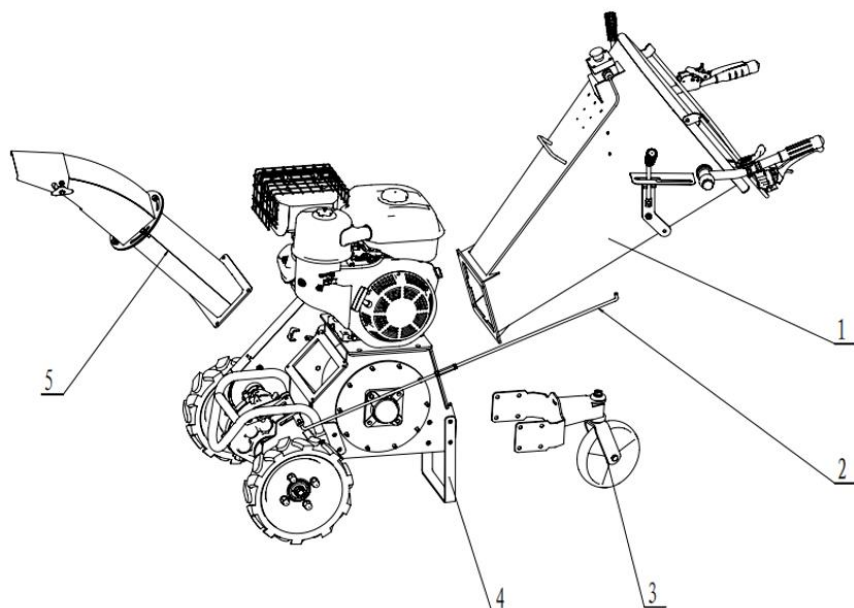
1. Belt protectors
2. Wheel connector frame
3. Wheel support
4. Omnidirectional wheel
5. Cutting blade engagement lever
6. Framework
7. Clutch lever (shift)
8. Handles with shock absorbers
9. Emergency stop switch
10. Feed hopper
11. Fuel tank
12. Drainage chute
13. Wheel assembly
14. Bumper
15. Throttle switch
16. Steering handles
17. Gear shifter
18. Chopping chamber
19. Transmission





The images are for informational purposes only, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the equipment presented in this manual.

5. ASSEMBLY GUIDE



The images are for informational purposes only, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the equipment presented in this manual.

- 1) Mount the feed hopper No. 1 to the engine frame with M8*25 screws;
- 2) Then, install the discharge chute No. 5 on the shredder with M8*25 screws;
- 3) Remove the support frame no.4 and then install the wheel no.3, with M10*25 bolts, grower washer 10, flat washer 10.
- 4) Finally, install rod #2 on the chopper.

6. COMMISSIONING

When using the wood chipper, make sure you are in the safe operating area.

Always feed from the side. NEVER STAND DIRECTLY IN FRONT OF the feed hopper.

Before loading and using the wood chipper, always wear protective equipment, including safety glasses, helmet, boots and gloves.

Insert the wood with the thick end first. If the wood exceeds the maximum chopping diameter, split it before inserting it into the chipper. When chopping a branch with a diameter close to the maximum, hold it with your hand to avoid the danger of it moving back and forth.

Before inserting branches or plant debris into the feed hopper, make sure the throttle lever is in the maximum position. Accelerate to full speed by moving the throttle lever to the left (maximum).

If the branches or plant debris placed in the hopper do not reach the shredder, it is possible that they exceed the shredding diameter of the machine. Therefore, split them before placing them in the hopper.

Do not adjust/adjust the engine speed governor; the governor controls the maximum safe operating speed and protects the engine and all engine components from damage caused by excessive speed. If there is a problem, contact an authorized RURIS service center.

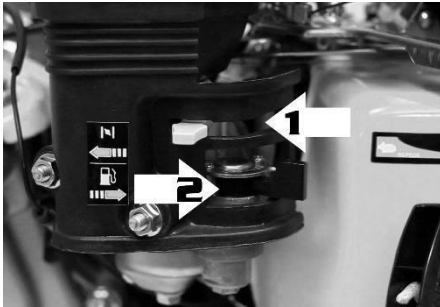
6.1. PRE-OPERATION CHECKS

1. Check that all screws are tight and adjust them if necessary.
2. Filling up with oil and fuel.
 - Fill the engine oil sump with RURIS 4T-MAX lubricating oil (see technical data)
 - Place the machine on a flat surface while filling with oil.
 - To check the oil level, use the oil dipstick, the oil must be at the maximum level.
 - Check for oil leaks
 - Fill the transmission oil sump with RURIS G Tronic lubricating oil (see technical data)
3. Clean the unit of dust and dirt, especially the air filter. Clean the air filter with neutral solvents, dry it and then soak it in a film of oil. Remove excess oil by squeezing it out. Add clean engine oil to the air filter bowl up to the indicated mark.
4. Check the condition of the cutting blade
5. Check the condition of the safety switch. Make sure it is working.
6. Check the air filter to make sure it is clean and intact.

Warning: Do not start the engine without an air filter. Otherwise, dirty air may be sucked into the engine, shortening its service life.

6.2. GETTING STARTED

- Open the fuel valve. (2)
- Switch the engine choke lever (1) to the closed position.



NOTE: Before starting the engine, make sure that there are no branches or plant debris in the feed hopper.

If the engine is hot, do not use the choke.
 Operate the starter 2-3 times gently to prime all internal engine holes with oil.
 Turn the engine ignition to the ON position.



Move the throttle lever slightly to the left.

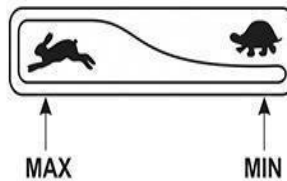


Make sure the "Emergency Stop" button is not pressed.
 Start the engine by pulling the starter. Never pull the starter rope suddenly, but first pull it all the way to the stop, i.e. let the pawls engage first. Slowly guide the starter rope handle in the return stroke towards the starter housing, even if the engine is running.

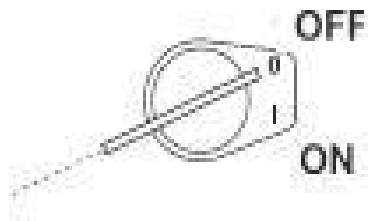


6.3. STOPPING THE ENGINE

- Move the throttle lever to the right, reducing engine speed.



- Turn the engine switch to the OFF position for normal shutdown. The emergency stop button is only used to stop the machine in an emergency.



- Close the fuel valve.

7. COMMISSIONING

Regular maintenance is the way to ensure the best performance and long life of your car.

Check all parts regularly 1-2 times a month, including blades, air filter, etc. Replace the blades as soon as the chopping performance starts to deteriorate. Worn blades will reduce working efficiency and cause damage to the machine.

When first used, after the first 5 hours of operation, change the engine oil.

Please refer to this manual for maintenance procedures as well.

When transporting the shredder, turn the engine switch and fuel valve to the "OFF" position. Keep the shredder in a horizontal position to prevent fuel from leaking. Fuel vapors or spilled fuel may ignite.

1)Transportation

Do not transport the shredder unless the fuel valve is turned off and the engine is cold.

Do not tilt the shredder. Otherwise, a fire may occur due to fuel leakage or volatilization.

CAREFUL!

The shredder is not approved and equipped to be towed on public roads . Towing the shredder must be done at low speed to prevent it from overturning and damaging it.

2) Storage

Check the following conditions when storing the shredder for a long time:

- The storage location does not have high humidity or dust deposits.
- The fuel in the tank is empty.
- The shredder should be stored indoors and away from fire. Make sure the motor has cooled down before storing it.



Before performing any maintenance or inspection procedure, turn off the engine, wait five minutes to let all parts cool.

Secure the knife roller before cleaning or maintaining it. Make sure it cannot accidentally rotate.

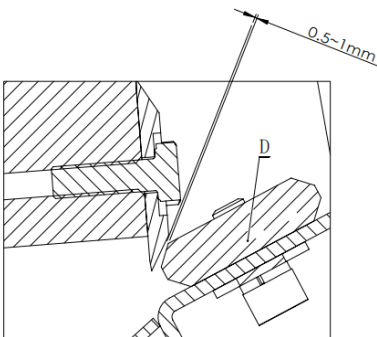
Periodic maintenance checklist

Procedure	Before each use	Every 3 hours	Every 25 hours	Every 100 hours
Check the engine oil level.	X			
Check the general condition of the equipment and tighten the screws	x			
Cleans the exterior of the engine and cooling			x	
Change the engine oil.			x	
Replace the air filter			x	
Replace the spark plug				x

Problem	Reason for occurrence	Remedy method
---------	-----------------------	---------------

The material cannot be fed automatically, The size of the material that has been chopped is not uniform.	(1) The blade is very worn (2) The distance between the lower knife and the cutting knife is too large.	(1) Replace the cutting knife (2) Adjust distance to 0.5-1 mm
The shredder has stopped suddenly or the blades cannot rotate.	The diameter of the material to be chopped is too large. The knife drum is blocked or has metal, stones and other hard objects.	Stop the machine, remove the hoppers and clean them. Do not touch the blade while working.
The belt is damaged.	The two pulleys are not aligned.	(1) Replace the belt or adjust the pulley; (2) Stop and check the fasteners of the parts.
The shredded material is not discharged.	The car is filled with excessively moist leaves, grass (roots) and rotting plants.	Open the discharge hopper cover and remove the blockage.
The shredder is working properly, but the motor is overheating.	(1) The blade is very worn (2) The distance between the cutting knives is too large.	(1) Replace the cutting knife (2) Adjust distance to 0.5-1 mm
The shredder vibrates excessively.	(1) The distance between the cutting knives is too large (2) Worn bearings (3) There are metal, stones or other foreign objects in the chopping area. (4) The fastener is loose. (5) Flow rate too high at feed.	(1) Adjust the gap to 0.5-1 mm (2) Replace bearings (3) Clean the chopping area (4) Stop, check and tighten the screws. (5) Adjust the feed rate according to the hardness of the wood.

Adjusting the distance between the knives.



Loosen the screw of the cutting block D and adjust the gap to 0.5-1 mm. After adjusting the gap, carefully and slowly rotate the knife roller 2 times to ensure that there is no adjustment error, that the roller rotates freely (does not hit the block D) and that the gap is appropriate.

8. DECLARATIONS OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, no. 111, Administrative Building , Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director

Product description: **Branches and plant debris shredder** is a specialized product designed for eliminating branch or wood waste.

Product: BRANCHES AND PLANT DEBRIS SHREDDER

Product serial number : AAWM00300001XRURST500P (where AA represents the last two digits of the year of manufacture , characters 5 and 7 are the batch number, characters 7-12 are the product number)

Model: RURIS

Type: ST500 PLUS

Engine: 4-stroke gasoline engine **Maximum engine power:** 15 HP

Maximum cutting diameter: 100 mm

Engine speed : 3600 rpm

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer , in accordance with GD 1029/2008 - on the conditions for placing machinery on the market, **Directive 2006/42/EC - machinery ; safety and security requirements** , Standard EN ISO 12100:2010 - Machinery . Security, **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines and GD 467/2018 on the implementing measures of the aforementioned Regulation** , we have certified the product's conformity with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative , declares on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction.

SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2004+A2:2011/AC:2013- Garden machinery. Shredders/shredders with integrated motor. Safety

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Forestry machinery. Chippers. Safety.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design.

EN ISO 13854:2019- Safety of machinery - Minimum clearances to avoid crushing of parts of the human body.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019- Safety of machinery. Safety distances to prevent the entry of upper and lower limbs into danger zones.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Safety of machinery . Guidance on the application of ergonomics standards in the design of machinery .

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Machine security . Prevention of untimely starting.

SR EN ISO 14119:2014 / EN ISO 14119:2014 - Safety of machinery - Interlocking devices associated with guards - Principles of design and selection.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed protectors and mobile.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Agricultural and forestry machinery . Electromagnetic compatibility. Test methods and acceptance criteria.

SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009- Vehicles, boats and internal combustion engines. Radio disturbance characteristics . Limits and methods of measurement for the protection of outdoor receivers

SR EN IEC 61000-6-1:2019/ EN IEC 61000-6-1:2019- Compatibility Electromagnetic compatibility (EMC). Part 6-1: Standards generics . Immunity standard for ENVIRONMENTS residential , commercial and easy industrialized

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Acoustics. Practical recommendations for the design of machinery and low noise equipment. Part 1: Planning

Directive 2006/42/EC - on machinery - placing on the market of machinery

Direction 2014/30/EU - on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);

Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC) – Noise emissions in the outdoor environment

EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System Occupational .

ENGINE MARKING AND LABELING

Spark -ignition gasoline engines received and used on RURIS equipment and machines , according to **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** and GD 467/2018 are marked with:

- Brand and manufacturer name: WAM Co.LTD
- Type: WM192F/P
- Type approval number obtained by the specialized manufacturer :

e 9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00

- Engine identification number – unique number .

Engine Concept

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer .

Note: This declaration is consistent with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval .

Place and date of issue: **Craiova, 28.02.2025**

Year of application of the CE marking: **2025**

Registration number : **339/28.02.2025**

Authorized person and signature :

Eng. Stroe Marius Catalin

General Manager of SC RURIS IMPEX SRL



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, no. 111, Administrative Building , Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Radoi Alexandru – Production Design Director

Product description: Branches and plant debris shredder is a specialized product designed for eliminating branch or wood waste.

Product: BRANCHES AND PLANT DEBRIS SHREDDER

Product serial number : AAWM00300001XRURST500P (where AA represents the last two digits of the year of manufacture , characters 5 and 7 are the batch number, characters 7-12 are the product number)

Model: RURIS

Type: ST500 PLUS

Engine: 4-stroke gasoline engine **Maximum engine power:** 15 HP

Maximum cutting diameter: 100 mm

Engine speed : 3600 rpm

pressure level : 83.43 dB (A) Sound power level: 102 dB(A)

The acoustic power level is certified by Hangzhou Wanve Testing Technology Co. LTD according to Test Bulletin no. MD-20225106-G dated 19.12.2024, in accordance with the provisions of Directive 2000/14/EC and SR EN ISO 3744:2011

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer , in accordance with GD 1029/2008 - on the conditions for placing machinery on the market, **Directive 2006/42/EC - machinery ; safety and security requirements** , Standard EN ISO 12100:2010 - Machinery . Security, **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines and GD 467/2018 on the implementing measures of the aforementioned Regulation** , we have certified the product's conformity with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative , declares on my own responsibility that the product is in compliance with the following European standards and directives .

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative , declares on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

- **EN ISO 3744:2010** - Acoustics - Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure - Technical methods under conditions close to those of a free field above a reflecting plane

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System Occupational .

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer .

Note: This declaration is consistent with the original.

Place and date of issue: **Craiova, 28.02.2025**

Year of application of the CE marking: **2025**

Registration number : **340/28.02.2025**

Authorized person and signature :

Engineer Stroe Marius Catalin

General Manager of SC RURIS IMPEX SRL



RURIS ST500 PLUS Ág- és komposztaprító



tartalom

1. BEVEZETÉS	2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
3. MŰSZAKI ADATOK	4
4. A GÉP ÁTTEKINTÉSE	5
5. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ	6
6. INDÍTÁS	7
6.1. ÜZEMELTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK	7
6.2. KEZDÉS	7
6.3. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA	9
7. INDÍTÁS	9
8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK	12

1. BEVEZETÉS

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse ügyfeleit.

Meggyőződésünk, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, a RURIS vásárlói partner üzletek és szervizpontok egész hálózatával állnak a rendelkezésére.

Ahhoz, hogy élvezze a megvásárolt terméket, kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között azok alakját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: 0351 820 105

email: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1. FIGYELMEZTETÉSEK A GÉPEN

	Veszély!
	Vigyázat, forró felületek.
	Figyelem, tartsa a távolságot.
	Legyen óvatos a kidobott tárgyakkal.
	Vigyázat, tartsa távol a kezét a nyílásoktól, miközben a gép működik.
	Viseljen védőfelszerelést feje, szeme és füle számára.

	Olvassa el a használati útmutatót.
	Viseljen kézvédő felszerelést.
	Veszély, forgó kések.
	Ne tegye ki esőnek.

2.2. FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

- A gépet használó személyek nem lehetnek alkohol, kábítószer, gyógyszerek stb. hatása alatt.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy nem utasította őket a készülék használatára vonatkozóan.
- Vegye figyelembe a tényleges munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. A nem rendeltetésszerű vagy a rendeltetéstől eltérő célra történő használat veszélyes helyzetekhez és a gép károsodásához vezethet.
- A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a géppel.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy ismeri az összes tartozékot és kezelőszervet, valamint azok funkcióit.

- Vigyázat! A kések a motor leállítása után tovább működnek.
- NE illessze testének egyik részét sem az adagolótartályba, miközben a gép működik.
- Mindig oldalról tápláljon. SOHA NE ÁLLJON KÖZVETLENÜL az adagológarat ELŐTT.
- Jó, ha van mellette egy második képzett kezelő.

Állítsa le a gépet:

- amikor elhagyja a gépet
- dugulás megszüntetése előtt
- a gép ellenőrzése, tisztítása vagy javítása előtt
- ha idegen testet talált (ellenőrizze a gépet, hogy nem sérült-e, és szükség esetén javítsa meg)
- ha a gép rezeg (azonnal ellenőrizze a gépet).
- Csak eredeti pótalkatrészeket és eredeti tartozékokat vagy a gyártó által engedélyezett pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

- Minden javítási munkát kizárólag hivatalos RURIS szervizközpontban szabad elvégezni.

- A gép üzembe helyezése előtt ellenőrizze a csavarokat, anyákat és egyéb rögzítőelemeket, győződjön meg róla, hogy szorosan meg vannak húzva, és ellenőrizze, hogy a burkolatok és védőablak a helyükön vannak-e.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy:

- Olvassa el a felhasználói kézikönyvet. Őrizze meg későbbi használatra.
- A kezelők a gép használata előtt teljes képzésben részesülnek.
- A gépet sík és szilárd talajon kell elhelyezni.
- A munkaterület tiszta és szabad.
- A védelmek fel vannak szerelve.
- A pengék (kések) jó állapotban vannak és biztonságosak.
- A darabolandó fa nem tartalmaz idegen testet, szöveget, drótot stb.
- A vészleállító gomb kábele megfelelően van csatlakoztatva, és a gomb működik. Ne használja az aprítógépet hibás vészleállító gombbal.

- Töltse fel a gépet megfelelő üzemanyaggal és olajjal.
- Tűzoltó készülék rendelkezésre áll a helyszínen.

2.3. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az üzemeltető felelős a más embereket, vagyontárgakat és önmagát érő balesetekért vagy veszélyekért. Mindig viseljen védőszemüveget az aprítógép használata közben, hogy megvédje a szemét a repülő törmeléktől. Kerülje a laza ruházat vagy ékszer viselését, amely beakadhat a gép mozgó részeibe. A faaprító használata közben viseljen kesztyűt. Győződjön meg arról, hogy a kesztyű megfelelően illeszkedik, és nincs laza mandzsetta vagy húzószín. A faaprító használatakor viseljen biztonsági cipőt. Ne használja a faaprítót mezítláb. Az aprítógép használata közben viseljen hosszú nadrágot. Ne tároljon ruhát vagy szerszámokat a gépen. Tartsa tisztán az adagológaratot és a motort. Ügyeljen arra, hogy a közelben tartózkodók biztonságos távolságot tartsanak a munkaterülettől. Állítsa le a motort, ha más személy vagy háziállat közeledik. Cserélje ki a biztonsági táblákat és a használati címkéket, ha sérültek vagy nem egyértelműek. A szén-monoxid nagyon veszélyes lehet zárt térben! A gépet nyílt helyen használja, mert a motor kipufogógáza veszélyes gázokat bocsát ki.

Üzemanyag-ellátás

Minőségi üzemanyagot használjon hivatalos benzinkutaktól. Tankoljon a legjobb minőségű Ólommentes BENZINnel nyílt helyen, távol tűz- vagy szikraforrásoktól, amelyek tüzet okozhatnak. Soha ne nyissa ki az üzemanyagtartály sapkáját és ne töltsön fel üzemanyagot, amíg a motor jár. Üzemanyag hozzáadása előtt hagyja lehűlni a motort. Soha ne töltsön fel az aprítógépet, ha az épületben van. Ne dohányozzon a gép használata vagy tankolása közben.

Az üzemanyagot és az olajat kifejezetten erre a célra tervezett és jóváhagyott tartályokban tárolja. Tartsa távol a hőtől és nyílt lángtól, és tartsa távol a gyermekektől.

Ha benzint önt ki, ne kísérelje meg beindítani a motort. Vigye távolabb a gépet attól a területtől, ahol az üzemanyag kiömlött, majd törölje fel az üzemanyagot, és hagyja, hogy a benzingőz eloszlassa. Törölje fel a kiömlött üzemanyagot, hogy elkerülje a tűzveszélyt, és megfelelően ártalmatlanítsa a hulladékot.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne takarmányozzon a talajon vagy a növények környékén, mert ezzel károsíthatja a környezetet.

Baleset esetén előre győződjön meg arról, hogy az iratmegsemmisítő használatának helye közelében van elsősegélynyújtó készlet és tűzoltó készülék. Baleset esetén nyomja meg a vészleállító gombot, vagy kérjen meg egy közeli személyt, hogy állítsa le az aprítógépet.

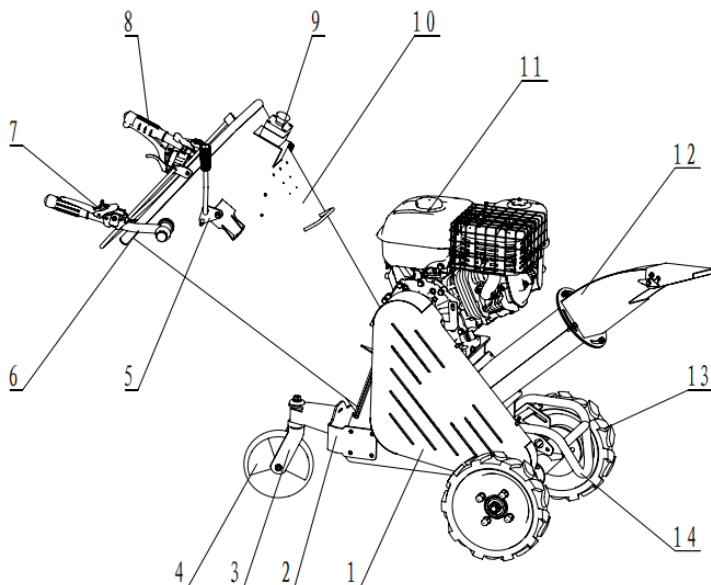
3. MŰSZAKI ADATOK

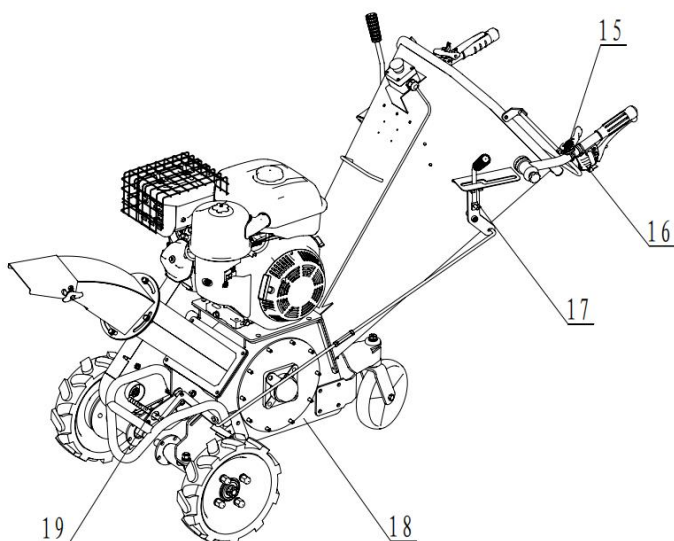
Termék típusa	Chopper
Motor típusa	Általános motor 192F/P
Működési ciklus	4 ütés
elmozdulás	önhajtás
Maximális motorteljesítmény	15 LE
Névleges motorteljesítmény	14 LE
Hengerűrtartalom	459 cc
Üzemanyag típus	Ólommentes benzin
Motor fordulatszám	3600 ford./perc
Üzemanyagtartály kapacitása	6,5 liter
Motorolajfűrdő kapacitása	1,1 liter

Sebességváltó olajfűrdő kapacitása	0,5L
Üzemanyag fogyasztás	374g/kWh
Indulás	Kézikönyv
Kerekek száma	3
Maximális vágási átmérő	100 mm
Szám KÉSEK	2
Kés mérete	195 x 55 x 7 mm
A kés sebessége	3000 ford./perc
Kés anyaga	Ötvözött acél
Kerékméret	Első kerekek - 305*80 Hátsó kerék – 8*1,75
Zöldfa aprítási kapacitás	kb. 1000 kg/óra
Vészleállítás	IGEN
Vízvezető csúszda	Forgó
fogantyú	tartalmazza
Nettó tömeg tartozékokkal	141 kg

4. A GÉP ÁTTEKINTÉSE

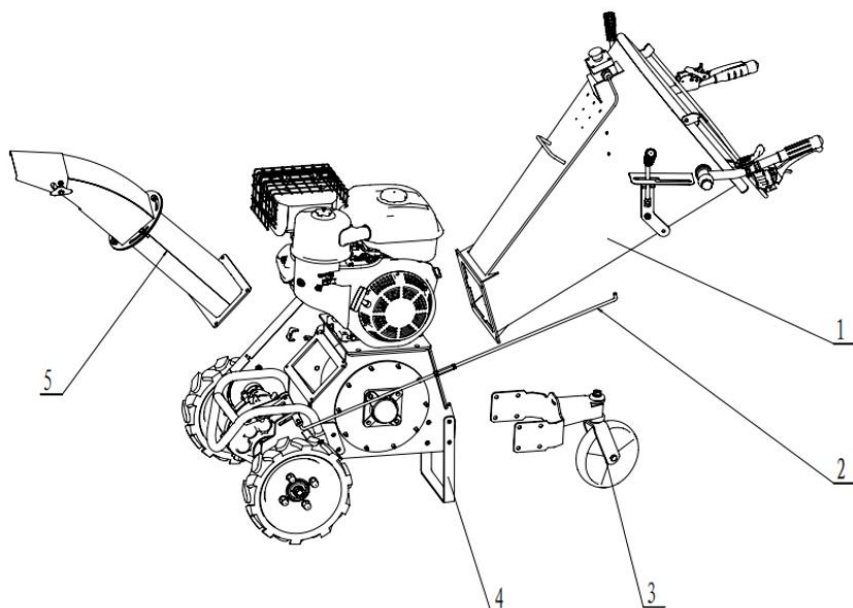
- 1.Övvédők
2. Kerékcsatlakozó keret
3. Keréktámasz
4. Omnidirekcionális kerék
5. Vágókés bekapcsoló kar
- 6.Keretrendszer
7. Kuplungkar (váltó)
8. Lengéscsillapító fogantyúk
9. Vészleállító kapcsoló
10. Adagoló garat
- 11.Üzemanyagtartály
12. Vízelvezető csúszda
- 13.Kerékszerelés
14. Lökharító
15. Fojtószelep kapcsoló
- 16.Kormányfogantyúk
- 17.Sebességváltó
- 18.Aprító kamra
19. Sebességváltó





A képek tájékoztató jellegűek, a szállító fenntartja a jogot, hogy szerkezeti és funkcionális változtatásokat hajtson végre a jelen kézikönyvben bemutatott berendezésen.

5. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ



A képek tájékoztató jellegűek, a szállító fenntartja a jogot, hogy szerkezeti és funkcionális változtatásokat hajtson végre a jelen kézikönyvben bemutatott berendezésen.

- 1) Szerelje fel az 1. számú adagológaratot a motorvázra M8*25 csavarokkal;
- 2) Ezután szerelje fel az 5-ös számú kifolyó csúszdát az aprítógépre M8*25 csavarokkal;
- 3) Távolítsa el a 4. számú tartókeretet, majd szerelje be a 3. számú kereket M10*25 csavarokkal, 10. alátéttel, 10. lapos alátéttel.
- 4) Végül szerelje fel a 2-es rudat a szecskázóra.

6. ÜZEMBE HELYEZÉS

A faaprító használatakor ügyeljen arra, hogy biztonságos üzemi területen tartózkodjon.

Mindig oldalról táplálja. SOHA NE ÁLLJON KÖZVETLENÜL az adagológarat ELŐTT.

A faaprító betöltése és használata előtt mindig viseljen védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget, sisakot, csizmát és kesztyűt.

Helyezze be a fát a vastag végével előre. Ha a fa meghaladja a maximális aprítási átmérőt, vágja fel, mielőtt behelyezné a forgácsolóba. Maximumhoz közeli átmérőjű ág aprításakor tartsa a kezével, hogy elkerülje az oda-vissza elmozdulás veszélyét.

Mielőtt ágakat vagy növényi törmeléket helyezne be az adagológaratba, győződjön meg arról, hogy a gázkar maximális állásban van. Gyorsítson teljes sebességre a gázkar balra (maximum) mozgatásával.

Ha a garatba helyezett ágak vagy növényi törmelékek nem érik el az aprítógépet, előfordulhat, hogy meghaladják a gép aprítási átmérőjét. Ezért a garatba helyezés előtt osszuk fel őket.

Ne állítsa be/állítsa be a motor fordulatszám-szabályozóját; a szabályozó szabályozza a maximális biztonságos üzemi fordulatszámot, és megvédi a motort és a motor összes alkatrészét a túlzott fordulatszám okozta károsodástól. Probléma esetén forduljon egy hivatalos RURIS szervizközponthoz.

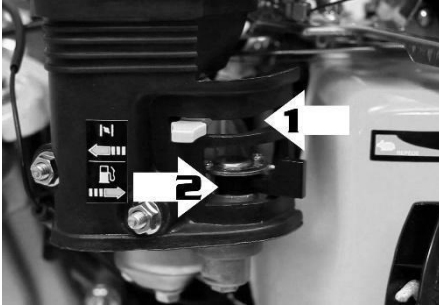
6.1. ÜZEMELTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

1. Ellenőrizze, hogy minden csavar meg van-e húzva, és szükség esetén állítsa be őket.
2. Feltöltés olajjal és üzemanyaggal.
 - Töltse fel a motorolajteknőt RURIS 4T-MAX kenőolajjal (lásd a műszaki adatokat)
 - Helyezze a gépet sima felületre, miközben feltölti az olajat.
 - Az olajszint ellenőrzéséhez használja az olajszintmérő pálcát, az olajnak a maximális szinten kell lennie.
 - Ellenőrizze az olajszívárgást
 - Töltse fel a sebességváltó olajteknőjét RURIS G Tronic kenőolajjal (lásd a műszaki adatokat)
3. Tisztítsa meg az egységet a portól és szennyeződésektől, különösen a légszűrőt. Tisztítsa meg a légszűrőt semleges oldószerrel, szárítsa meg, majd áztassa be egy olajrétegbe. Távolítsa el a felesleges olajat úgy, hogy kinyomja. Töltsön tiszta motorolajat a légszűrő edényébe a jelzett jelzésig.
4. Ellenőrizze a vágókés állapotát
5. Ellenőrizze a biztonsági kapcsoló állapotát. Győződjön meg arról, hogy működik.
6. Ellenőrizze a légszűrő tisztaságát és sértetlenségét.

Figyelmeztetés: Ne indítsa be a motort légszűrő nélkül. Ellenkező esetben szennyezett levegő kerülhet a motorba, ami lerövidítheti annak élettartamát.

6.2. KEZDÉSEK

- Nyissa ki az üzemanyagszelepet. (2)
- Állítsa a motor szívatókart (1) zárt helyzetbe.

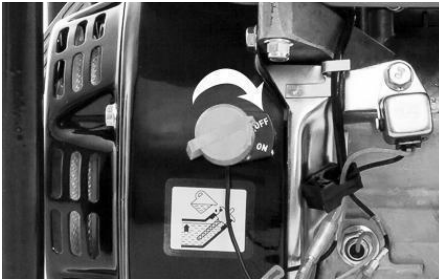


JEGYZET: A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy nincsenek ágak vagy növényi törmelék az adagolótartályban.

Ha a motor forró, ne használja a szívatót.

Az önindítót 2-3-szor óvatosan működtesse, hogy minden belső motorlyukat olajjal feltöltsön.

Fordítsa a motor gyújtását ON állásba.



Mozgassa kissé balra a gázkart.



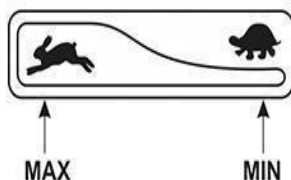
Győződjön meg arról, hogy a „Vészleállítás” gomb nincs megnyomva.

Indítsa be a motort az önindító meghúzásával. Soha ne húzza meg hirtelen az indítókötetet, hanem először húzza teljesen ütközésig, azaz először hagyja, hogy a kapcsok bepattanjanak. Lassan vezesse az indítókötél fogantyúját a visszatérő löketben az indítóház felé, még akkor is, ha a motor jár.

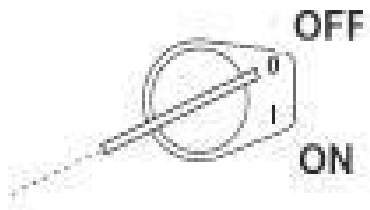


6.3. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

- Mozgassa a gázkart jobbra, csökkentve a motor fordulatszámát.



- A normál leállításhoz fordítsa a motorkapcsolót OFF állásba. A vészleállító gomb csak a gép vészhelyzetben történő leállítására szolgál.



- Zárja el az üzemanyagszelepet.

7. ÜZEMBE HELYEZÉS

A rendszeres karbantartás az egyik módja annak, hogy autója a legjobb teljesítményt és hosszú élettartamot biztosítsa.

Rendszeresen, havonta 1-2 alkalommal ellenőrizze az összes alkatrészt, beleértve a késeket, a légszűrőt stb. Cserélje ki a késeket, amint a darabolási teljesítmény romlani kezd. A kopott pengék csökkentik a munka hatékonyságát és károsíthatják a gépet.

Első használatkor, az első 5 üzemóra után cserélje ki a motorolajat.

Kérjük, tekintse meg ezt a kézikönyvet a karbantartási eljárásokról is.

Az aprítógép szállításakor fordítsa a motorkapcsolót és az üzemanyagszelepet "OFF" állásba. Tartsa az aprítógépet vízszintes helyzetben, hogy elkerülje az üzemanyag szivárgását. Az üzemanyaggőzök vagy a kiömlött üzemanyag meggyulladhat.

1) Szállítás

Csak akkor szállítsa az aprítógépet, ha az üzemanyagszelep el van zárva, és a motor nem hideg. Ne döntse meg az aprítógépet. Ellenkező esetben tüzet okozhat az üzemanyag szivárgása vagy elpárolgása.

ÓVATOS!

Az iratmegsemmisítő nem engedélyezett és nincs felszerelve közúti vontatásra . Az aprítógép vontatását alacsony sebességgel kell végezni, nehogy felboruljon és megsérüljön.

2) Tárolás

Ha az aprítógépet hosszú ideig tárolja, ellenőrizze a következő feltételeket:

- A tárolóhelyen nincs magas páratartalom vagy porlerakódás.
- Üres az üzemanyag a tartályban.
- Az aprítógépet zárt térben, tűztől távol kell tárolni. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a motor lehűlt.



Bármilyen karbantartási vagy ellenőrzési eljárás elvégzése előtt állítsa le a motort, várjon öt percet, amíg minden alkatrész kihűl.

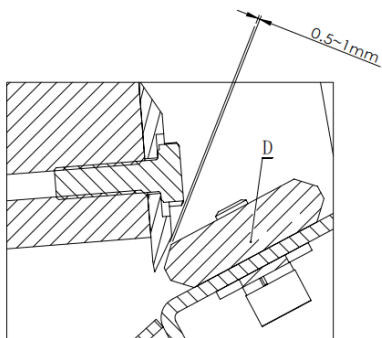
Tisztítsa vagy karbantartás előtt rögzítse a későrgöget. Ügyeljen arra, hogy ne tudjon véletlenül elfordulni.

Időszakos karbantartási ellenőrző lista

Eljárás	Minden használat előtt	3 óránként	25 óránként	100 óránként
Ellenőrizze a motorolaj szintjét.	X			
Ellenőrizze a berendezés általános állapotát és húzza meg a csavarokat	x			
Tisztítja a motor külsejét és a hűtést			x	
Cserélje ki a motorolajat.			x	
Cserélje ki a légszűrőt			x	
Cserélje ki a gyújtógyertyát				x

Probléma	Az előfordulás oka	Orvosi módszer
Az anyag nem adagolható automatikusan, A feldarabolt anyag mérete nem egyenletes.	(1) A penge nagyon elkopott (2) Az alsó kés és a vágókés közötti távolság túl nagy.	(1) Cserélje ki a vágást kés (2) Állítsa be a távolságot 0,5-1 mm-re
Az aprítógép hirtelen leállt, vagy a kések nem tudnak forogni.	Az aprítandó anyag átmérője túl nagy. A késdob eltömődött, vagy fém, kövek és egyéb kemény tárgyak vannak rajta.	Állítsa le a gépet, távolítsa el a garatokat és tisztítsa meg őket. Munka közben ne érintse meg a pengét.
Az öv sérült.	A két tárcsa nincs egy vonalban.	(1) Cserélje ki a szíjat vagy állítsa be a szíjtárcsát; (2) Álljon meg és ellenőrizze az alkatrészek rögzítőit.
Az aprított anyag nem távozik.	Az autó tele van túl nedves levelekkel, fűvel (gyökerekkel) és rothadó növényekkel.	Nyissa ki az ürítőgarat fedelét, és távolítsa el az eltömődést.
Az aprítógép megfelelően működik, de a motor túlmelegszik.	(1) A penge nagyon elkopott (2) A vágókések közötti távolság túl nagy.	(1) Cserélje ki a vágást kés (2) Állítsa be a távolságot 0,5-1 mm-re
Az aprítógép túlzottan vibrál.	(1) A vágókések közötti távolság túl nagy (2) Kopott csapágycsapatok (3) Fém, kövek vagy egyéb idegen tárgyak vannak a darabolási területen. (4) A rögzítő meglazult. (5) Túl nagy az áramlási sebesség az előtolásnál.	(1) Állítsa be a hézagot 0,5-1 mm-re (2) Cserélje ki a csapágycsapatokat (3) Tisztítsa meg a darabolási területet (4) Álljon meg, ellenőrizze és húzza meg a csavarokat. (5) Állítsa be az előtolási sebességet a fa keménységének megfelelően.

A kések közötti távolság beállítása.



Lazítsa meg a D vágóblokk csavarját, és állítsa be a hézagot 0,5-1 mm-re. A rés beállítása után óvatosan és lassan forgassa el a késdörgőt 2-szer, hogy ne legyen beállítási hiba, a dörgő szabadon forogjon (nem ütközik a D blokkba) és a rés megfelelő legyen.

8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Gyártó : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Alexandru Radoi – gyártástervezési igazgató

Termék leírása: **Ag- és komposztaprító** egy speciális termék, amelyet az ág- vagy fahulladék eltávolítására terveztek.

Termék: **Ag- és komposztaprító**

A termék sorozatszám: AAWM00300001XRURST500P (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegye, az 5-ös és 7-es karakterek a tételszámot, a 7-12-es karakterek a termékszámot jelentik)

Modell: RURIS

Típus: ST500 PLUS

Motor: 4 ütemű benzinmotor **Maximális motorteljesítmény:** 15 LE

Maximális vágási átmérő: 100 mm

Motor fordulatszám: 3600 ford./perc

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó a GD 1029/2008 - a gépek forgalomba hozatalának feltételeiről szóló 2006/42/EK irányelv szerint - gépek ; biztonsági és védelmi követelmények , EN ISO 12100:2010 szabvány -- Gépek . Biztonság, 2014/30/EU irányelv az elektromágneses kompatibilitásról (GD 487/2016 az elektromágneses kompatibilitásról, frissítve 2019), 2016/1628 EU-rendelet (a 2018/989 EU-rendelet módosította) – intézkedések megállapítása a gáz-halmazállapotú és részecske-kibocsátás korlátozására 16 és a motorok G2D szennyezőanyag-kibocsátásának 18 végrehajtására A fent említett rendeletben igazoltuk, hogy a termék megfelel a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 – Gépek biztonsága – Általános tervezési alapelvek – Kockázatértékelés és kockázatcsökkentés.

SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2004+A2:2011/AC:2013- Kerti gépek. Aprítógépek/aprítógépek integrált motorral. Biztonság

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Erdészeti gépek. Aprítógépek. Biztonság.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Gépek biztonsága - Vezérlőrendszerek biztonsággal kapcsolatos részei - 1. rész: Általános tervezési elvek.

EN ISO 13854:2019 – Gépek biztonsága – Minimális távolságok az emberi testrészek összenyomódásának elkerülése érdekében.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019- Gépek biztonsága. Biztonsági távolságok, amelyek megakadályozzák a felső és alsó végtagok bejutását a veszélyes zónákba.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 – Gépek biztonsága . Útmutató az ergonómiai szabványok alkalmazásához a gépek tervezésében.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Gépbiztonság. Az idő előtti indítás megelőzése.

SR EN ISO 14119:2014 / EN ISO 14119:2014 - Gépek biztonsága - Védőelemekhez kapcsolódó reteszelőberendezések - Tervezési és kiválasztási elvei.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Gépek biztonsága - Védőelemek - Általános követelmények a rögzített és mobil védőelemek tervezésére és kivitelezésére.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 – Mezőgazdasági és erdészeti gépek . Elektromágneses kompatibilitás. Vizsgálati módszerek és elfogadási kritériumok.

SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009- Járművek, csónakok és belső égésű motorok. A rádiózavar jellemzői . Határértékek és mérési módszerek kültéri vevőkészülékek védelmére

SR EN IEC 61000-6-1:2019/ EN IEC 61000-6-1:2019- Kompatibilitás Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 6-1. rész: Általános szabványok . Immunitási szabvány a KÖRNYEZETEK lakossági, kereskedelmi és könnyen ipari felhasználására

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akusztika. Gyakorlati ajánlások gépek és alacsony zajszintű berendezések tervezéséhez. 1. rész: Tervezés

2006/42/EK irányelv - a gépekről - a gépek forgalomba hozataláról

Írány 2014/30/EU - az elektromágneses összeférhetőségről (GD 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019);

2000/14/EK irányelv (a 2005/88/EK irányelvvel módosított) – Zajkibocsátás a kültéri környezetben
2016/1628 EU-rendelet (a 2018/989-es EU-rendelet módosította) – a motorok gáz-halmazállapotú és részecske-szennyezőanyag-kibocsátását korlátozó intézkedések megállapításáról

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **SR ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer, munkahelyi .

MOTORJELÖLÉS ÉS CÍMKÉZÉS

A RURIS berendezéseken és gépeken kapott és használt szikragyújtású benzinmotorok **a 2016/1628 EU-rendelet (2018/989 EU-rendelet)** és a GD 467/2018 szerint a következőkkel vannak jelölve:

- Márka és gyártó neve: WAM Co.LTD
- Típus: WM192F/P
- A szakosodott gyártó által kapott típus-jóváhagyási szám:
e 9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00
- Motorazonosító szám – egyedi szám .
- Motor koncepció

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Megjegyzés: Ez a nyilatkozat összhangban van az eredetivel.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és ideje: **Craiova, 2025.02.28**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2025**

Nyilvántartási szám : **339/2025.02.28**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Eng. Stroe Marius Catalin

Az SC RURIS IMPEX SRL vezérigazgatója

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Radoi Alexandru – gyártástervezési igazgató

Termék leírása: Ág- és komposztaprító egy speciális termék, amelyet az ág- vagy fahulladék eltávolítására terveztek.

Termék: Ág- és komposztaprító

A termék sorozatszám: AAWM00300001XRURST500P (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegye, az 5-ös és 7-es karakterek a tételszámot, a 7-12-es karakterek a termékszámot jelentik)

Modell: RURIS

Típus: ST500 PLUS

Motor: 4 ütemű benzinmotor **Maximális motorteljesítmény:** 15 LE

Maximális vágási átmérő: 100 mm **Motor fordulatszám:** 3600 ford./perc

nyomásszint: 83,43 dB (A) Hangteljesítmény szint: 102 dB (A)

Wanve Testing Technology Co. LTD tanúsítja a tesztközlemény sz. MD-20225106-G, 2024.12.19., a 2000/14/EK irányelv és az SR EN ISO 3744:2011 előírásai szerint

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó a GD 1029/2008 - a gépek forgalomba hozatalának feltételeiről szóló **2006/42/EK irányelv szerint - gépek ; biztonsági és védelmi követelmények** , EN ISO 12100:2010 szabvány -- Gépek . Biztonság, **2014/30/EU irányelv** az elektromágneses kompatibilitásról (GD 487/2016 az elektromágneses kompatibilitásról, frissítve 2019), **2016/1628 EU-rendelet (a 2018/989 EU-rendelet módosította)** – **intézkedések megállapítása a gáz-halmazállapotú és részecske-kibocsátás korlátozására** **16** és a motorok **G2D szennyezőanyag-kibocsátásának** **18 végrehajtására** A fent említett rendeletben igazoltuk, hogy a termék megfelel a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségemre kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek .

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **EN ISO 3744:2010** – Akusztika – Zajforrások hangteljesítményszintjének és hangenergia-szintjének meghatározása hangnyomás segítségével – Műszaki módszerek a visszaverő sík feletti szabad tér feltételeihez közeli körülmények között

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer, munkahelyi .

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Megjegyzés: Ez a nyilatkozat összhangban van az eredetivel.

Kiállítás helye és ideje: **Craiova, 2025.02.28**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2025**

Nyilvántartási szám : **340/2025.02.28**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Stroe Marius Catalin mérnök

Az SC RURIS IMPEX SRL vezérigazgatója



Broyeur de branches et végétaux RURIS ST500 PLUS



contenu

1. INTRODUCTION	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
3. DONNÉES TECHNIQUES	4
4. PRÉSENTATION DE LA MACHINE	5
5. GUIDE D'ASSEMBLAGE	6
6. DÉMARRAGE	7
6.1. CONTRÔLES AVANT L'OPÉRATION	7
6.2. DÉMARRAGE	7
6.3. ARRÊT DU MOTEUR	9
7. DÉMARRAGE	9
8. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ	12

1. INTRODUCTION

Cher client!

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un produit RURIS et de la confiance que vous avez placée en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et au cours de cette période, elle est devenue une marque forte, qui a construit sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi en investissant continuellement pour aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez de ses performances pendant longtemps. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, les clients de RURIS ayant à leur disposition tout un réseau de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter pleinement du produit que vous avez acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une utilisation longue durée.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer à l'avance.

Merci encore une fois d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et support client :

Téléphone : 0351.820.105

Courriel: info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. AVERTISSEMENTS SUR LA MACHINE

	Danger!
	Attention, surfaces chaudes.
	Attention, gardez vos distances.
	Faites attention aux objets jetés.
	Attention, gardez les mains hors des ouvertures pendant le fonctionnement de la machine.
	Portez un équipement de protection pour la tête, les yeux et les oreilles.

	Lisez le manuel d'utilisation.
	Portez un équipement de protection des mains.
	Danger, lames rotatives.
	Ne pas exposer à la pluie.

2.2. GUIDE DE L'UTILISATEUR

- Les personnes utilisant la machine ne doivent pas être sous l'influence de substances telles que l'alcool, les stupéfiants, les médicaments, etc.
 - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
 - Tenez compte des conditions de travail réelles et de la tâche que vous effectuez. Une utilisation impropre ou à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses et endommager la machine.
 - Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.
 - Avant de commencer le travail, assurez-vous d'être familier avec tous les accessoires et commandes de fonctionnement, ainsi qu'avec leurs fonctions.
 - Attention ! Les lames continuent de fonctionner après l'arrêt du moteur.
 - N'insérez AUCUNE partie de votre corps dans la trémie d'alimentation pendant que la machine est en marche.
 - Alimentez toujours par le côté. **NE VOUS PLACEZ JAMAIS DIRECTEMENT DEVANT** la trémie d'alimentation.
 - Il est bon d'avoir un deuxième opérateur formé à vos côtés.
- Arrêter la machine :
- quand tu quittes la machine
 - avant de retirer un blocage
 - avant de vérifier, de nettoyer ou de réparer la machine
 - lorsqu'un corps étranger a été trouvé (vérifier que la machine n'est pas endommagée et la réparer si nécessaire)
 - lorsque la machine vibre (vérifier immédiatement la machine).
- Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine ou des pièces de rechange et des accessoires autorisés par le fabricant.
 - Tous les travaux de réparation doivent être effectués exclusivement dans un centre de service RURIS agréé.
 - Avant de mettre la machine en service, vérifiez les vis, écrous et autres éléments de fixation, assurez-vous qu'ils sont bien serrés et vérifiez que les couvercles et les panneaux de protection sont en place.

Avant utilisation, assurez-vous que :

- Lisez le manuel d'utilisation. Conservez-le pour référence ultérieure.
- Les opérateurs sont entièrement formés avant d'utiliser cette machine.
- La machine est positionnée sur un sol plat et solide.
- L'espace de travail est propre et libre.
- Les protections sont montées.

- Les lames (couteaux) sont en bon état et sécuritaires.
- Le bois à couper ne contient pas de corps étrangers, clous, fils, etc.
- Le câble du bouton d'arrêt d'urgence est correctement connecté et le bouton est fonctionnel. N'utilisez pas le destructeur de documents avec un bouton d'arrêt d'urgence défectueux.
- Remplissez la machine avec le carburant et l'huile appropriés.
- Un extincteur est disponible sur place.

2.3. RÈGLES DE SÉCURITÉ

L'exploitant est responsable des accidents ou des dangers qui surviennent aux autres personnes, à leurs biens et à lui-même.

Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez le broyeur pour protéger vos yeux des débris volants. Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles de la machine.

Portez des gants lorsque vous utilisez le broyeur à bois. Assurez-vous que les gants sont bien ajustés et qu'ils ne présentent pas de poignets ou de cordons de serrage lâches.

Portez des chaussures de sécurité lorsque vous utilisez le broyeur à bois. N'utilisez pas le broyeur à bois pieds nus.

Portez des pantalons longs lorsque vous utilisez le broyeur.

Ne stockez pas de vêtements ou d'outils sur la machine.

Maintenez la trémie d'alimentation et le moteur propres.

Assurez-vous que les personnes présentes se tiennent à une distance sécuritaire de la zone de travail.

Éteignez le moteur lorsqu'une autre personne ou un animal s'approche.

Remplacez les panneaux de sécurité et les étiquettes de fonctionnement s'ils sont endommagés ou peu clairs.

Le monoxyde de carbone peut être très dangereux dans un espace confiné ! Utilisez la machine dans un espace ouvert, car les gaz d'échappement du moteur dégagent des gaz dangereux.

Alimentation en carburant

Utilisez du carburant de qualité provenant de stations-service autorisées.

Faites le plein d'ESSENCE SANS PLOMB de la plus haute qualité, dans des espaces ouverts et loin de toute source de feu ou d'étincelles qui pourraient provoquer un incendie.

N'ouvrez jamais le bouchon du réservoir de carburant et ne faites jamais le plein lorsque le moteur tourne.

Laissez le moteur refroidir avant d'ajouter du carburant.

Ne faites jamais le plein d'essence du broyeur lorsqu'il se trouve à l'intérieur d'un bâtiment. Ne fumez pas pendant que vous utilisez la machine ou que vous faites le plein d'essence.

Conservez le carburant et l'huile dans des récipients spécialement conçus et homologués à cet effet. Tenez-les à l'écart de la chaleur et des flammes nues et hors de portée des enfants.

Si vous renversez de l'essence, n'essayez pas de démarrer le moteur. Éloignez la machine de la zone où le carburant a été renversé, puis essuyez le carburant et laissez les vapeurs d'essence se dissiper. Essuyez le carburant renversé pour éviter tout risque d'incendie et éliminez les déchets de manière appropriée.

AVERTISSEMENT:

Ne pas nourrir au sol ou autour des plantes car vous risquez d'endommager l'environnement.

En cas d'accident, assurez-vous au préalable qu'une trousse de premiers secours et un extincteur sont à disposition à proximité du lieu où vous utilisez le destructeur. En cas d'accident, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence ou demandez à une personne à proximité d'arrêter le destructeur.

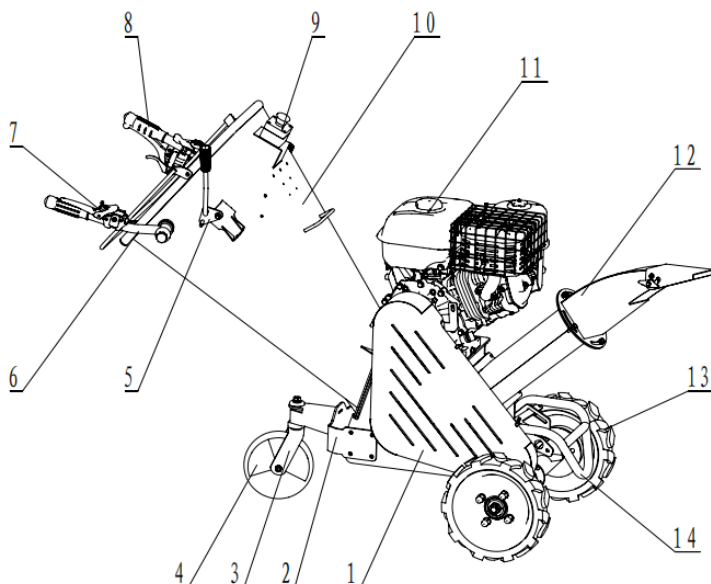
3. DONNÉES TECHNIQUES

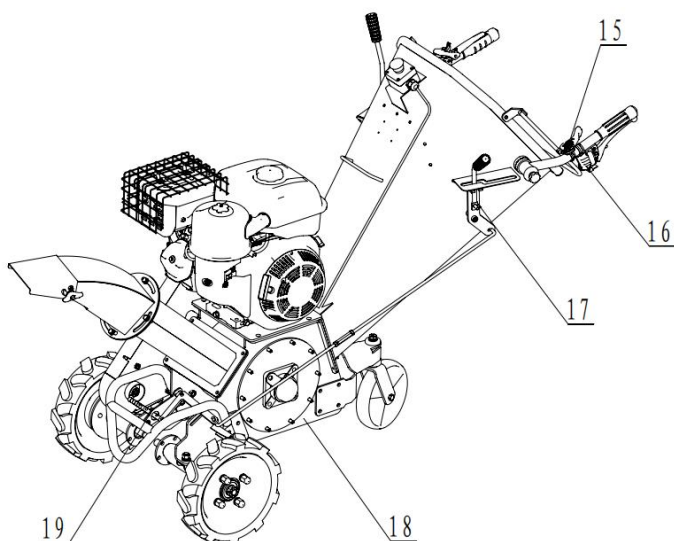
Type de produit	Hachoir
Type de moteur	Moteur général 192F/P
Cycle de fonctionnement	4 temps
déplacement	autopropulsion
Puissance maximale du moteur	15 CV
Puissance nominale du moteur	14 CV

Cylindrée	459 cc
Type de carburant	Essence sans plomb
Vitesse du moteur	3600 tr/min
Capacité du réservoir de carburant	6,5 L
Capacité du bain d'huile moteur	1,1 L
Capacité du bain d'huile de transmission	0,5 L
Consommation de carburant	374 g/kWh
Départ	Manuel
Nombre de roues	3
Diamètre de coupe maximal	100 mm
Nombre de COUTEAUX	2
Taille du couteau	195 x 55 x 7 mm
Vitesse du couteau	3000 tr/min
Matériau du couteau	Acier allié
Taille de la roue	Roues avant - 305*80 Roue arrière – 8*1,75
Capacité de hachage du bois vert	Environ 1000 kg/heure
Arrêt d'urgence	OUI
Goulotte de drainage	Rotatif
poignée	compris
Poids net avec accessoires	141 kg

4. APERÇU DE LA MACHINE

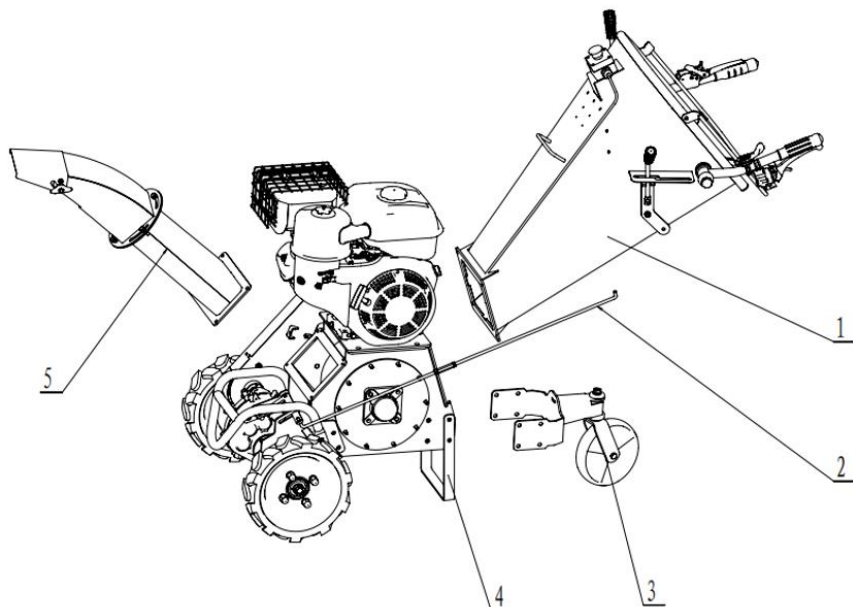
1. Protecteurs de ceinture
2. Cadre de connecteur de roue
3. Support de roue
4. Roue omnidirectionnelle
5. Levier d'engagement de la lame de coupe
6. Cadre
7. Levier d'embrayage (changement de vitesse)
8. Poignées avec amortisseurs
9. Interrupteur d'arrêt d'urgence
10. Trémie d'alimentation
11. Réservoir de carburant
12. Goulotte de drainage
13. Assemblage de la roue
14. Pare-chocs
15. Interrupteur d'accélérateur
16. Poignées de direction
17. Levier de vitesse
18. Chambre de hachage
19. Transmission





Les images sont à titre informatif uniquement, le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles aux équipements présentés dans ce manuel.

5. GUIDE D'ASSEMBLAGE



Les images sont à titre informatif uniquement, le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles aux équipements présentés dans ce manuel.

- 1) Montez la trémie d'alimentation n° 1 sur le châssis du moteur avec des vis M8*25 ;
- 2) Ensuite, installez la goulotte d'évacuation n°5 sur le broyeur avec des vis M8*25 ;
- 3) Retirez le cadre de support n°4 puis installez la roue n°3, avec des boulons M10*25, une rondelle Grower 10, une rondelle plate 10.
- 4) Enfin, installez la tige #2 sur le hachoir.

6. MISE EN SERVICE

Lorsque vous utilisez le broyeur à bois, assurez-vous que vous vous trouvez dans une zone de travail sûre. Alimentez toujours par le côté. **NE VOUS PLACEZ JAMAIS DIRECTEMENT DEVANT** la trémie d'alimentation. Avant de charger et d'utiliser le broyeur à bois, portez toujours un équipement de protection, notamment des lunettes de sécurité, un casque, des bottes et des gants.

Introduisez d'abord le bois par le côté le plus épais. Si le bois dépasse le diamètre de coupe maximal, fendez-le avant de l'introduire dans le broyeur. Lorsque vous coupez une branche dont le diamètre est proche du maximum, maintenez-la avec votre main pour éviter tout risque de mouvement de va-et-vient.

Avant d'insérer des branches ou des débris végétaux dans la trémie d'alimentation, assurez-vous que le levier d'accélérateur est en position maximale. Accélérez jusqu'à la vitesse maximale en déplaçant le levier d'accélérateur vers la gauche (maximum).

Si les branches ou débris végétaux placés dans la trémie n'atteignent pas le broyeur, il est possible qu'ils dépassent le diamètre de broyage de la machine. Par conséquent, fendez-les avant de les placer dans la trémie.

Ne pas régler/ajuster le régulateur de vitesse du moteur ; le régulateur contrôle la vitesse de fonctionnement maximale sûre et protège le moteur et tous les composants du moteur contre les dommages causés par une vitesse excessive. En cas de problème, contactez un centre de service RURIS agréé.

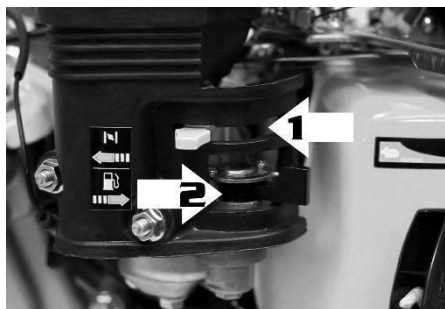
6.1. CONTRÔLES PRÉ-OPÉRATOIRES

1. Vérifiez que toutes les vis sont serrées et ajustez-les si nécessaire.
2. Faire le plein d'huile et de carburant.
 - Remplir le carter d'huile moteur avec de l'huile de lubrification RURIS 4T-MAX (voir données techniques)
 - Placez la machine sur une surface plane pendant le remplissage d'huile.
 - Pour vérifier le niveau d'huile, utilisez la jauge d'huile, l'huile doit être au niveau maximum.
 - Vérifiez les fuites d'huile
 - Remplir le carter d'huile de transmission avec de l'huile de lubrification RURIS G Tronic (voir les données techniques)
3. Nettoyer l'appareil, en particulier le filtre à air, pour éliminer la poussière et la saleté. Nettoyer le filtre à air avec des solvants neutres, le sécher puis le tremper dans un film d'huile. Éliminer l'excès d'huile en l'essorant. Ajouter de l'huile moteur propre dans le bol du filtre à air jusqu'au repère indiqué.
4. Vérifiez l'état de la lame de coupe
5. Vérifiez l'état de l'interrupteur de sécurité. Assurez-vous qu'il fonctionne.
6. Vérifiez le filtre à air pour vous assurer qu'il est propre et intact.

Avertissement: Ne démarrez pas le moteur sans filtre à air. Dans le cas contraire, de l'air sale risque d'être aspiré dans le moteur, réduisant ainsi sa durée de vie.

6.2. COMMENCER

- Ouvrez le robinet de carburant. (2)
- Placez le levier du starter du moteur (1) en position fermée.



NOTE: Avant de démarrer le moteur, assurez-vous qu'il n'y a pas de branches ou de débris végétaux dans la trémie d'alimentation.

Si le moteur est chaud, n'utilisez pas le starter.

Actionnez doucement le démarreur 2 à 3 fois pour amorcer tous les trous internes du moteur avec de l'huile. Mettez le contact du moteur sur la position ON.



Déplacez légèrement le levier d'accélérateur vers la gauche.



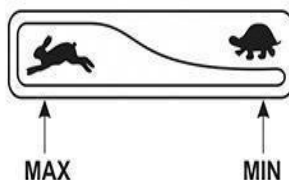
Assurez-vous que le bouton « Arrêt d'urgence » n'est pas enfoncé.

Démarrer le moteur en tirant sur le démarreur. Ne jamais tirer brusquement sur le câble de démarrage, mais le tirer d'abord jusqu'à la butée, c'est-à-dire laisser les cliquets s'enclencher en premier. Guider lentement la poignée du câble de démarrage dans la course de retour vers le boîtier du démarreur, même si le moteur tourne.

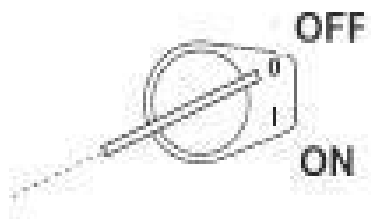


6.3. ARRÊT DU MOTEUR

- Déplacez le levier d'accélérateur vers la droite, réduisant ainsi le régime moteur.



- Pour un arrêt normal, placez l'interrupteur du moteur sur la position OFF. Le bouton d'arrêt d'urgence sert uniquement à arrêter la machine en cas d'urgence.



- Fermez le robinet de carburant.

7. MISE EN SERVICE

Un entretien régulier est le moyen de garantir les meilleures performances et une longue durée de vie de votre voiture.

Vérifiez régulièrement toutes les pièces 1 à 2 fois par mois, y compris les lames, le filtre à air, etc. Remplacez les lames dès que les performances de hachage commencent à se détériorer. Des lames usées réduisent l'efficacité du travail et endommageront la machine.
Lors de la première utilisation, après les 5 premières heures de fonctionnement, changez l'huile moteur.

Veuillez également vous référer à ce manuel pour les procédures de maintenance.
Lors du transport du broyeur, placez l'interrupteur du moteur et le robinet de carburant sur la position « OFF ». Maintenez le broyeur en position horizontale pour éviter toute fuite de carburant. Les vapeurs de carburant ou le carburant renversé peuvent s'enflammer.
1) Transport
Ne transportez pas le broyeur à moins que le robinet de carburant ne soit fermé et que le moteur ne soit froid.
N'inclinez pas le broyeur. Dans le cas contraire, un incendie pourrait se produire en raison d'une fuite ou d'une volatilisation du carburant.

PRUDENT!
Le broyeur n'est pas homologué et équipé pour être remorqué sur la voie publique . Le remorquage du broyeur doit être effectué à faible vitesse pour éviter qu'il ne se renverse et ne l'endommage.

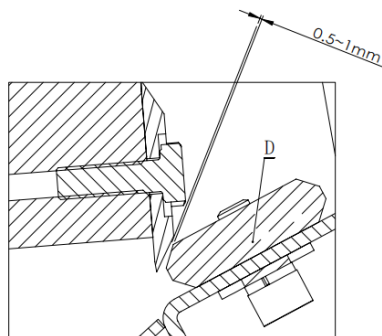
- 2) Stockage
Vérifiez les conditions suivantes lorsque vous stockez le broyeur pendant une longue période :
- Le lieu de stockage ne présente pas de forte humidité ni de dépôts de poussière.
 - Le carburant dans le réservoir est vide.
 - Le broyeur doit être stocké à l'intérieur et à l'abri du feu. Assurez-vous que le moteur a refroidi avant de le ranger.

 Avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection, éteignez le moteur et attendez cinq minutes pour laisser refroidir toutes les pièces.
Fixez le rouleau porte-couteaux avant de le nettoyer ou de l'entretenir. Assurez-vous qu'il ne puisse pas tourner accidentellement.
Liste de contrôle de maintenance périodique

Procédure	Avant chaque utilisation	Toutes les 3 heures	Toutes les 25 heures	Toutes les 100 heures
Vérifiez le niveau d'huile moteur.	X			
Vérifiez l'état général du matériel et resserrez les vis	x			
Nettoie l'extérieur du moteur et le refroidissement			x	
Changer l'huile moteur.			x	
Remplacer le filtre à air			x	
Remplacer la bougie d'allumage				x

Problème	Raison de l'événement	Méthode de remède
Le matériau ne peut pas être alimenté automatiquement, la taille du matériau qui a été haché n'est pas uniforme.	(1) La lame est très usée (2) La distance entre le couteau inférieur et le couteau de coupe est trop grande.	(1) Remplacer la coupe couteau (2) Réglez la distance à 0,5-1 mm
Le broyeur s'est arrêté soudainement ou les lames ne peuvent plus tourner.	Le diamètre du matériau à hacher est trop grand. Le tambour de coupe est bloqué ou contient du métal, des pierres et d'autres objets durs.	Arrêtez la machine, retirez les trémies et nettoyez-les. Ne touchez pas la lame pendant le travail.
La ceinture est endommagée.	Les deux poulies ne sont pas alignées.	(1) Remplacez la courroie ou réglez la poulie ; (2) Arrêtez-vous et vérifiez les fixations des pièces.
Le matériau déchiqueté n'est pas évacué.	La voiture est remplie de feuilles excessivement humides, d'herbe (racines) et de plantes en décomposition.	Ouvrez le couvercle de la trémie de décharge et retirez le blocage.
Le broyeur fonctionne correctement, mais le moteur surchauffe.	(1) La lame est très usée (2) La distance entre les couteaux de coupe est trop grande.	(1) Remplacer la coupe couteau (2) Réglez la distance à 0,5-1 mm
Le broyeur vibre excessivement.	(1) La distance entre les couteaux de coupe est trop grande (2) Roulements usés (3) Il y a du métal, des pierres ou d'autres objets étrangers dans la zone de coupe. (4) L'attache est desserrée. (5) Débit trop élevé à l'alimentation.	(1) Réglez l'écartement à 0,5-1 mm (2) Remplacer les roulements (3) Nettoyez la zone de coupe (4) Arrêtez, vérifiez et serrez les vis. (5) Ajustez le taux d'alimentation en fonction de la dureté du bois.

Réglage de la distance entre les couteaux.



Desserrez la vis du bloc de coupe D et réglez l'écartement à 0,5-1 mm. Après avoir réglé l'écartement, faites tourner doucement et lentement le rouleau de coupe 2 fois pour vous assurer qu'il n'y a pas d'erreur de réglage, que le rouleau tourne librement (ne heurte pas le bloc D) et que l'écartement est approprié.

8. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Fabricant : SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard . Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de la conception de la production

Description du produit : Le **Broyeur de branches et végétaux** est un produit spécialisé conçu pour éliminer les déchets de branches ou de bois.

Produit : Broyeur de branches et végétaux

Numéro de série du produit : AAWM00300001XRURST500P (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 7 sont le numéro de lot, les caractères 7 à 12 sont le numéro de produit)

Modèle : RURIS

Type : ST500 PLUS

Moteur : moteur à essence 4 temps **Puissance maximale du moteur :** 15 CV

Diamètre de coupe maximal : 100 mm **Vitesse de rotation du moteur :** 3600 tr/min

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément à la GD 1029/2008 - sur les conditions de mise sur le marché des machines, Directive 2006/42/CE - machines ; exigences de sécurité et de sûreté , Norme EN ISO 12100:2010 - Machines. Sécurité, Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (GD 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), Règlement UE 2016/1628 (modifié par le Règlement UE 2018/989) - établissant des mesures visant à limiter les émissions de polluants gazeux et particulaires des moteurs et GD 467/2018 sur les mesures d'application du règlement susmentionné, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et de sûreté.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

Norme SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Évaluation et réduction des risques.

SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2004+A2:2011/AC:2013- Machines de jardin. Broyeurs/broyeurs à moteur intégré. Sécurité

SR EN 13525:2020/EN 13525:2020 - Machines forestières. Broyeurs. Sécurité.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : Principes généraux de conception.

EN ISO 13854:2019- Sécurité des machines - Distances minimales pour éviter l'écrasement de parties du corps humain.

SR EN ISO 13857:2020/EN ISO 13857:2019- Sécurité des machines. Distances de sécurité pour empêcher l'entrée des membres supérieurs et inférieurs dans les zones dangereuses.

SR EN 13861:2012/EN 13861:2011 - Sécurité des machines . Lignes directrices pour l'application des normes ergonomiques à la conception des machines .

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Sécurité des machines. Prévention des démarrages intempestifs.

SR EN ISO 14119:2014 / EN ISO 14119:2014 - Sécurité des machines - Dispositifs de verrouillage associés aux protecteurs - Principes de conception et de sélection.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Sécurité des machines - Protecteurs - Exigences générales pour la conception et la construction des protecteurs fixes et mobiles.

SR EN ISO 14982:2009/EN ISO 14982:2009 - Machines agricoles et forestières. Compatibilité électromagnétique. Méthodes d'essai et critères d'acceptation.

SR EN 55012:2008/A1:2010/EN 55012:2007/A1:2009- Véhicules, bateaux et moteurs à combustion interne. Caractéristiques des perturbations radioélectriques. Limites et méthodes de mesure pour la protection des récepteurs extérieurs

SR EN IEC 61000-6-1:2019/ EN IEC 61000-6-1:2019- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 6-1 : Génériques des normes. Norme d'immunité pour les ENVIRONNEMENTS résidentiels, commerciaux et facilement industrialisés

EN ISO 11688-1:2010/EN ISO 11688-1:2009 - Acoustique. Recommandations pratiques pour la conception de machines et d'équipements à faible bruit. Partie 1 : Planification

Directive 2006/42/CE relative aux machines - mise sur le marché des machines

Direction 2014/30/UE - relative à la compatibilité électromagnétique (GD 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mis à jour 2019) ;

Directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE) – Émissions sonores dans l'environnement extérieur

Règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989) - établissant des mesures visant à limiter les émissions de polluants gazeux et particulaires des moteurs

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

MARQUAGE ET ÉTIQUETAGE DU MOTEUR

Les moteurs à essence à allumage commandé reçus et utilisés sur les équipements et machines RURIS, conformément au **règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989)** et au GD 467/2018, sont marqués de :

- Marque et nom du fabricant : WAM SARL
- Type : WM192F/P
- Numéro d'homologation obtenu auprès du fabricant spécialisé :
et 9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00
- Numéro d'identification du moteur – numéro unique.
- Concept du moteur

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Remarque : Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 28.02.2025**

Année d'application du marquage CE : **2025**

Numéro d'enregistrement : **339/28.02.2025**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin

Directeur Général de SC RURIS IMPEX SRL



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant : SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard . Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Radoi Alexandru – Directeur de la conception de la production

Description du produit : Le Broyeur de branches et végétaux est un produit spécialisé conçu pour éliminer les déchets de branches ou de bois.

Produit : Broyeur de branches et végétaux Numéro de série du produit : AAWM00300001XRURST500P (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 7 sont le numéro de lot, les caractères 7 à 12 sont le numéro de produit)

Modèle : RURIS **Type :** ST500 PLUS

Moteur : moteur à essence 4 temps **Puissance maximale du moteur :** 15 CV

Diamètre de coupe maximal : 100 mm **Vitesse de rotation du moteur :** 3600 tr/min

Niveau de pression : 83,43 dB (A) **Niveau de puissance acoustique :** 102 dB(A)

Le niveau de puissance acoustique est certifié par Hangzhou Wanve Testing Technology Co. LTD selon le bulletin d'essai n° MD-20225106-G du 19.12.2024, conformément aux dispositions de la directive 2000/14/CE et de la norme SR EN ISO 3744:2011

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément à la GD 1029/2008 - sur les conditions de mise sur le marché des machines, **Directive 2006/42/CE - machines ; exigences de sécurité et de sûreté**, Norme EN ISO 12100:2010 - Machines. Sécurité, **Directive 2014/30/UE** sur la compatibilité électromagnétique (GD 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), **Règlement UE 2016/1628 (modifié par le Règlement UE 2018/989)** - établissant des mesures visant à limiter les émissions de polluants gazeux et particulaires des

moteurs et GD 467/2018 sur les mesures d'application du règlement susmentionné, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et de sûreté.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous ma propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes .

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

- **EN ISO 3744:2010** - Acoustique - Détermination des niveaux de puissance acoustique et des niveaux d'énergie acoustique des sources de bruit à l'aide de la pression acoustique - Méthodes techniques dans des conditions proches de celles d'un champ libre au-dessus d'un plan réfléchissant

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale
- **ISO 45001:2018** - Système de management de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Remarque : Cette déclaration est conforme à l'original.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 28.02.2025**

Année d'application du marquage CE : **2025**

Numéro d'enregistrement : **340/28.02.2025**

Personne autorisée et signature :

Ingénieur Stroe Marius Catalin
Directeur Général de SC RURIS IMPEX SRL



RURIS ST500 PLUS ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ



περιεχόμενο

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	2
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	4
4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ	5
5. ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	6
6. ΕΚΚΙΝΗΣΗ	7
6.1. ΈΛΕΓΧΟΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	7
6.2. ΕΝΑΡΞΗ	8
6.3. ΣΒΗΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ	9
7. ΕΚΚΙΝΗΣΗ	10
8. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	12

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη που δείξατε στην εταιρεία μας! Η RURIS κυκλοφορεί στην αγορά από το 1993 και αυτό το διάστημα έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν να βοηθήσουν τους πελάτες με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις.

Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι οι συμβουλές τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης.

Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση.

Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί, μεταξύ άλλων, το σχήμα, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το κοινοποιήσει εκ των προτέρων.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

	Κίνδυνος!
	Προσοχή, ζεστές επιφάνειες.
	Προσοχή, κρατήστε αποστάσεις.
	Προσοχή στα πεταμένα αντικείμενα.
	Προσοχή, κρατήστε τα χέρια μακριά από ανοίγματα ενώ το μηχάνημα λειτουργεί.

	Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό για το κεφάλι, τα μάτια και τα αυτιά σας.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
	Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό χεριών.
	Κίνδυνος, περιστρεφόμενες λεπίδες.
	Μην εκθέτετε στη βροχή.

2.2. ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Τα άτομα που χρησιμοποιούν το μηχάνημα δεν πρέπει να βρίσκονται υπό την επήρεια ουσιών όπως αλκοόλ, ναρκωτικά, φάρμακα κ.λπ.
 - Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
 - Λάβετε υπόψη τις πραγματικές συνθήκες εργασίας και την εργασία που εκτελείτε. Η ακατάλληλη χρήση ή χρήση για σκοπούς άλλους από αυτούς που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις και ζημιά στο μηχάνημα.
 - Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το μηχάνημα.
 - Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι είστε εξοικειωμένοι με όλα τα προσαρτήματα και τα χειριστήρια λειτουργίας, καθώς και τις λειτουργίες τους.
 - Προσοχή! Οι λεπίδες συνεχίζουν να λειτουργούν μετά το σβήσιμο του κινητήρα.
 - ΜΗΝ εισάγετε κανένα μέρος του σώματός σας στη χοάνη τροφοδοσίας ενώ το μηχάνημα λειτουργεί.
 - Ταίζετε πάντα από το πλάι. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΣΤΑΘΕΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΠΡΟΣΤΑ ΣΤΗ χοάνη τροφοδοσίας.
 - Είναι καλό να έχετε δίπλα σας έναν δεύτερο εκπαιδευμένο χειριστή.
- Σταματήστε το μηχάνημα:
- όταν αφήνετε το μηχάνημα
 - πριν αφαιρέσετε μια απόφραξη
 - πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή την επισκευή του μηχανήματος
 - όταν έχει βρεθεί ξένο σώμα (ελέγξτε το μηχάνημα για ζημιές και επισκευάστε το εάν χρειάζεται)
 - όταν το μηχάνημα δονείται (ελέγξτε αμέσως το μηχάνημα).
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και γνήσια αξεσουάρ ή ανταλλακτικά και αξεσουάρ εξουσιοδοτημένα από τον κατασκευαστή.
 - Όλες οι εργασίες επισκευής πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της RURIS.
 - Πριν έχετε το μηχάνημα σε λειτουργία, ελέγξτε τις βίδες, τα παξιμάδια και άλλους συνδετήρες, βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένα και ελέγξτε ότι τα καλύμματα και οι προστατευτικές πινακίδες είναι στη θέση τους.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι:**
- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης. Κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.
 - Οι χειριστές είναι πλήρως εκπαιδευμένοι πριν από τη χρήση αυτού του μηχανήματος.
 - Το μηχάνημα είναι τοποθετημένο σε επίπεδο και συμπαγές έδαφος.

- Ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και ελεύθερος.
- Τα προστατευτικά είναι τοποθετημένα.
- Οι λεπίδες (μαχαίρια) είναι σε καλή κατάσταση και ασφαλείς.
- Το ξύλο που πρόκειται να τεμαχιστεί δεν περιέχει ξένα σώματα, καρφιά, σύρμα κ.λπ.
- Το καλώδιο του κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης είναι συνδεδεμένο σωστά και το κουμπί είναι λειτουργικό. Μη χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα με ελαττωματικό κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.
- Γεμίστε το μηχάνημα με το κατάλληλο καύσιμο και λάδι.
- Διατίθεται πυροσβεστήρας επί τόπου.

2.3. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που συμβαίνουν σε άλλα άτομα, την περιουσία τους και τον ίδιο.

Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ενώ χρησιμοποιείτε τον τεμαχιστή για να προστατεύσετε τα μάτια σας από τα ιπτάμενα συντρίμια. Αποφύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που θα μπορούσαν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος.

Φοράτε γάντια ενώ χρησιμοποιείτε τον θρυμματιστή ξύλου. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια εφαρμόζουν σωστά και δεν έχουν χαλαρές μανσέτες ή κορδόνια περίσφιξης.

Φοράτε παπούτσια ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε τον θρυμματιστή ξύλου. Μη χρησιμοποιείτε τον ξυλοκόπο ενώ είστε ξυπόλητοι.

Φορέστε μακρύ παντελόνι ενώ χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα.

Μην αποθηκεύετε ρούχα ή εργαλεία στο μηχάνημα.

Διατηρείτε τη χοάνη τροφοδοσίας και τον κινητήρα καθαρά.

Βεβαιωθείτε ότι οι παρευρισκόμενοι κρατούν απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας. Σβήνεται τον κινητήρα όταν πλησιάσει άλλο άτομο ή κατοικίδιο.

Αντικαταστήστε τις πινακίδες ασφαλείας και τις ετικέτες λειτουργίας εάν είναι κατεστραμμένες ή ασαφείς.

Το μονοξείδιο του άνθρακα μπορεί να είναι πολύ επικίνδυνο σε έναν περιορισμένο χώρο! Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα σε ανοιχτό χώρο, καθώς τα καυσαέρια του κινητήρα εκπέμπουν επικίνδυνα αέρια.

Παροχή καυσίμου

Χρησιμοποιήστε ποιοτικά καύσιμα από εξουσιοδοτημένα πρατήρια καυσίμων.

Ανεφοδιάστε με την υψηλότερης ποιότητας ΑΜΟΛΥΒΔΗ BENZINΗ, σε ανοιχτούς χώρους και μακριά από πηγές πυρκαγιάς ή σπινθήρες, που θα μπορούσαν να προκαλέσουν πυρκαγιά.

Ποτέ μην ανοίγετε την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου και μην ανεφοδιάζετε με καύσιμο ενώ ο κινητήρας λειτουργεί. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν προσθέσετε καύσιμο.

Μην τροφοδοτείτε ποτέ τον καταστροφέα όταν βρίσκεται μέσα σε ένα κτίριο. Μην καπνίζετε ενώ χρησιμοποιείτε ή τροφοδοτείτε το μηχάνημα με καύσιμο.

Αποθηκεύστε τα καύσιμα και το λάδι σε δοχεία ειδικά σχεδιασμένα και εγκεκριμένα για το σκοπό αυτό. Φυλάξτε τα μακριά από θερμότητα και ανοιχτές φλόγες και φυλάξτε τα μακριά από παιδιά.

Εάν χυθεί βενζίνη, μην επιχειρήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα. Απομακρύνετε το μηχάνημα από την περιοχή όπου έχει χυθεί το καύσιμο, σκουπίστε το καύσιμο και αφήστε τους ατμούς της βενζίνης να διαλυθούν. Σκουπίστε το χυμένο καύσιμο για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και απορρίψτε τα απόβλητα σωστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην ταΐζετε στο έδαφος ή γύρω από φυτά γιατί κινδυνεύετε να βλάψετε το περιβάλλον.

Σε περίπτωση ατυχήματος, βεβαιωθείτε εκ των προτέρων ότι υπάρχει ένα κιτ πρώτων βοηθειών και ένας πυροσβεστήρας κοντά στο μέρος όπου χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα. Σε περίπτωση ατυχήματος, πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ή ζητήστε από ένα κοντινό άτομο να σταματήσει τον καταστροφέα.

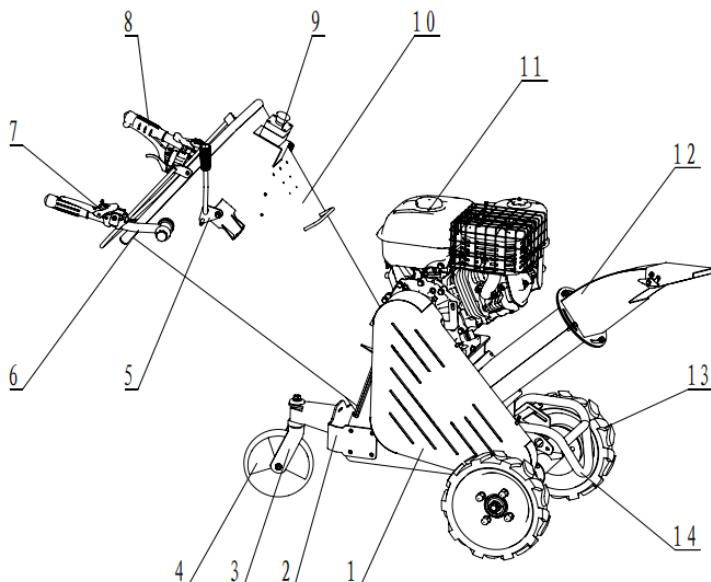
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

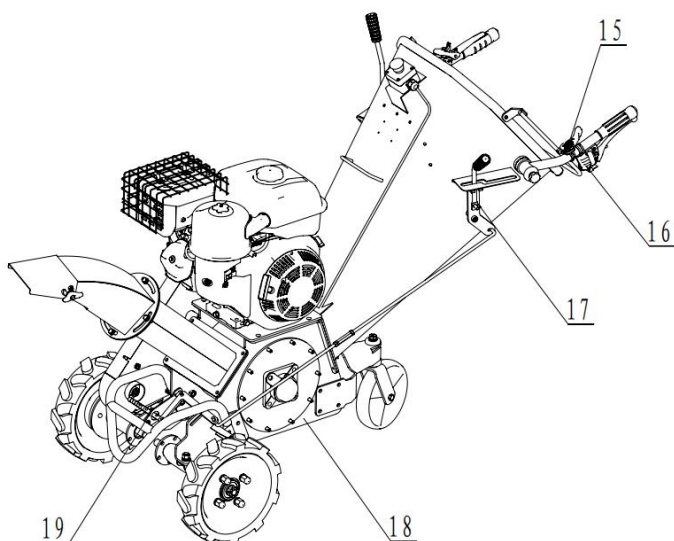
Τύπος προϊόντος	Ελικόπτερο
Τύπος κινητήρα	General Engine 192F/P
Κύκλος λειτουργίας	4 εγχεφαλικά επεισόδια
εκτόπισμα	αυτοπροώθηση
Μέγιστη ισχύς κινητήρα	15 HP

Ονομαστική ισχύς κινητήρα	14 HP
Χωρητικότητα κυλίνδρου	459 κ.εκ
Τύπος καυσίμου	Αμόλυβδη βενζίνη
Ταχύτητα κινητήρα	3600 σ.α.λ
Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου	6,5L
Χωρητικότητα μπάνιου λαδιού κινητήρα	1,1L
Χωρητικότητα μπάνιου λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων	0,5L
Κατανάλωση καυσίμου	374 g/kWh
Εκκίνηση	Εγχειρίδιο
Αριθμός τροχών	3
Μέγιστη διάμετρος κοπής	100 χλστ
Αριθμός ΜΑΧΑΙΡΙΑ	2
Μέγεθος μαχαιριού	195 x 55 x 7 mm
Ταχύτητα μαχαιριού	3000 σ.α.λ
Υλικό μαχαιριού	Κραματοποιημένος χάλυβας
Μέγεθος τροχού	Μπροστινοί τροχοί - 305*80 Πίσω τροχός - 8*1,75
Δυνατότητα κοπής πράσινου ξύλου	Περίπου 1000 κιλά/ώρα
Στάση έκτακτης ανάγκης	ΝΑΙ
Αγωγός αποστράγγισης	Περιστροφικός
λαβή	συμπεριλαμβανομένος
Καθαρό βάρος με αξεσουάρ	141 κιλά

4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ

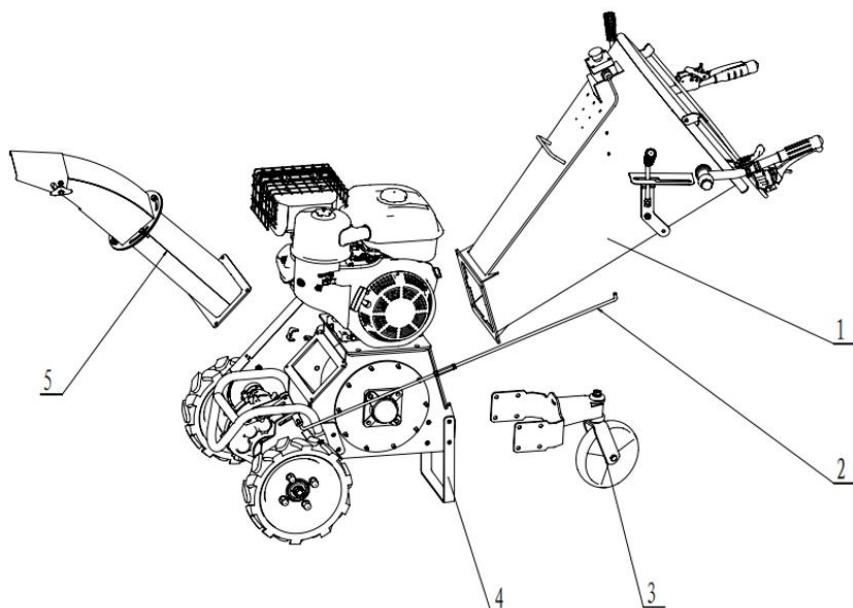
1. Προστατευτικά ζώνης
2. Πλαίσιο σύνδεσης τροχού
3. Στήριξη τροχού
4. Πανκατευθυντικός τροχός
5. Μοχλός εμπλοκής λεπίδας κοπής
6. Πλαίσιο
7. Μοχλός συμπλέκτη (μετατόπιση)
8. Λαβές με αμορτισέρ
9. Διακόπτης διακοπής έκτακτης ανάγκης
10. Χοάνη τροφοδοσίας
11. Δεξαμενή καυσίμου
12. Αγωγός αποστράγγισης
13. Συναρμολόγηση τροχού
14. Προφυλακτήρας
15. Διακόπτης γκαζιού
16. Λαβές τιμονιού
17. Επιλογέας ταχυτήτων
18. Θάλαμος τεμαχισμού
19. Μετάδοση





Οι εικόνες είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς, ο προμηθευτής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει δομικές και λειτουργικές αλλαγές στον εξοπλισμό που παρουσιάζεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

5. ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ



Οι εικόνες είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς, ο προμηθευτής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει δομικές και λειτουργικές αλλαγές στον εξοπλισμό που παρουσιάζεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

- 1) Τοποθετήστε τη χράνη τροφοδοσίας Νο. 1 στο πλαίσιο του κινητήρα με βίδες M8*25.
- 2) Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον αγωγό εκκένωσης Νο. 5 στον τεμαχιστή με βίδες M8*25.
- 3) Αφαιρέστε το πλαίσιο στήριξης αρ.4 και στη συνέχεια τοποθετήστε τον τροχό αρ.3, με μπουλόνια M10*25, ροδέλα καλλιέργειας 10, επίπεδη ροδέλα 10.
- 4) Τέλος, τοποθετήστε τη ράβδο #2 στον κόφτη.

6. ΕΚΤΕΛΕΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε τον θρυμματιστή ξύλου, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε στην ασφαλή περιοχή λειτουργίας. Ταιξέτε πάντα από το πλάι. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΣΤΑΘΕΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΠΡΟΣΤΑ ΣΤΗ χράνη τροφοδοσίας. Πριν από τη φόρτωση και τη χρήση του θρυμματιστή ξύλου, να φοράτε πάντα προστατευτικό εξοπλισμό, όπως γυαλιά ασφαλείας, κράνος, μπότες και γάντια. Τοποθετήστε πρώτα το ξύλο με το χοντρό άκρο. Εάν το ξύλο υπερβαίνει τη μέγιστη διάμετρο κοπής, χωρίστε το πριν το τοποθετήσετε στον θρυμματιστή. Όταν κόβετε ένα κλαδί με διάμετρο κοντά στη μέγιστη, κρατήστε το με το χέρι σας για να αποφύγετε τον κίνδυνο να μετακινηθεί μπρος-πίσω. Πριν τοποθετήσετε κλαδιά ή φυτικά υπολείμματα στη χράνη τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός του γκαζιού είναι στη μέγιστη θέση. Επιταχύνετε στην πλήρη ταχύτητα μετακινώντας το μοχλό του γκαζιού προς τα αριστερά (μέγιστο). Εάν τα κλαδιά ή τα υπολείμματα φυτών που τοποθετούνται στη χράνη δεν φτάνουν στον τεμαχιστή, είναι πιθανό να υπερβαίνουν τη διάμετρο τεμαχισμού του μηχανήματος. Επομένως, χωρίστε τα πριν τα τοποθετήσετε στη χράνη. Μην ρυθμίζετε/ρυθμίζετε το ρυθμιστή στροφών κινητήρα. ο ρυθμιστής ελέγχει τη μέγιστη ασφαλή ταχύτητα λειτουργίας και προστατεύει τον κινητήρα και όλα τα εξαρτήματα του κινητήρα από ζημιές που προκαλούνται από υπερβολική ταχύτητα. Εάν υπάρχει πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της RURIS.

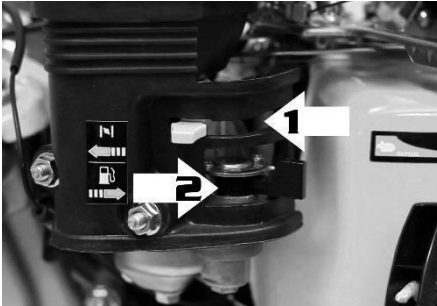
6.1. ΈΛΕΓΧΟΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιχτές και προσαρμόστε τις εάν χρειάζεται.
2. Γέμισμα με λάδι και καύσιμο.
 - Γεμίστε το κάρτερ λαδιού κινητήρα με λάδι λίπανσης RURIS 4T-MAX (βλ. τεχνικά στοιχεία)
 - Τοποθετήστε το μηχανήμα σε επίπεδη επιφάνεια ενώ γεμίζετε με λάδι.
 - Για να ελέγξετε τη στάθμη λαδιού, χρησιμοποιήστε τη ράβδο στάθμης λαδιού, το λάδι πρέπει να είναι στη μέγιστη στάθμη.
 - Ελέγξτε για διαρροές λαδιού
 - Γεμίστε το κάρτερ λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων με λιπαντικό RURIS G Tronic (βλ. τεχνικά στοιχεία)
3. Καθαρίστε τη μονάδα από σκόνη και βρωμιά, ειδικά το φίλτρο αέρα. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα με ουδέτερους διαλύτες, στεγνώστε το και στη συνέχεια μουλιάστε το σε μια μεμβράνη λαδιού. Αφαιρέστε το περιτό λάδι πιέζοντάς το. Προσθέστε καθαρό λάδι κινητήρα στο μπωλ του φίλτρου αέρα μέχρι την υποδεικνυόμενη ένδειξη.
4. Ελέγξτε την κατάσταση της λεπίδας κοπής
5. Ελέγξτε την κατάσταση του διακόπτη ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί.
6. Ελέγξτε το φίλτρο αέρα για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό και άθικτο.

Προειδοποίηση: Μην εκκινείτε τον κινητήρα χωρίς φίλτρο αέρα. Διαφορετικά, ο βρώμικος αέρας μπορεί να αναρροφηθεί στον κινητήρα, μειώνοντας τη διάρκεια ζωής του.

6.2. ΞΕΚΙΝΗΣΗ

- Ανοίξτε τη βαλβίδα καυσίμου. (2)
- Γυρίστε το μοχλό τσοκ κινητήρα (1) στην κλειστή θέση.



ΣΗΜΕΙΩΜΑ: Πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κλαδιά ή φυτικά υπολείμματα στη χοάνη τροφοδοσίας.

Εάν ο κινητήρας είναι ζεστός, μην χρησιμοποιείτε το τσοκ.

Λειτουργήστε τη μίζα 2-3 φορές απαλά για να γεμίσετε όλες τις εσωτερικές οπές του κινητήρα με λάδι.

Γυρίστε την ανάφλεξη του κινητήρα στη θέση ON.



Μετακινήστε ελαφρά το μοχλό του γκαζιού προς τα αριστερά.



Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πατημένο το κουμπί "Emergency Stop".

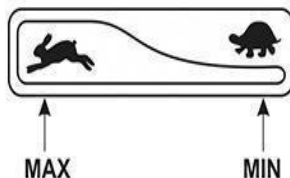
Ξεκινήστε τον κινητήρα τραβώντας τη μίζα. Ποτέ μην τραβάτε ξαφνικά το σχοινί της μίζας, αλλά πρώτα τραβήξτε το μέχρι το τέλος, δηλαδή αφήστε πρώτα τις πατούσες να εμπλακούν. Οδηγήστε αργά τη λαβή του

σχοινιού της μίζας στην διαδρομή επιστροφής προς το περίβλημα της μίζας, ακόμα κι αν ο κινητήρας λειτουργεί.

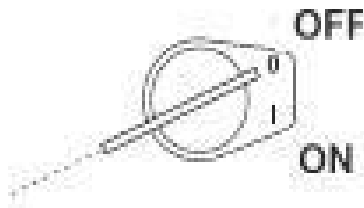


6.3. ΣΒΉΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- Μετακινήστε το μοχλό του γκαζιού προς τα δεξιά, μειώνοντας τις στροφές του κινητήρα.



- Γυρίστε το διακόπτη του κινητήρα στη θέση OFF για κανονικό σβήσιμο. Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης χρησιμοποιείται μόνο για τη διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.



- Κλείστε τη βαλβίδα καυσίμου.

7. ΕΚΤΕΛΕΣΗ

Η τακτική συντήρηση είναι ο τρόπος για να εξασφαλίσετε την καλύτερη απόδοση και μεγάλη διάρκεια ζωής του αυτοκινήτου σας.

Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα τακτικά 1-2 φορές το μήνα, συμπεριλαμβανομένων των λεπίδων, του φίλτρου αέρα κ.λπ. Αντικαταστήστε τις λεπίδες μόλις αρχίσει να υποβαθμίζεται η απόδοση κοπής. Οι φθαρμένες λεπίδες θα μειώσουν την απόδοση εργασίας και θα προκαλέσουν ζημιά στο μηχάνημα.

Κατά την πρώτη χρήση, μετά τις πρώτες 5 ώρες λειτουργίας, αλλάξτε το λάδι κινητήρα.

Ανατρέξτε σε αυτό το εγχειρίδιο για τις διαδικασίες συντήρησης επίσης.

Κατά τη μεταφορά του τεμαχιστή, γυρίστε τον διακόπτη του κινητήρα και τη βαλβίδα καυσίμου στη θέση "OFF". Κρατήστε τον καταστροφέα σε οριζόντια θέση για να αποτρέψετε τη διαρροή καυσίμου. Οι ατμοί καυσίμου ή το χυμένο καύσιμο μπορεί να αναφλεγούν.

1) Μεταφορές

Μην μεταφέρετε τον καταστροφέα εκτός εάν η βαλβίδα καυσίμου είναι απενεργοποιημένη και ο κινητήρας είναι κρύος.

Μην γέρνετε τον καταστροφέα. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά λόγω διαρροής καυσίμου ή εξαέρωσης.

ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ!

Ο καταστροφέας δεν είναι εγκεκριμένος και εξοπλισμένος για ρυμούλκηση σε δημόσιους δρόμους . Η ρυμούλκηση του τεμαχιστή πρέπει να γίνεται με χαμηλή ταχύτητα για να αποφευχθεί η ανατροπή και η καταστροφή του.

2) Αποθήκευση

Ελέγξτε τις ακόλουθες συνθήκες κατά την αποθήκευση του τεμαχιστή για μεγάλο χρονικό διάστημα:

- Ο χώρος αποθήκευσης δεν έχει υψηλή υγρασία ή εναποθέσεις σκόνης.
- Το καύσιμο στη δεξαμενή είναι άδειο.
- Ο καταστροφέας πρέπει να φυλάσσεται σε εσωτερικό χώρο και μακριά από φωτιά. Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει κρυώσει πριν τον αποθηκεύσετε.



Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε διαδικασία συντήρησης ή επιθεώρησης, σβήστε τον κινητήρα, περιμένετε πέντε λεπτά για να κρυώσουν όλα τα μέρη.

Ασφαλίστε τον κύλινδρο του μαχαιριού πριν τον καθαρίσετε ή τον συντηρήσετε. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να περιστραφεί κατά λάθος.

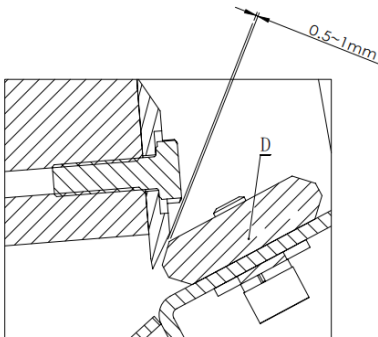
Λίστα ελέγχου περιοδικής συντήρησης

Διαδικασία	Πριν από κάθε χρήση	Κάθε 3 ώρες	Κάθε 25 ώρες	Κάθε 100 ώρες
Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα.	X			
Ελέγξτε τη γενική κατάσταση του εξοπλισμού και σφίξτε τις βίδες	x			
Καθαρίζει το εξωτερικό του κινητήρα και την ψύξη			x	

Αλλάξτε το λάδι κινητήρα.			x	
Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα			x	
Αντικαταστήστε το μπουζί				x

Πρόβλημα	Λόγος εμφάνισης	Μέθοδος θεραπείας
Το υλικό δεν μπορεί να τροφοδοτηθεί αυτόματα. Το μέγεθος του υλικού που έχει κοπεί δεν είναι ομοιόμορφο.	(1) Η λεπίδα είναι πολύ φθαρμένη (2) Η απόσταση μεταξύ του κάτω μαχαιριού και του μαχαιριού κοπής είναι πολύ μεγάλη.	(1) Αντικαταστήστε το κόψιμο μαχαίρι (2) Προσαρμόστε την απόσταση σε 0,5-1 mm
Ο καταστροφέας σταμάτησε ξαφνικά ή οι λεπίδες δεν μπορούν να περιστραφούν.	Η διάμετρος του υλικού που πρόκειται να τεμαχιστεί είναι πολύ μεγάλη. Το τύμπανο του μαχαιριού είναι φραγμένο ή έχει μέταλλο, πέτρες και άλλα σκληρά αντικείμενα.	Σταματήστε τη μηχανή, αφαιρέστε τις χοάνες και καθαρίστε τις. Μην αγγίζετε τη λεπίδα ενώ εργάζεστε.
Η ζώνη είναι κατεστραμμένη.	Οι δύο τροχαλίες δεν είναι ευθυγραμμισμένες.	(1) Αντικαταστήστε τον ιμάντα ή ρυθμίστε την τροχαλία. (2) Σταματήστε και ελέγξτε τους συνδετήρες των εξαρτημάτων.
Το τεμαχισμένο υλικό δεν απορρίπτεται.	Το αυτοκίνητο είναι γεμάτο με υπερβολικά υγρά φύλλα, γρασίδι (ρίζες) και φυτά που σαπίζουν.	Ανοίξτε το κάλυμμα της χοάνης εκκένωσης και αφαιρέστε το μπλοκάρισμα.
Ο καταστροφέας λειτουργεί σωστά, αλλά ο κινητήρας υπερθερμαίνεται.	(1) Η λεπίδα είναι πολύ φθαρμένη (2) Η απόσταση μεταξύ των μαχαιριών κοπής είναι πολύ μεγάλη.	(1) Αντικαταστήστε το κόψιμο μαχαίρι (2) Προσαρμόστε την απόσταση σε 0,5-1 mm
Ο καταστροφέας δονείται υπερβολικά.	(1) Η απόσταση μεταξύ των μαχαιριών κοπής είναι πολύ μεγάλη (2) Φθαρμένα ρουλεμάν (3) Υπάρχουν μέταλλο, πέτρες ή άλλα ξένα αντικείμενα στην περιοχή κοπής. (4) Ο συνδετήρας είναι χαλαρός. (5) Πολύ υψηλός ρυθμός ροής κατά την τροφοδοσία.	(1) Ρυθμίστε το διάκενο σε 0,5-1 mm (2) Αντικαταστήστε τα ρουλεμάν (3) Καθαρίστε την περιοχή κοπής (4) Σταματήστε, ελέγξτε και σφίξτε τις βίδες. (5) Προσαρμόστε τον ρυθμό τροφοδοσίας ανάλογα με τη σκληρότητα του ξύλου.

Ρύθμιση της απόστασης μεταξύ των μαχαιριών.



Χαλαρώστε τη βίδα του μπλοκ κοπής D και ρυθμίστε το διάκενο στα 0,5-1 mm. Αφού ρυθμίσετε το διάκενο, περιστρέψτε προσεκτικά και αργά τον κύλινδρο μαχαίριου 2 φορές για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει σφάλμα ρύθμισης, ότι ο κύλινδρος περιστρέφεται ελεύθερα (δεν χτυπά το μπλοκ D) και ότι το κενό είναι κατάλληλο.

8. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ



Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο , Craiova, Dolj, Ρουμανία

Γκολ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Μηχ. Alexandru Radoi – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή προϊόντος: ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ είναι ένα εξειδικευμένο προϊόν που έχει σχεδιαστεί για την εξάλειψη των υπολειμμάτων κλαδιών ή ξύλου.

Προϊόν: ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ

Αριθμός σειράς προϊόντος: AAWM00300001XRURST500P (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, οι χαρακτήρες 5 και 7 είναι ο αριθμός παρτίδας, οι χαρακτήρες 7-12 είναι ο αριθμός προϊόντος)

Μοντέλο: RURIS

Τύπος: ST500 PLUS

Κινητήρας: 4χρονος βενζινοκινητήρας **Μέγιστη ισχύς κινητήρα:** 15 HP

Μέγιστη διάμετρος κοπής: 100 mm

Ταχύτητα κινητήρα : 3600 rpm

Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής, σύμφωνα με την GD 1029/2008 - σχετικά με τους όρους διάθεσης μηχανημάτων στην αγορά, **Οδηγία 2006/42/EC - μηχανήματα ; απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας**, Πρότυπο EN ISO 12100:2010 - Μηχανήματα. Ασφάλεια, **Οδηγία 2014/30/EE** για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (GD 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019), **Κανονισμός ΕΕ 2016/1628 (τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989) - για τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων και σωματιδίων1 από τους ρύπους των κινητήρων G20 και των σωματιδίων467/D. εφαρμόζοντας τα μέτρα εφαρμογής του** προαναφερθέντος Κανονισμού, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας.

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

SR EN 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Ασφάλεια μηχανημάτων - Γενικές αρχές σχεδιασμού - Εκτίμηση κινδύνου και μείωση κινδύνου.

SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2004+A2:2011/AC:2013- Μηχανήματα κήπου.

Καταστροφείς/τεμαχιστές με ενσωματωμένο μοτέρ. Ασφάλεια

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Δασοκομικά μηχανήματα. Chippers. Ασφάλεια.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Ασφάλεια μηχανημάτων - Σχετικά με την ασφάλεια μέρη συστημάτων ελέγχου - Μέρος 1: Γενικές αρχές σχεδιασμού.

EN ISO 13854:2019- Ασφάλεια μηχανημάτων - Ελάχιστες αποστάσεις για την αποφυγή σύνθλιψης τμημάτων του ανθρώπινου σώματος.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019- Ασφάλεια μηχανημάτων. Αποστάσεις ασφαλείας για αποφυγή εισόδου άνω και κάτω άκρων σε επικίνδυνες ζώνες.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Ασφάλεια μηχανημάτων . Οδηγίες για την εφαρμογή προτύπων εργονομίας στο σχεδιασμό μηχανημάτων .

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Ασφάλεια μηχανήματος. Πρόληψη μη έγκαιρης εκκίνησης.

SR EN ISO 14119:2014 / EN ISO 14119:2014 - Ασφάλεια μηχανημάτων - Συσκευές αλληλασφάλισης που σχετίζονται με προφυλακτήρες - Αρχές σχεδιασμού και επιλογής.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Ασφάλεια μηχανημάτων - Προφυλακτήρες - Γενικές απαιτήσεις για το σχεδιασμό και την κατασκευή σταθερών προστατευτικών και κινητών.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Γεωργικά και δασοκομικά μηχανήματα . Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Μέθοδοι δοκιμής και κριτήρια αποδοχής.

SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009- Οχήματα, σκάφη και κινητήρες εσωτερικής καύσης. Χαρακτηριστικά ραδιοδιαταραχής . Όρια και μέθοδοι μέτρησης για την προστασία των εξωτερικών δεκτών

SR EN IEC 61000-6-1:2019/ EN IEC 61000-6-1:2019- Συμβατότητα Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Μέρος 6-1: Πρότυπα γενόσημα . Πρότυπο ατρωσίας για ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ οικιστικά, εμπορικά και εύκολα βιομηχανοποιημένα

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Ακουστική. Πρακτικές συστάσεις για το σχεδιασμό μηχανημάτων και εξοπλισμού χαμηλού θορύβου. Μέρος 1: Σχεδιασμός

Οδηγία 2006/42/ΕΚ - για μηχανήματα - διάθεση μηχανημάτων στην αγορά

Κατεύθυνση 2014/30/ΕΕ - για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (GD 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019)·

Οδηγία 2000/14/ΕΚ (τροποποιήθηκε από την οδηγία 2005/88/ΕΚ) – Εκπομπές θορύβου στο εξωτερικό περιβάλλον

Κανονισμός ΕΕ 2016/1628 (τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989) - για τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από κινητήρες

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **SR ISO 45001:2018** - Επαγγελματικό Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

ΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Οι βενζινοκινητήρες ανάφλεξης με σπινθήρα που παραλαμβάνονται και χρησιμοποιούνται σε εξοπλισμό και μηχανήματα RURIS, σύμφωνα με τον **Κανονισμό ΕΕ 2016/1628 (που τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989)** και το GD 467/2018 φέρουν:

- Μάρκα και όνομα κατασκευαστή: WAM Co.LTD
- Τύπος: WM192F/P
- Αριθμός έγκρισης τύπου που λαμβάνεται από τον εξειδικευμένο κατασκευαστή:

e 9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00

- Αριθμός αναγνώρισης κινητήρα – μοναδικός αριθμός .

Έννοια κινητήρα

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Σημείωση: Αυτή η δήλωση είναι συνεπής με την αρχική.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Craiova, 28.02.2025**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2025**

Αριθμός εγγραφής : **339/28.02.2025**

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή :

Μηχ. Stroe Marius Catalin

Γενικός Διευθυντής SC RURIS IMPEX SRL



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο , Craiova, Dolj, Ρουμανία

Γκολ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Μηχ. Radoi Alexandru – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή προϊόντος: ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ είναι ένα εξειδικευμένο προϊόν που έχει σχεδιαστεί για την εξάλειψη των υπερλειμμάτων κλαδιών ή ξύλου.

Προϊόν: ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ

Αριθμός σειράς προϊόντος: AAWM00300001XRURST500P (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, οι χαρακτήρες 5 και 7 είναι ο αριθμός παρτίδας, οι χαρακτήρες 7-12 είναι ο αριθμός προϊόντος)

Μοντέλο: RURIS

Τύπος: ST500 PLUS

Κινητήρας: 4χρονος βενζινοκινητήρας **Μέγιστη ισχύς κινητήρα:** 15 HP

Μέγιστη διάμετρος κοπής: 100 mm

Ταχύτητα κινητήρα : 3600 rpm

επίπεδο πίεσης: 83,43 dB (A) Επίπεδο ισχύος ήχου: 102 dB(A)

Το επίπεδο ακουστικής ισχύος είναι πιστοποιημένο από τη Hangzhou Wanve Testing Technology Co. LTD σύμφωνα με το Δελτίο Δοκιμών αρ. MD-20225106-G της 19.12.2024, σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας 2000/14/EK και SR EN ISO 3744:2011

Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής, σύμφωνα με την GD 1029/2008 - σχετικά με τους όρους διάθεσης μηχανημάτων στην αγορά, Οδηγία 2006/42/EC - μηχανήματα; απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας, Πρότυπο EN ISO 12100:2010 - Μηχανήματα. Ασφάλεια, Οδηγία 2014/30/EE για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (GD 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019), Κανονισμός ΕΕ 2016/1628 (τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989) - για τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων και σωματιδίων από τους ρύπους των κινητήρων G20 και των σωματιδίων 467/D. εφαρμόζοντας τα μέτρα εφαρμογής του προαναφερθέντος Κανονισμού, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας.

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική μου ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες.

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

- **EN ISO 3744:2010** - Ακουστική - Προσδιορισμός των επιπέδων ηχητικής ισχύος και των επιπέδων ηχητικής ενέργειας πηγών θορύβου με χρήση ηχητικής πίεσης - Τεχνικές μέθοδοι υπό συνθήκες κοντά σε εκείνες ενός ελεύθερου πεδίου πάνω από ένα ανακλαστικό επίπεδο

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **ISO 45001:2018** - Επαγγελματικό Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Σημείωση: Αυτή η δήλωση είναι συνεπής με την αρχική.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Craiova, 28.02.2025**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2025**

Αριθμός εγγραφής: **340/28.02.2025**

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή:

Μηχανικός Stroe Marius Catalin
Γενικός Διευθυντής SC RURIS IMPEX SRL

RURIS ST500 PLUS Дробилка за клони



съдържание

1. ВЪВЕДЕНИЕ	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	4
4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА	5
5. РЪКОВОДСТВО ЗА СГЛОБЯВАНЕ	6
6. ПУСКАНЕ	7
6.1. ПРОВЕРКИ ПРЕДИ РАБОТА	7
6.2. НАЧАЛО	8
6.3. СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	9
7. ПУСКАНЕ	10
8. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	12

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието, което гласувате на нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез спазване на обещанията си, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Убедени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се наслаждавате дълго време на работата му. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултацията преди и след продажбата, като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервиси.

За да се насладите на продукта, който сте закупили, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще си гарантирате продължителна употреба.

Компанията RURIS непрекъснато работи за развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и производителност, без да има задължение да съобщава това предварително.

Благодарим ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация за клиенти и поддръжка:

Телефон: 0351.820.105

имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА МАШИНАТА

	опасност!
	Внимание, горещи повърхности.
	Внимание, спазвайте дистанция.
	Внимавайте с хвърлени предмети.
	Внимание, дръжте ръцете си далеч от отворите, докато машината работи.
	Носете предпазни средства за главата, очите и ушите.

	Прочетете ръководството за потребителя.
	Носете предпазни средства за ръцете.
	Опасност, въртящи се ножове.
	Да не се излага на дъжд.

2.2. РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- Хората, които използват машината, не трябва да са под въздействието на вещества като алкохол, наркотици, лекарства и др.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Вземете под внимание реалните условия на работа и задачата, която изпълнявате. Неправилното използване или използване за цели, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации и повреда на машината.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с машината.
- Преди да започнете работа, уверете се, че сте запознати с всички приспособления и работни органи за управление, както и с техните функции.
- Внимание! Ножовете продължават да работят след изключване на двигателя.
- НЕ пъхайте никаква част от тялото си в хранящия бункер, докато машината работи.
- Винаги хранете отстрани. НИКОГА НЕ СТОЙТЕ ДИРЕКТНО ПРЕД бункера за подаване.
- Добре е да имате втори обучен оператор до вас.

Спрете машината:

- когато напуснете машината
- преди отстраняване на запушване
- преди проверка, почистване или ремонт на машината
- когато е намерено чуждо тяло (проверете машината за повреди и я поправете, ако е необходимо)
- когато машината вибрира (незабавно проверете машината).
- Използвайте само оригинални резервни части и оригинални аксесоари или резервни части и аксесоари, одобрени от производителя.
- Всички ремонтни дейности трябва да се извършват изключително в оторизиран сервиз на RURIS.
- Преди да пуснете машината в експлоатация, проверете винтовете, гайките и другите крепежни елементи, уверете се, че са здраво затегнати и проверете дали капачите и предпазните знаци са на мястото си.

Преди употреба се уверете, че:

- Прочетете ръководството за потребителя. Запазете го за бъдещи справки.
- Операторите са напълно обучени преди да използват тази машина.
- Машината е разположена на равна и здрава основа.
- Работната зона е чиста и свободна.
- Защитите са монтирани.
- Остриетата (ножовете) са в добро състояние и са безопасни.
- Дървесината за цепене не съдържа чужди тела, пирони, тел и др.

- Кабелът на бутона за аварийно спиране е свързан правилно и бутонът функционира. Не използвайте шредера с дефектен бутон за аварийно спиране.
- Напълнете машината с подходящото гориво и масло.
- На място има пожарогасител.

2.3. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Операторът е отговорен за злополуки или опасности, възникнали за други хора, тяхното имущество и себе си.

Винаги носете предпазни очила, докато използвате дробилата, за да предпазите очите си от летящи отломки. Избягвайте да носите широки дрехи или бижута, които могат да се закачат в движещи се части на машината.

Носете ръкавици, докато използвате резачката за дърва. Уверете се, че ръкавиците пасват правилно и нямат разхлабени маншети или шнурове.

Носете предпазни обувки, когато използвате дробилата за дърва. Не използвайте резачката за дърва, докато сте боси.

Носете дълги панталони, докато използвате шредера.

Не съхранявайте дрехи или инструменти върху машината.

Поддържайте захранващия бункер и двигателя чисти.

Уверете се, че минувачите спазват безопасно разстояние от работната зона. Изключете двигателя, когато се приближи друг човек или домашен любимец.

Сменете знаците за безопасност и работните етикети, ако са повредени или неясни.

Въглеродният окис може да бъде много опасен в затворено пространство! Използвайте машината на открито, тъй като изгорелите газове на двигателя отделят опасни газове.

Доставка на гориво

Използвайте качествено гориво от оторизирани бензиностанции.

Зареждайте с най-висококачествен БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН на открити пространства и далеч от източници на огън или искри, които могат да предизвикат пожар.

Никога не отваряйте капачката на резервоара за гориво и не зареждайте гориво, докато двигателят работи. Оставете двигателя да се охлади, преди да добавите гориво.

Никога не зареждайте шредера, когато е вътре в сграда. Не пушете, докато използвате или зареждате машината с гориво.

Съхранявайте гориво и масло в контейнери, специално проектирани и одобрени за тази цел. Пазете ги от топлина и открит пламък и ги дръжте на недостъпно за деца място.

Ако разлеее бензин, не се опитвайте да стартирате двигателя. Преместете машината далеч от мястото, където е разлято горивото, след това избършете горивото и оставете бензиновите пари да се разсеят. Избършете разлятото гориво, за да избегнете опасност от пожар и изхвърлете отпадъците правилно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не се хранете на земята или около растенията, тъй като рискувате да навредите на околната среда.

В случай на инцидент се уверете предварително, че в близост до мястото, където използвате шредера, има комплект за първа помощ и пожарогасител. В случай на инцидент натиснете бутона за аварийно спиране или помолете човек наблизо да спре шредера.

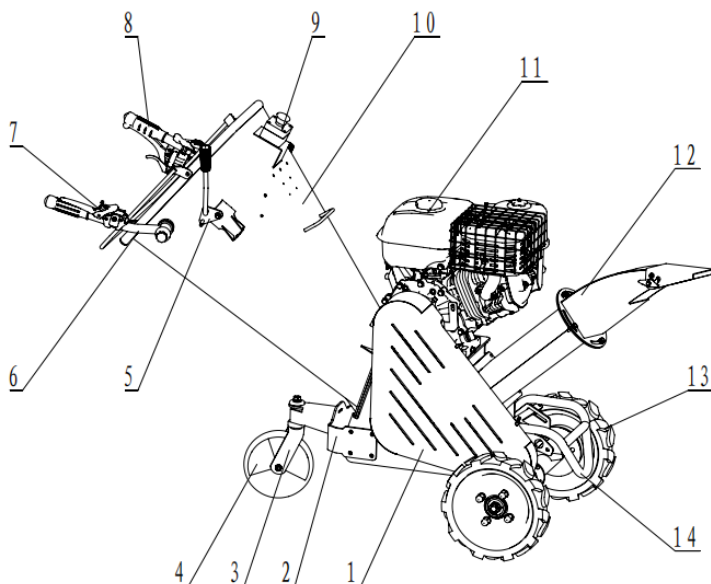
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

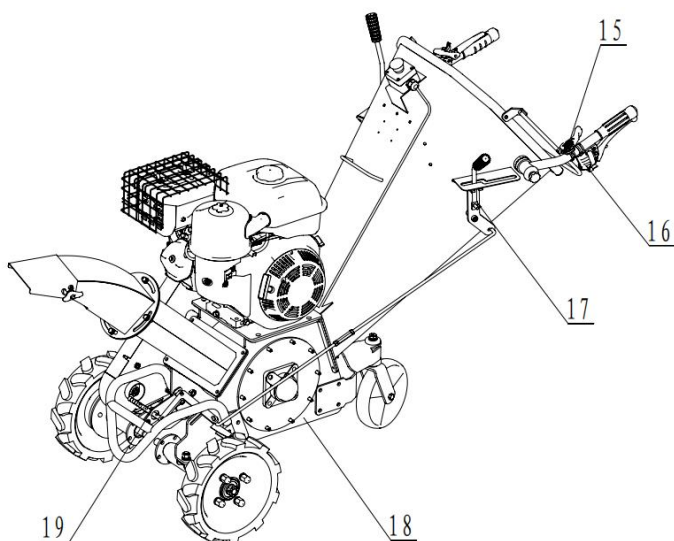
Тип продукт	Чопър
Тип двигател	Общ двигател 192F/P
Оперативен цикъл	4 удара
денивелация	самозадвижване
Максимална мощност на двигателя	15 HP
Номинална мощност на двигателя	14 HP
Обем на цилиндъра	459 cc

Тип гориво	Безоловен бензин
Обороти на двигателя	3600 об/мин
Капацитет на резервоара за гориво	6.5L
Капацитет на маслената баня на двигателя	1.1L
Капацитет на трансмисионната маслена баня	0.5L
Разход на гориво	374g/kWh
Стартиране	Ръководство
Брой колела	3
Максимален диаметър на рязане	100 мм
Номер НОЖОВЕ	2
Размер на ножа	195 x 55 x 7 мм
Скорост на ножа	3000 оборота в минута
Материал на ножа	Легирана стомана
Размер на колелото	Предни колела - 305*80 Задно колело – 8*1.75
Капацитет за рязане на зелени дърва	Прибл. 1000 кг/час
Аварийно спиране	ДА
Дренажен улей	Ротари
дръжка	включени
Нетно тегло с аксесоарите	141 кг

4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА

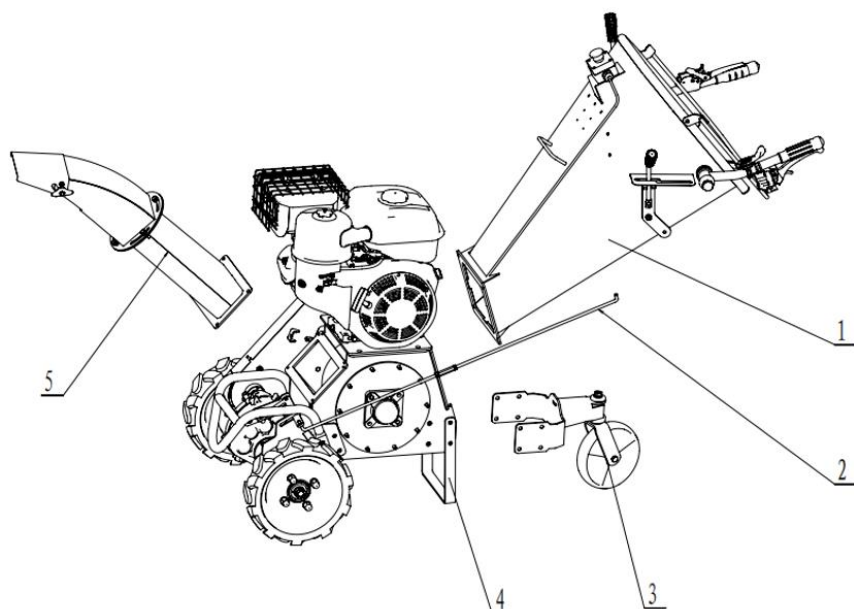
- 1.Протектори за колани
2. Конекторна рамка на колелото
- 3.Опора за колело
4. Всепосочно колело
5. Лост за захващане на режещия нож
6. Рамка
7. Лост на съединителя (превключване)
8. Дръжки с амортизтори
9. Превключвател за аварийно спиране
10. Бункер за подаване
- 11.Резервоар за гориво
12. Дренажен улей
13. Сглобяване на колелото
14. Броня
15. Превключвател на газа
- 16.Ръкохватки за управление
- 17.Скоростен лост
18. Камера за нарязване
- 19.Трансмисия





Изображенията са само за информационни цели, доставчикът си запазва правото да прави структурни и функционални промени в оборудването, представено в това ръководство.

5. РЪКОВОДСТВО ЗА СГЛОБЯВАНЕ



Изображенията са само за информационни цели, доставчикът си запазва правото да прави структурни и функционални промени в оборудването, представено в това ръководство.

- 1) Монтирайте захранващ бункер № 1 към рамката на двигателя с винтове M8*25;
- 2) След това монтирайте изпускателния улей № 5 на шредера с винтове M8*25;
- 3) Отстранете опорната рамка №4 и след това монтирайте колело №3 с болтове M10*25, шайба за растеж 10, плоска шайба 10.
- 4) Накрая монтирайте прът #2 на хеликоптера.

6. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Когато използвате дробилката за дървесина, уверете се, че сте в безопасна работна зона.

Винаги хранете отстрани. НИКОГА НЕ СТОЙТЕ ДИРЕКТНО ПРЕД бункера за подаване.

Преди да заредите и използвате машината за дробене на дървесина, винаги носете защитно оборудване, включително предпазни очила, каска, ботуши и ръкавици.

Поставете дървото първо с дебелия край. Ако дървата надвишават максималния диаметър на рязане, нацепете ги, преди да ги поставите в дробилката. Когато режете клон с диаметър, близък до максималния, дръжте го с ръка, за да избегнете опасността да се движи напред-назад.

Преди да поставите клони или растителни остатъци в бункера за подаване, уверете се, че лостът за газта е в максимално положение. Ускорете до пълна скорост, като преместите лоста за газта наляво (максимум).

Ако клоните или растителните остатъци, поставени в бункера, не достигнат до шредера, възможно е да превишат диаметъра на шредирание на машината. Затова ги разделете, преди да ги поставите в бункера.

Не настройвайте/регулируйте регулатора на оборотите на двигателя; регулаторът контролира максималната безопасна работна скорост и предпазва двигателя и всички компоненти на двигателя от повреди, причинени от прекомерна скорост. Ако има проблем, свържете се с оторизиран сервиз на RURIS.

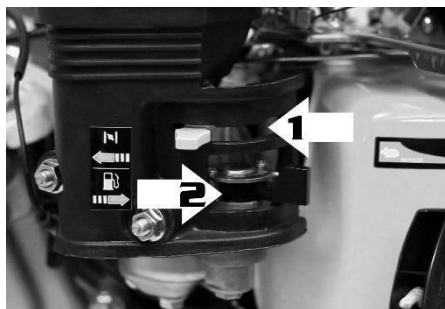
6.1. ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ОПЕРАЦИЯТА

1. Проверете дали всички винтове са стегнати и ги регулирайте, ако е необходимо.
2. Зареждане с масло и гориво.
 - Напълнете картера за масло на двигателя със смазочно масло RURIS 4T-MAX (вижте техническите данни)
 - Поставете машината върху равна повърхност, докато пълните с масло.
 - За да проверите нивото на маслото, използвайте масломерната пръчка, маслото трябва да е на максимално ниво.
 - Проверете за течове на масло
 - Напълнете картера за трансмисионно масло със смазочно масло RURIS G Tronic (вижте техническите данни)
3. Почистете устройството от прах и мръсотия, особено въздушния филтър. Почистете въздушния филтър с неутрални разтворители, подсушете го и след това го накинете в маслен филм. Отстранете излишното масло, като го изстискате. Добавете чисто двигателно масло към купата на въздушния филтър до посочената маркировка.
4. Проверете състоянието на режещия диск
5. Проверете състоянието на предпазния превключвател. Уверете се, че работи.
6. Проверете въздушния филтър, за да се уверите, че е чист и непокътнат.

Предупреждение: Не стартирайте двигателя без въздушен филтър. В противен случай мръсният въздух може да бъде засмукан в двигателя, скъсявайки експлоатационния му живот.

6.2. ЗАПОЧВАНЕ

- Отворете горивния кран. (2)
- Превключете лоста на дросела на двигателя (1) в затворено положение.



ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да стартирате двигателя, уверете се, че в бункера за подаване няма клони или растителни остатъци.

Ако двигателят е горещ, не използвайте дросела.

Задействайте внимателно стартера 2-3 пъти, за да напълните всички вътрешни отвори на двигателя с масло.

Завъртете запалването на двигателя в положение ON.



Преместете лоста за газта леко наляво.



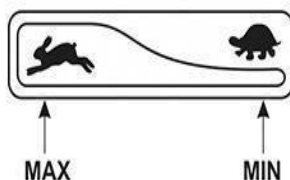
Уверете се, че бутонът "Аварийно спиране" не е натиснат.

Стартирайте двигателя, като дръпнете стартера. Никога не дърпайте внезапно въжето на стартера, а първо го издърпайте до упор, т.е. оставете лапите да се зацепят първо. Бавно насочете ръкохватката на стартовото въже в обратния ход към корпуса на стартера, дори ако двигателят работи.

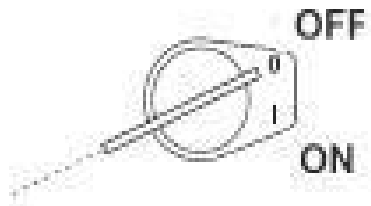


6.3. СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

- Преместете лоста за газта надясно, намалявайки оборотите на двигателя.



- Завъртете превключвателя на двигателя в положение OFF за нормално изключване. Бутонът за аварийно спиране се използва само за аварийно спиране на машината.



- Затворете горивния кран.

7. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Редовната поддръжка е начинът да осигурите най-доброто представяне и дълъг живот на вашия автомобил.

Проверявайте редовно всички части 1-2 пъти месечно, включително остриетата, въздушния филтър и др. Сменете остриетата веднага щом производителността на кълцане започне да се влошава. Износените ножове ще намалят ефективността на работа и ще причинят повреда на машината.

При първа употреба, след първите 5 часа работа, сменете маслото на двигателя.

Моля, вижте това ръководство и за процедурите за поддръжка.

Когато транспортирате шредера, завъртете превключвателя на двигателя и горивния клапан в положение "ИЗКЛЮЧЕНО". Дръжте шредера в хоризонтално положение, за да предотвратите изтичане на гориво. Горивните пари или разлятото гориво могат да се запалят.

1) Транспорт

Не транспортирайте шредера, освен ако горивният клапан е изключен и двигателят е студен.

Не накланяйте шредера. В противен случай може да възникне пожар поради изтичане на гориво или изпаряване.

ВНИМАТЕЛНО!

Шредерът не е одобрен и оборудван за теглене по обществени пътища . Тегленето на шредера трябва да се извършва при ниска скорост, за да се предотврати преобръщането му и повредата му.

2) Съхранение

Проверете следните условия, когато съхранявате шредера за дълго време:

- Мястото за съхранение няма висока влажност или отлагания на прах.
- Горивото в резервоара е празно.
- Шредерът трябва да се съхранява на закрито и далеч от огън. Уверете се, че моторът е охладен, преди да го приберете.



Преди да извършите каквато и да е процедура по поддръжка или проверка, изключете двигателя, изчакайте пет минути, за да оставите всички части да изстинат.

Закрепете ролката на ножа, преди да я почиствате или поддържате. Уверете се, че не може случайно да се завърти.

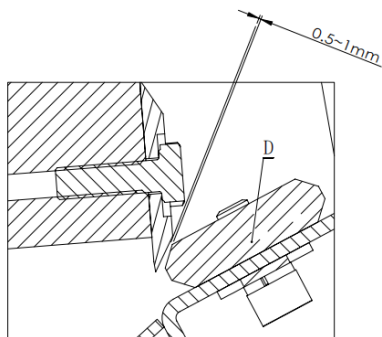
Контролен списък за периодична поддръжка

Процедура	Преди всяка употреба	На всеки 3 часа	На всеки 25 часа	На всеки 100 часа
Проверете нивото на маслото в двигателя.	X			
Проверете общото състояние на оборудването и затегнете винтовете	x			
Почиства външността на двигателя и охлаждането			x	

Сменете маслото на двигателя.			x	
Сменете въздушния филтър			x	
Сменете запалителната свещ				x

проблем	Причина за възникване	Метод на отстраняване
Материалът не може да се подава автоматично, размерът на нарязания материал не е еднакъв.	(1) Острието е много износено (2) Разстоянието между долния нож и режещия нож е твърде голямо.	(1) Сменете резника нож (2) Регулирайте разстоянието на 0,5-1 mm
Шредерът е спрял внезапно или остриетата не могат да се въртят.	Диаметърът на материала за нарязване е твърде голям. Барабанът на ножа е блокиран или има метал, камъни и други твърди предмети.	Спрете машината, отстранете бункерите и ги почистете. Не докосвайте острието по време на работа.
Коланът е повреден.	Двете макари не са подравнени.	(1) Сменете ремъка или регулирайте шайбата; (2) Спрете и проверете закопчалките на частите.
Раздробеният материал не се изхвърля.	Колата е пълна с прекалено влажни листа, трева (корени) и гниещи растения.	Отворете капака на бункера за разтоварване и отстранете запущването.
Шредерът работи правилно, но двигателят прегрява.	(1) Острието е много износено (2) Разстоянието между режещите ножове е твърде голямо.	(1) Сменете резника нож (2) Регулирайте разстоянието на 0,5-1 mm
Шредерът вибрира прекомерно.	(1) Разстоянието между режещите ножове е твърде голямо (2) Износени лагери (3) В зоната за рязане има метал, камъни или други чужди предмети. (4) Закопчалката е разхлабена. (5) Дебитът е твърде висок при хранване.	(1) Регулирайте празнината на 0,5-1 mm (2) Сменете лагерите (3) Почистете зоната за рязане (4) Спрете, проверете и затегнете винтовете. (5) Регулирайте скоростта на подаване според твърдостта на дървото.

Регулиране на разстоянието между ножовете.



Разхлабете винта на режещия блок D и регулирайте разстоянието на 0,5-1 mm. След регулиране на празнината, внимателно и бавно завъртете ролката на ножа 2 пъти, за да се уверите, че няма грешка в настройката, че ролката се върти свободно (не удря блок D) и че междината е подходяща.

8. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



Производител : SC RURIS IMPEX SRL

Бул . Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Строе Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Александру Радой – директор на производствения дизайн

Описание на продукта: Дробилка за клони е специализиран продукт, предназначен за елиминирание на клони или дървесни отпадъци.

Продукт: Дробилка за клони Сериен номер на продукта: AAWM00300001XRURST500P (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 7 са номера на партидата, знаци 7-12 са номера на продукта)

Модел: RURIS

Тип: ST500 PLUS

Двигател: 4-тактов бензинов двигател **Максимална мощност на двигателя:** 15 к.с

Максимален диаметър на рязане: 100 мм **Обороти на двигателя:** 3600 об./мин

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с GD 1029/2008 - относно условията за пускане на машини на пазара, Директива 2006/42/ЕС - машини; изисквания за безопасност и сигурност , стандарт EN ISO 12100:2010 - Машини. сигурност, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост (GD 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана през 2019 г.), Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на емисиите на газове и прахови замърсители от двигателите и GD 467/2018 относно мерките за прилагане на гореспоменатия регламент, ние сме удостоверили съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Безопасност на машини - Общи принципи за проектиране - Оценка на риска и намаляване на риска.

SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2004+A2:2011/AC:2013- Градинска техника. Шредери/шредери с вграден двигател. Безопасност

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Горски машини. Чипъри. Безопасност.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Безопасност на машини - Свързани с безопасността части на системи за управление - Част 1: Общи принципи за проектиране.

EN ISO 13854:2019 - Безопасност на машини - Минимални разстояния за избягване на смачкване на части от човешкото тяло.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Безопасност на машини. Безопасни разстояния за предотвратяване навлизането на горни и долни крайници в опасни зони.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Безопасност на машини. Ръководство за прилагане на ергономичните стандарти при проектирането на машини.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Сигурност на машината. Предотвратяване на преждевременно стартиране.

SR EN ISO 14119:2014 / EN ISO 14119:2014 - Безопасност на машини - Блокиращи устройства, свързани с предпазители - Принципи на проектиране и избор.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Безопасност на машини - Предпазители - Общи изисквания за проектиране и конструкция на неподвижни и подвижни протектори.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Селскостопански и горски машини. Електромагнитна съвместимост. Методи за изпитване и критерии за приемане.

SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009 - Превозни средства, лодки и двигатели с вътрешно горене. Характеристики на радиосмущенията. Граници и методи за измерване за защита на външни приемници

SR EN IEC 61000-6-1:2019/ EN IEC 61000-6-1:2019 - Съвместимост Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 6-1: Генерични стандарти. Стандарт за имунитет за ОКОЛНА СРЕДА жилищни, търговски и лесно индустриализирани

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Акустика. Практически препоръки за проектиране на машини и нискошумно оборудване. Част 1: Планиране

Директива 2006/42/EO - относно машините - пускане на пазара на машини

Посока 2014/30/EC - относно електромагнитната съвместимост (GD 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализиран през 2019 г.);

Директива 2000/14/EO (изменена с Директива 2005/88/EO) – Шумови емисии във външната среда

Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на емисиите на замърсители от газове и прахови частици от двигателите

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

МАРКИРОВКА И ЕТИКЕТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Бензинови двигатели с искрово запалване, получени и използвани в оборудване и машини RURIS, съгласно **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989)** и GD 467/2018 са маркирани с:

- Марка и име на производителя: WAM Co.LTD

- Тип: WM192F/P

- Номер на типовото одобрение, получен от специализирания производител:

е 9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00

- Идентификационен номер на двигателя – уникален номер.

Концепция на двигателя

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Забележка: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 28.02.2025 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2025 г**

Регистрационен номер : **339/28.02.2025г**

Упълномощено лице и подпис:

инж. Стро Мариус Каталин

Генерален мениджър на SC RURIS IMPEX SRL



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител : SC RURIS IMPEX SRL

Бул . Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – директор на производствения дизайн

Описание на продукта: Дробилка за клони е специализиран продукт, предназначен за елиминирание на клони или дървесни отпадъци.

Продукт: Дробилка за клони

Сериен номер на продукта: AAWM00300001XRURST500P (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 7 са номера на партидата, знаци 7-12 са номера на продукта)

Модел: RURIS

Тип: ST500 PLUS

Двигател: 4-тактов бензинов двигател **Максимална мощност на двигателя:** 15 к.с

Максимален диаметър на рязане: 100 мм **Обороти на двигателя:** 3600 об./мин

ниво на налягане: 83,43 dB (A) **Ниво на звукова мощност:** 102 dB (A)

Нивото на акустична мощност е сертифицирано от Hangzhou Wanve Testing Technology Co. LTD съгласно Test Bulletin no. MD-20225106-G от 19.12.2024 г., в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/EC и SR EN ISO 3744:2011

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с GD 1029/2008 - относно условията за пускане на машини на пазара, **Директива 2006/42/EC - машини; изисквания за безопасност и сигурност**, стандарт EN ISO 12100:2010 - Машини. сигурност, **Директива 2014/30/EC** относно електромагнитната съвместимост (GD 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана през 2019 г.), **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на емисиите на газове и прахови замърсители от двигателите и GD 467/2018** относно мерките за прилагане на гореспоменатия регламент, ние сме удостоверили съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на моя собствена отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви .

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

- **EN ISO 3744:2010** - Акустика - Определяне на нивата на звукова мощност и нивата на звукова енергия на източници на шум с помощта на звуково налягане - Технически методи при условия, близки до тези на свободно поле над отразяваща равнина

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Забележка: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Място и дата на издаване: **Крайова, 28.02.2025 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2025 г**

Регистрационен номер : **340/28.02.2025г**

Упълномощено лице и подпис:

Инженер Стро Мариус Каталин
Генерален мениджър на SC RURIS IMPEX
SRL

RURIS ST500 PLUS

Rozdrabniacz do gałęzi i roślin



treść

1. WSTĘP	2
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
3. DANE TECHNICZNE	4
4. PRZEGLĄD MASZINY	5
5. INSTRUKCJA MONTAŻU	6
6. URUCHOMIENIE	7
6.1. KONTROLE PRZEDOPERACYJNE	7
6.2. START	8
6.3. ZATRZYMYWANIE SILNIKA	9
7. URUCHOMIENIE	10
8. DEKLARACJE ZGODNOŚCI	12

1. WSTĘP

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i zaufanie, jakim obdarzyliście naszą firmę! RURIS jest na rynku od 1993 roku i przez ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację poprzez dotrzymywanie obietnic, ale także poprzez ciągłe inwestycje mające na celu pomoc klientom w niezawodnych, wydajnych i jakościowych rozwiązaniach.

Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo nasz produkt i będą cieszyć się jego wydajnością przez długi czas. RURIS oferuje swoim klientom nie tylko maszyny, ale kompletne rozwiązania. Ważnym elementem w relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed, jak i po sprzedaży, klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów partnerskich i punktów serwisowych.

Aby cieszyć się zakupionym produktem, przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Postępując zgodnie z instrukcjami, masz gwarancję długiego użytkowania.

Firma RURIS stale pracuje nad udoskonalaniem swoich produktów i w związku z tym zastrzega sobie prawo do modyfikowania m.in. ich kształtu, wyglądu i działania, bez obowiązku wcześniejszego informowania o tym fakcie.

Dziękujemy raz jeszcze za wybranie produktów RURIS!

Informacje i wsparcie klienta:

Telefon: 0351.820.105

adres e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1. OSTRZEŻENIA NA MASZYNIE

	Niebezpieczeństwo!
	Uwaga, gorące powierzchnie.
	Uwaga, zachowaj dystans.
	Uważaj na rzucone przedmioty.
	Ostrożnie, nie wkładaj rąk do otworów, gdy maszyna pracuje.
	Noś sprzęt ochronny głowy, oczu i uszu.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Stosuj środki ochrony rąk.
	Niebezpieczeństwo, obracające się ostrza.
	Nie wystawiać na działanie deszczu.

2.2. INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

- Osoby korzystające z urządzenia nie mogą znajdować się pod wpływem substancji takich jak alkohol, narkotyki, leki itp.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.
- Weź pod uwagę rzeczywiste warunki pracy i zadanie, które wykonujesz. Niewłaściwe użycie lub użycie w celach innych niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i uszkodzenia maszyny.
- Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się ze wszystkimi elementami osprzętu i elementami sterującymi oraz ich funkcjami.
- Uwaga! Ostrza nadal działają po wyłączeniu silnika.
- NIE wkładaj żadnej części ciała do podajnika, gdy maszyna pracuje.
- Zawsze podawaj z boku. NIGDY NIE STAWAJ BEZPOŚREDNIO PRZED podajnikiem.
- Dobrze jest mieć przy sobie drugiego przeszkolonego operatora.

Zatrzymaj maszynę:

- kiedy opuszczasz maszynę
- przed usunięciem blokady
- przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub naprawą maszyny
- w przypadku znalezienia ciała obcego (sprawdź maszynę pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby napraw ją)
- gdy maszyna wibruje (należy natychmiast sprawdzić maszynę).

- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i oryginalnych akcesoriów lub części zamiennych i akcesoriów autoryzowanych przez producenta.
- Wszelkie prace naprawcze muszą być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym serwisie RURIS.
- Przed uruchomieniem maszyny należy sprawdzić śruby, nakrętki i inne elementy mocujące, upewnić się, że są mocno dokręcone oraz sprawdzić, czy osłony i znaki ochronne znajdują się na swoim miejscu.

Przed użyciem upewnij się, że:

- Przeczytaj instrukcję obsługi. Zachowaj ją na przyszłość.
- Operatorzy przechodzą pełne szkolenie przed rozpoczęciem użytkowania maszyny.
- Maszynę należy ustawić na płaskim i twardym podłożu.
- Miejsce pracy jest czyste i wolne.
- Zamontowano zabezpieczenia.
- Ostrza (noże) są w dobrym stanie i bezpieczne.
- Drewno przeznaczone do pocięcia nie może zawierać ciał obcych, gwoździ, drutów itp.

- Kabel przycisku zatrzymania awaryjnego jest prawidłowo podłączony, a przycisk działa. Nie używaj niszczarki z uszkodzonym przyciskiem zatrzymania awaryjnego.
- Napełnij maszynę odpowiednim paliwem i olejem.
- Gaśnica jest dostępna na miejscu.

2.3. PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Operator odpowiada za wypadki i zagrożenia, które mogą wystąpić wobec innych osób, ich mienia i wobec niego samego.

Zawsze zakładaj okulary ochronne podczas używania rozdrabniacza, aby chronić oczy przed latającymi odłamkami. Unikaj noszenia luźnej odzieży lub biżuterii, która mogłaby zostać wciągnięta w ruchome części maszyny.

Podczas używania rozdrabniacza do drewna należy nosić rękawice. Należy upewnić się, że rękawice są dobrze dopasowane i nie mają luźnych mankietów ani ściągaczy.

Noś obuwie ochronne podczas używania rozdrabniacza do drewna. Nie używaj rozdrabniacza do drewna boso.

Podczas korzystania z niszczarki należy nosić długie spodnie.

Nie przechowuj ubrań i narzędzi na maszynie.

Utrzymuj podajnik i silnik w czystości.

Upewnij się, że osoby postronne zachowują bezpieczną odległość od miejsca pracy. Wyłącz silnik, gdy zbliża się inna osoba lub zwierzę.

Wymień znaki bezpieczeństwa i etykiety techniczne, jeśli są uszkodzone lub nieczytelne.

Tlenek węgla może być bardzo niebezpieczny w zamkniętej przestrzeni! Używaj maszyny na otwartej przestrzeni, ponieważ spaliny silnika wydzielają niebezpieczne gazy.

Dostawa paliwa

Stosuj paliwo dobrej jakości, z autoryzowanych stacji benzynowych.

Tankuj pojazd, używając najwyższej jakości BENZYNY BEZOŁOWIOWEJ, na otwartej przestrzeni, z dala od źródeł ognia i iskier, które mogą spowodować pożar.

Nigdy nie otwieraj korka wlewu paliwa ani nie tankuj, gdy silnik pracuje. Przed dołaniem paliwa pozwól silnikowi ostygnąć.

Nigdy nie tankuj niszczarki, gdy znajduje się ona wewnątrz budynku. Nie pal podczas używania lub tankowania maszyny.

Przechowuj paliwo i olej w pojemnikach specjalnie zaprojektowanych i zatwierdzonych do tego celu. Trzymaj je z dala od ciepła i otwartego ognia oraz w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Jeśli rozlejesz benzynę, nie próbuj uruchamiać silnika. Odsuń maszynę od miejsca, w którym rozlano paliwo, a następnie wytrzyj paliwo i pozwól oparom benzyny rozproszyć się. Wytrzyj rozlane paliwo, aby uniknąć zagrożenia pożarem i odpowiednio zutylizuj odpady.

OSTRZEŻENIE:

Nie żeruj na ziemi ani w pobliżu roślin, gdyż istnieje ryzyko wyrządzenia szkody środowisku.

W razie wypadku upewnij się wcześniej, że w pobliżu miejsca, w którym używasz niszczarki, znajduje się apteczka pierwszej pomocy i gaśnica. W razie wypadku naciśnij przycisk zatrzymania awaryjnego lub poproś osobę znajdującą się w pobliżu o zatrzymanie niszczarki.

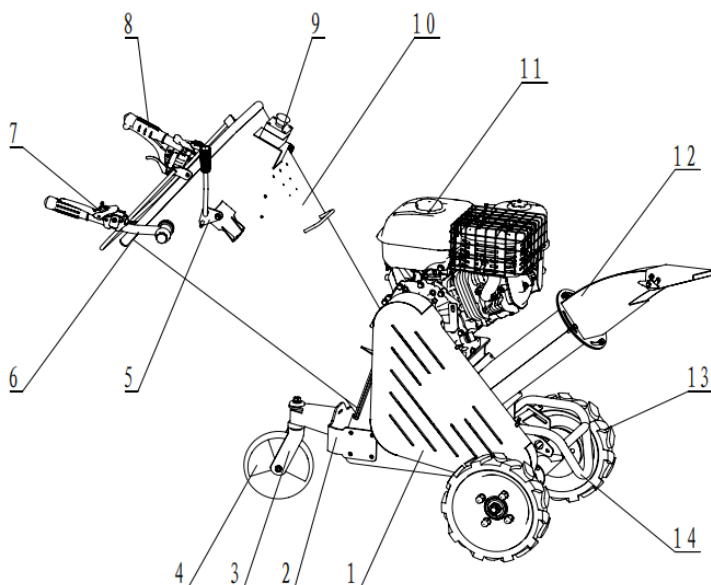
3. DANE TECHNICZNE

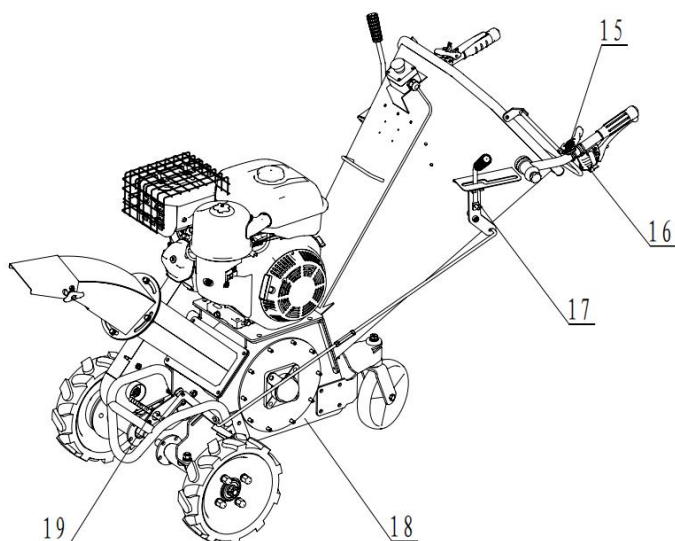
Typ produktu	Siekacz
Typ silnika	Silnik ogólny 192F/P
Cykl operacyjny	4 uderzenia
przemieszczenie	samonapędzający się
Maksymalna moc silnika	15 KM
Moc znamionowa silnika	14 KM
Pojemność cylindra	459 cm3
Rodzaj paliwa	Benzyna bezołowiowa

Prędkość obrotowa silnika	3600 obr./min
Pojemność zbiornika paliwa	6,5 l
Pojemność zbiornika oleju silnikowego	1,1 l
Pojemność kąpieli olejowej przekładniowej	0,5l
Zużycie paliwa	374g/kWh
Startowy	Podręcznik
Liczba kół	3
Maksymalna średnica cięcia	100mm
Liczba NOŻY	2
Rozmiar noża	Wymiary: 195 x 55 x 7 mm
Prędkość noża	3000 obr./min.
Materiał noża	Stal stopowa
Rozmiar koła	Koła przednie - 305*80 Koło tylne – 8*1,75
Pojemność cięcia zielonego drewna	Około 1000 kg/godz.
Zatrzymanie awaryjne	TAK
Rynna odpływowa	Obrotowy
uchwyt	dołączony
Masa netto z akcesoriami	141 kilogramów

4. PRZEGLĄD MASZyny

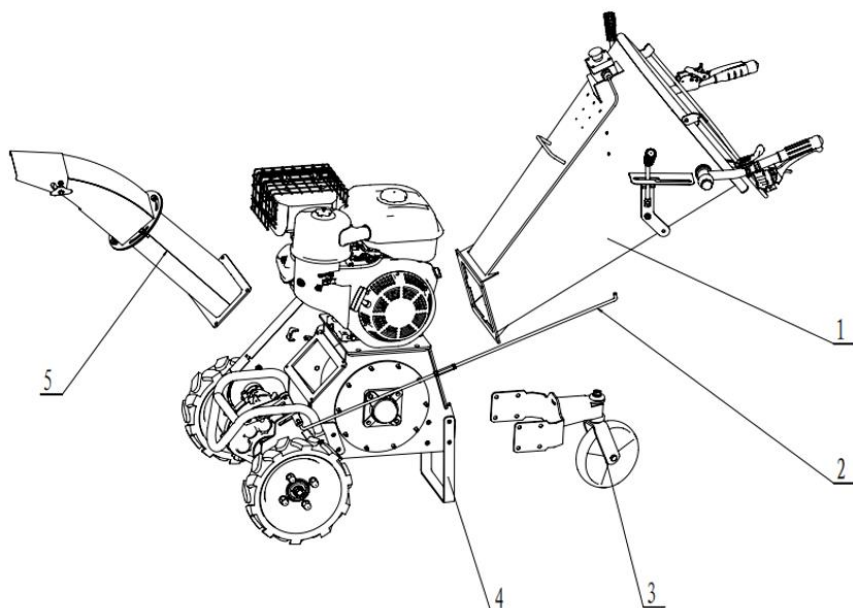
1. Ochraniacze pasów
2. Rama łącznika koła
3. Podpora koła
4. Koło wielokierunkowe
5. Dźwignia załączania ostrza tnącego
6. Ramy
7. Dźwignia sprzęgła (zmiany biegów)
8. Uchwyty z amortyzatorami
9. Wyłącznik awaryjny
10. Lej zasypowy
11. Zbiornik paliwa
12. Rynna odpływowa
13. Montaż kół
14. Zderzak
15. Przełącznik przepustnicy
16. Uchwyty kierownicy
17. Dźwignia zmiany biegów
18. Komora siekająca
19. Przekazywanie





Zdjęcia mają charakter wyłącznie informacyjny. Dostawca zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych i funkcjonalnych w sprzęcie przedstawionym w niniejszej instrukcji.

5. INSTRUKCJA MONTAŻU



Zdjęcia mają charakter wyłącznie informacyjny. Dostawca zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych i funkcjonalnych w sprzęcie przedstawionym w niniejszej instrukcji.

- 1) Zamontuj podajnik nr 1 do ramy silnika za pomocą śrub M8*25;
- 2) Następnie zamontuj rynnę wylotową nr 5 na rozdrabniaczu za pomocą śrub M8*25;
- 3) Zdejmij ramę nośną nr 4, a następnie zamontuj koło nr 3 za pomocą śrub M10*25, podkładki gumowej 10 i podkładki płaskiej 10.
- 4) Na koniec zamontuj pręt nr 2 na siekaczu.

6. URUCHOMIENIE

Podczas korzystania z rozdrabniacza do drewna upewnij się, że znajdujesz się w bezpiecznym miejscu.

Zawsze podawaj paszę z boku. **NIGDY NIE STAWAJ BEZPOŚREDNIO PRZED** podajnikiem paszy.

Przed załadunkiem i użyciem rozdrabniacza do drewna należy zawsze założyć sprzęt ochronny, w tym okulary ochronne, kask, buty i rękawice.

Włóż drewno grubszym końcem do przodu. Jeśli drewno przekracza maksymalną średnicę cięcia, rozłup je przed włożeniem do rozdrabniacza. Podczas cięcia gałęzi o średnicy zbliżonej do maksymalnej trzymaj ją ręką, aby uniknąć niebezpieczeństwa jej przesuwania się tam i z powrotem.

Przed włożeniem gałęzi lub resztek roślin do leja zasypowego upewnij się, że dźwignia przepustnicy jest w pozycji maksymalnej. Przyspiesz do pełnej prędkości, przesuwając dźwignię przepustnicy w lewo (maksymalnie).

Jeśli gałęzie lub resztki roślin umieszczone w zasobniku nie dotrą do rozdrabniacza, istnieje możliwość, że przekroczą średnicę rozdrabniania maszyny. Dlatego należy je rozłupać przed umieszczeniem w zasobniku.

Nie reguluj/nie dostosowuj regulatora prędkości obrotowej silnika; regulator kontroluje maksymalną bezpieczną prędkość roboczą i chroni silnik i wszystkie podzespoły silnika przed uszkodzeniami spowodowanymi nadmierną prędkością. W przypadku wystąpienia problemu skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym RURIS.

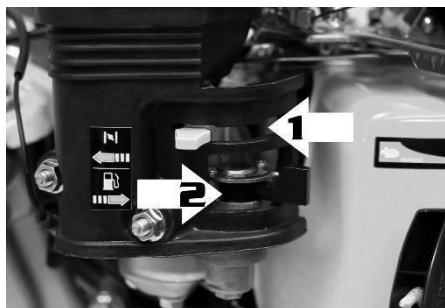
6.1. KONTROLE PRZEDOPERACYJNE

1. Sprawdź, czy wszystkie śruby są dokręcone. W razie potrzeby wyreguluj je.
2. Uzupełnianie oleju i paliwa.
 - Napełnij miskę olejową silnika olejem smarującym RURIS 4T-MAX (patrz dane techniczne)
 - Podczas napełniania olejem należy ustawić maszynę na płaskiej powierzchni.
 - Aby sprawdzić poziom oleju należy użyć bagnetu pomiarowego; olej musi znajdować się na poziomie maksymalnym.
 - Sprawdź, czy nie ma wycieków oleju
 - Napełnij miskę olejową skrzyni biegów olejem smarującym RURIS G Tronic (patrz dane techniczne)
3. Wyczyść jednostkę z kurzu i brudu, szczególnie filtr powietrza. Wyczyść filtr powietrza neutralnymi rozpuszczalnikami, osusz go, a następnie namocz w warstwie oleju. Usuń nadmiar oleju, wyciskając go. Dodaj czysty olej silnikowy do miski filtra powietrza do wskazanego znaku.
4. Sprawdź stan ostrza tnącego
5. Sprawdź stan wyłącznika bezpieczeństwa. Upewnij się, że działa.
6. Sprawdź filtr powietrza, aby upewnić się, że jest czysty i nieuszkodzony.

Ostrzeżenie: Nie uruchamiaj silnika bez filtra powietrza. W przeciwnym razie brudne powietrze może zostać zassane do silnika, skracając jego żywotność.

6.2. PIERWSZE KROKI

- Otwórz zawór paliwa. (2)
- Przetwócić dźwignię ssania silnika (1) w pozycję zamkniętą.



NOTATKA: Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że w podajniku nie ma gałęzi ani reszek roślin.

Jeżeli silnik jest gorący, nie używaj ssania.

Delikatnie uruchom rozrusznik 2-3 razy, aby zalać olejem wszystkie wewnętrzne otwory silnika.

Przekręć kluczyk zapłonu w pozycję ON.



Przesuń dźwignię przepustnicy lekko w lewo.



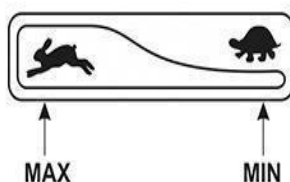
Upewnij się, że przycisk „Zatrzymanie awaryjne” nie jest wciśnięty.

Uruchom silnik, pociągając za rozrusznik. Nigdy nie ciągnij za linkę rozrusznika gwałtownie, ale najpierw pociągnij ją do końca, tzn. pozwól, aby zapadki zaskoczyły jako pierwsze. Powoli prowadź uchwyt linki rozrusznika w suwie powrotnym w kierunku obudowy rozrusznika, nawet jeśli silnik pracuje.

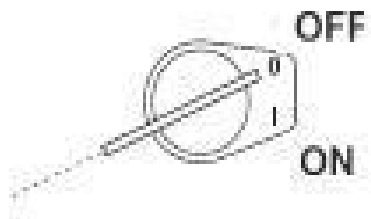


6.3. ZATRZYMANIE SILNIKA

- Przesuń dźwignię przepustnicy w prawo, zmniejszając prędkość obrotową silnika.



- Przełącz przelącznik silnika w pozycję OFF, aby wyłączyć go normalnie. Przycisk zatrzymania awaryjnego służy wyłącznie do zatrzymania maszyny w nagłych wypadkach.



- Zamknij zawór paliwa.

7. URUCHOMIENIE

Regularna konserwacja jest sposobem na zapewnienie najlepszej wydajności i długiej żywotności Twojego samochodu.

Sprawdzaj wszystkie części regularnie 1-2 razy w miesiącu, w tym ostrza, filtr powietrza itp. Wymień ostrza, gdy tylko wydajność cięcia zacznie się pogarszać. Zużyte ostrza zmniejszą wydajność pracy i spowodują uszkodzenie maszyny.

Przy pierwszym użyciu, po pierwszych 5 godzinach pracy, należy wymienić olej silnikowy.

Prosimy również o zapoznanie się z procedurami konserwacji zawartymi w tej instrukcji.

Podczas transportu niszczarki ustaw przełącznik silnika i zawór paliwa w pozycji „OFF”. Trzymaj niszczarkę w pozycji poziomej, aby zapobiec wyciekaniu paliwa. Opary paliwa lub rozlane paliwo mogą się zapalić.

1) Transport

Nie transportuj rozdrabniacza, jeśli zawór paliwa nie jest zamknięty, a silnik nie jest zimny.

Nie przechylaj niszczarki. W przeciwnym razie może dojść do pożaru z powodu wycieku paliwa lub jego ulatniania się.

OSTROŻNY!

Niszczarka nie jest zatwierdzona i nie jest przystosowana do holowania po drogach publicznych .

Holowanie niszczarki musi odbywać się z niską prędkością, aby zapobiec jej przewróceniu i uszkodzeniu.

2) Przechowywanie

Przy dłuższym przechowywaniu niszczarki należy sprawdzić następujące warunki:

- Miejsce przechowywania nie jest narażone na dużą wilgotność ani zapylenie.
- Paliwo w zbiorniku jest puste.
- Niszczarkę należy przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym, z dala od ognia. Przed przechowywaniem upewnij się, że silnik ostygł.



Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych lub kontrolnych wyłącz silnik i odczekaj pięć minut, aż wszystkie części ostygną.

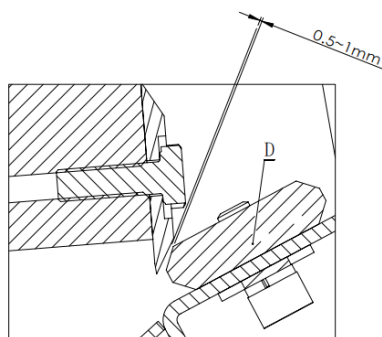
Zabezpiecz rolkę noża przed czyszczeniem lub konserwacją. Upewnij się, że nie może się przypadkowo obrócić.

Lista kontrolna okresowej konserwacji

Procedura	Przed każdym użyciem	Co 3 godziny	Co 25 godzin	Co 100 godzin
Sprawdź poziom oleju silnikowego.	X			
Sprawdź ogólny stan sprzętu i dokręć śruby	X			
Czyści zewnętrzną część silnika i układu chłodzenia			X	
Wymień olej silnikowy.			X	
Wymień filtr powietrza			X	
Wymień świecę zapłonową				X

Problem	Powód wystąpienia	Metoda zaradcza
Materiał nie może być podawany automatycznie. Rozmiar pociętego materiału nie jest jednolity.	(1) Ostrze jest bardzo zużyte. (2) Odległość między nożem dolnym a nożem tnącym jest zbyt duża.	(1) Wymień cięcie nóż (2) Dostosuj odległość do 0,5-1 mm
Niszczone nagle się zatrzymała lub ostrza nie mogą się obracać.	Średnica materiału do rozdrobnienia jest zbyt duża. Bęben nożowy jest zablokowany lub ma metal, kamienie i inne twarde przedmioty.	Zatrzymaj maszynę, wyjmij leje i wyczyść je. Nie dotykaj ostrza podczas pracy.
Pasek jest uszkodzony.	Dwa koła pasowe nie są wyrównane.	(1) Wymień pasek lub wyreguluj koło pasowe; (2) Zatrzymaj się i sprawdź elementy mocujące.
Rozdrobniony materiał nie jest odprowadzany.	Samochód jest wypełniony nadmiernie wilgotnymi liśćmi, trawą (korzeniami) i gnijącymi roślinami.	Otwórz pokrywę leja wyładowczego i usuń blokadę.
Niszczone działa prawidłowo, ale silnik się przegrzewa.	(1) Ostrze jest bardzo zużyte. (2) Odległość między nożami tnącymi jest zbyt duża.	(1) Wymień cięcie nóż (2) Dostosuj odległość do 0,5-1 mm
Niszczone nadmiernie wibruje.	(1) Odległość między nożami tnącymi jest zbyt duża (2) Zużyte łożyska (3) W obszarze cięcia znajdują się przedmioty metalowe, kamienie lub inne ciała obce. (4) Zapięcie jest luźne. (5) Zbyt wysoki przepływ przy zasilaniu.	(1) Dostosuj szczelinę do 0,5-1 mm (2) Wymień łożyska (3) Wyczyść obszar cięcia. (4) Zatrzymaj się, sprawdź i dokręć śruby. (5) Dostosuj prędkość posuwu do twardości drewna.

Regulacja odległości między nożami.



Poluzuj śrubę bloku tnącego D i wyreguluj szczelinę na 0,5-1 mm. Po wyregulowaniu szczeliny ostrożnie i powoli obróć rolkę noża 2 razy, aby upewnić się, że nie ma błędu regulacji, że rolka obraca się swobodnie (nie uderza w blok D) i że szczelina jest odpowiednia.

8. DEKLARACJE ZGODNOŚCI**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**

Producent : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Cel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Alexandru Radoi – Dyrektor ds. Projektowania Produkcji

Opis produktu: Rozdrabniacz do gałęzi i roślin to specjalistyczny produkt przeznaczony do usuwania gałęzi lub odpadów drewnianych.

Produkt: Rozdrabniacz do gałęzi i roślin

Numer seryjny produktu: AAWM00300001XRURST500P (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 7 to numer partii, a znaki 7-12 to numer produktu)

Model: RURIS

Typ: ST500 PLUS

Silnik: 4-suwowy silnik benzynowy **Maksymalna moc silnika:** 15 KM

Maksymalna średnica cięcia: 100 mm **Prędkość obrotowa silnika:** 3600 obr./min

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, zgodnie z GD 1029/2008 - w sprawie warunków wprowadzania maszyn do obrotu, **Dyrektywa 2006/42/WE - maszyny; wymagania bezpieczeństwa i ochrony**, Norma EN ISO 12100:2010 - Maszyny. Bezpieczeństwo, **Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej** (GD 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019), **Rozporządzenie UE 2016/1628 (zmienione Rozporządzeniem UE 2018/989) - ustanawiające środki mające na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników oraz GD 467/2018 w sprawie środków wykonawczych do wyżej wymienionego rozporządzenia**, certyfikowaliśmy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on główne wymagania bezpieczeństwa i ochrony.

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

Norma PN-EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady projektowania - Ocena ryzyka i ograniczanie ryzyka.

SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2004+A2:2011/AC:2013- Maszyny ogrodowe. Rozdrabniacze/rozdrabniacze z wbudowanym silnikiem. Bezpieczeństwo

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Maszyny leśne. Rębaki. Bezpieczeństwo.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Bezpieczeństwo maszyn - Części systemów sterowania związane z bezpieczeństwem - Część 1: Ogólne zasady projektowania.

EN ISO 13854:2019 - Bezpieczeństwo maszyn - Minimalne odstępstwa zapobiegające zgnieceniu części ciała człowieka.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019- Bezpieczeństwo maszyn. Odległości bezpieczeństwa zapobiegające wejściu kończyn górnych i dolnych do stref niebezpiecznych.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Bezpieczeństwo maszyn. Wytyczne dotyczące stosowania norm ergonomii przy projektowaniu maszyn.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Bezpieczeństwo maszyn. Zapobieganie przedwczesnemu uruchomieniu.

SR EN ISO 14119:2014 / EN ISO 14119:2014 - Bezpieczeństwo maszyn - Urządzenia blokujące skojarzone z osłonami - Zasady projektowania i doboru.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Bezpieczeństwo maszyn - Osłony - Wymagania ogólne dotyczące projektowania i budowy osłon stałych i ruchomych.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Maszyny rolnicze i leśne. Kompatybilność elektromagnetyczna. Metody badań i kryteria akceptacji.

SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009- Pojazdy, łodzie i silniki spalinowe. Charakterystyki zakłóceń radiowych. Limity i metody pomiaru w celu ochrony odbiorników zewnętrznych

SR EN IEC 61000-6-1:2019/ EN IEC 61000-6-1:2019- Zgodność Zgodność elektromagnetyczna (EMC). Część 6-1: Normy ogólne. Norma odporności dla ŚRODOWISK mieszkalnych, komercyjnych i łatwo uprzemysłowionych

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustyka. Praktyczne zalecenia dotyczące projektowania maszyn i urządzeń o niskim poziomie hałasu. Część 1: Planowanie

Dyrektywa 2006/42/WE - w sprawie maszyn - wprowadzanie do obrotu maszyn

Kierunek 2014/30/UE - w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (rozporządzenie Rady Ministrów nr 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019 r.);

Dyrektywa 2000/14/WE (zmieniona dyrektywą 2005/88/WE) – Emisje hałasu w środowisku zewnętrznym
Rozporządzenie UE 2016/1628 (zmienione rozporządzeniem UE 2018/989) – ustanawiające środki mające na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników

Inne stosowane normy i specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością
- **SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego
- **SR ISO 45001:2018** - System zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy .

OZNAKOWANIE I ETYKIETOWANIE SILNIKA

Silniki benzynowe z zapłonem iskrowym otrzymane i używane w sprzęcie i maszynach RURIS, zgodnie z **Rozporządzeniem UE 2016/1628 (zmienionym rozporządzeniem UE 2018/989)** i Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (GD) 467/2018, są oznaczone następująco:

- Marka i nazwa producenta: WAM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
- Typ: WM192F/P

- Numer homologacji typu nadany przez wyspecjalizowanego producenta:

i 9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00

- Numer identyfikacyjny silnika – numer unikalny.

Koncepcja silnika

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Uwaga: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Craiova, 28.02.2025**

Rok stosowania oznakowania CE: **2025**

Numer rejestracyjny: **339/28.02.2025**

Osoba upoważniona i podpis:

inż. Stroe Marius Catalin

Dyrektor Generalny SC RURIS IMPEX SRL



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Cel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Radoi Alexandru – Dyrektor ds. Projektowania Produkcji

Opis produktu: Rozdrabniacz do gałęzi i roślin to specjalistyczny produkt przeznaczony do usuwania gałęzi lub odpadów drewnianych.

Produkt: Rozdrabniacz do gałęzi i roślin

Numer seryjny produktu: AAWM00300001XRURST500P (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 7 to numer partii, a znaki 7-12 to numer produktu)

Model: RURIS

Typ: ST500 PLUS

Silnik: 4-suwowy silnik benzynowy **Maksymalna moc silnika:** 15 KM

Maksymalna średnica cięcia: 100 mm **Prędkość obrotowa silnika:** 3600 obr./min

Poziom ciśnienia: 83,43 dB (A) Poziom mocy akustycznej: 102 dB (A)

Poziom mocy akustycznej jest certyfikowany przez Hangzhou Wanve Testing Technology Co. LTD zgodnie z Biuletynem testowym nr MD-20225106-G z dnia 19.12.2024 r., zgodnie z postanowieniami dyrektywy 2000/14/WE i SR EN ISO 3744:2011

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, zgodnie z GD 1029/2008 - w sprawie warunków wprowadzania maszyn do obrotu, **Dyrektywa 2006/42/WE - maszyny; wymagania bezpieczeństwa i ochrony**, Norma EN ISO 12100:2010 - **Maszyny. Bezpieczeństwo, Dyrektywa 2014/30/UE** w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (GD 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019), **Rozporządzenie UE 2016/1628 (zmienione rozporządzeniem UE 2018/989)** - ustanawiające środki mające na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników oraz GD 467/2018 w sprawie środków wykonawczych do wyżej wymienionego rozporządzenia, certyfikowaliśmy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on główne wymogi bezpieczeństwa i ochrony.

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi .

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

- **EN ISO 3744:2010** - Akustyka - Wyznaczanie poziomów mocy akustycznej i poziomów energii akustycznej źródeł hałasu na podstawie ciśnienia akustycznego - Metody techniczne w warunkach zbliżonych do warunków pola swobodnego nad płaszczyzną odbijającą

Inne stosowane normy i specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością
- **SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego
- **ISO 45001:2018** - System zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy .

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Uwaga: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Miejsce i data wydania: **Craiova, 28.02.2025**

Rok stosowania oznakowania CE: **2025**

Numer rejestracyjny: **340/28.02.2025**

Osoba upoważniona i podpis:

Inżynier Stroe Marius Catalin

Dyrektor Generalny SC RURIS IMPEX SRL



РУРИС СТ500 ПЛУС

Сецкалица за гране



садржаја

1. УВОД	2
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА	2
3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ	4
4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ	5
5. ВОДИЧ ЗА МОНТАЖУ	6
6. ПОКРЕТАЊЕ	7
6.1. ПРОВЕРЕ ПРЕ ОПЕРАЦИЈЕ	7
6.2. ПОЧЕТАК	7
6.3. ЗАУСТАВЉАЊЕ МОТОРА	9
7. СТАРТОВАЊЕ	9
8. ИЗЈАВЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ	12

1. УВОД

Поштовани купче!

Хвала вам на одлуци да купите РУРИС производ и на поверењу које сте указали нашој компанији! РУРИС је на тржишту од 1993. године и за то време је постао снажан бренд, који је своју репутацију изградио држећи обећања, али и континуираним улагањима у циљу пружања помоћи купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.

Уверени смо да ћете ценити наш производ и дуго уживати у његовим перформансама. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање пре и после продаје, купцима РУРИС-а на располагању је читава мрежа партнерских продавница и сервисних места.

Да бисте уживали у производу који сте купили, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Пратећи упутства, биће вам загарантована дуга употреба.

Компанија РУРИС континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право измене, између осталог, њиховог облика, изгледа и перформанси, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте изабрали РУРИС производе!

Информације о клијентима и подршка:

Телефон: 0351.820.105

емаил: инфо@рурис.ро

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1. УПОЗОРЕЊА НА МАШИНИ

	Опасност!
	Опрез, вруће површине.
	Пажња, држите дистанцу.
	Пазите на бачене предмете.
	Пажња, држите руке даље од отвора док машина ради.
	Носите заштитну опрему за главу, очи и уши.

	Прочитајте упутство за употребу.
	Носите заштитну опрему за руке.
	Опасност, ротирајућа сечива.
	Не излажите киши.

2.2. УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

- Људи који користе машину не смеју бити под утицајем супстанци као што су алкохол, наркотици, лекови итд.
- Овај уређај није намењен за употребу од стране особа (укључујући децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, или недостатком искуства и знања, осим ако им је дат надзор или упутства о употреби уређаја од стране особе одговорне за њихову безбедност.
- Узмите у обзир стварне услове рада и задатак који обављате. Неправилна употреба или употреба у сврхе које нису предвиђене може довести до опасних ситуација и оштећења машине.
- Деца морају бити под надзором како би се осигурало да се не играју са машином.
- Пре почетка рада, уверите се да сте упознати са свим прикључцима и радним командама, као и њиховим функцијама.
- Опрез! Лопатице настављају да раде након што се мотор искључи.
- НЕМОЈТЕ убацивати ниједан део свог тела у резервоар за пуњење док машина ради.
- Увек храните са стране. НИКАДА НЕ СТАЈТЕ ДИРЕКТНО ИСПРЕД резервоара за храну.
- Добро је имати другог обученог оператора поред себе.

Зауставите машину:

- када напустите машину
- пре уклањања блокаде
- пре провере, чишћења или поправке машине
- када је пронађено страно тело (проверите да ли машина има оштећења и поправи је ако је потребно)
- када машина вибрира (одмах проверите машину).
- Користите само оригиналне резервне делове и оригиналну додатну опрему или резервне делове и прибор које је одобрио произвођач.
- Сви радови на поправци морају се обављати искључиво у овлашћеном РУРИС сервисном центру.
- Пре пуштања машине у рад, проверите завртње, навртке и друге причврсне елементе, уверите се да су добро затегнути и проверите да ли су поклопци и заштитни знакови на месту.

Пре употребе, уверите се да:

- Прочитајте упутство за употребу. Сачувајте га за будућу употребу.
- Руковаоци су у потпуности обучени пре употребе ове машине.
- Машина је постављена на равном и чврстом тлу.
- Радни простор је чист и слободан.
- Заштите су монтиране.
- Оштрице (ножеви) су у добром стању и безбедне.
- Дрво које се цепа не садржи страна тела, ексер, жицу итд.
- Кабл дугмета за хитно заустављање је исправно повезан и дугме је функционално. Немојте користити дриблицу са неисправним дугметом за заустављање у нужди.

- Напуните машину одговарајућим горивом и уљем.
- Апарат за гашење пожара је доступан на лицу места.

2.3. БЕЗБЕДНОСНИ ПРОПИСИ

Оператер је одговоран за незгоде или опасности које настану другим људима, њиховој имовини и њему самом.

Увек носите заштитне наочаре док користите секач да бисте заштитили очи од летећих крхотина. Избегавајте ношење широке одеће или накита који би могли да се закаче за покретне делове машине. Носите рукавице док користите дробилицу за дрво. Уверите се да рукавице правилно пристају и да немају лабаве манжетне или везице.

Носите заштитне ципеле када користите дробилицу за дрво. Немојте користити дробилицу за дрво док сте боси.

Носите дугачке панталоне док користите дробилицу.

Не чувајте одећу или алат на машини.

Одржавајте резервоар за пуњење и мотор чистим.

Уверите се да пролазници држе безбедну удаљеност од радног подручја. Искључите мотор када вам приђе друга особа или кућни љубимац.

Замените сигурносне знакове и радне налепнице ако су оштећени или нејасне.

Угљен моноксид може бити веома опасан у скученом простору! Користите машину на отвореном простору, јер издувни гасови мотора испуштају опасне гасове.

Снабдевање горивом

Користите квалитетно гориво са овлашћених бензинских станица.

Сипајте гориво најквалитетнијим БЕЗОЛОВНИМ БЕНЗИНОМ, на отвореним просторима и даље од извора ватре или варница које могу изазвати пожар.

Никада не отварајте поклопац резервоара за гориво нити сипајте гориво док мотор ради. Оставите мотор да се охлади пре додавања горива.

Никада немојте пунити сецкалицу када је у згради. Немојте пушити док користите или пуните гориво.

Чувајте гориво и уље у контејнерима који су посебно дизајнирани и одобрени за ову сврху. Држите их даље од топлоте и отвореног пламена и држите их ван домашаја деце.

Ако проспете бензин, не покушавајте да покренете мотор. Удаљите машину од места где је гориво просуто, затим обришите гориво и пустите да се испарења бензина распрше. Обришите просуто гориво да бисте избегли опасност од пожара и правилно одложите отпад.

УПОЗОРЕЊЕ:

Немојте се хранити на земљи или око биљака јер ризикујете да оштетите животну средину.

У случају удеса, унапред се уверите да се у близини места где користите дробилицу налазе комплет прве помоћи и апарат за гашење пожара. У случају несреће, притисните дугме за хитно заустављање или замолите особу у близини да заустави дробилицу.

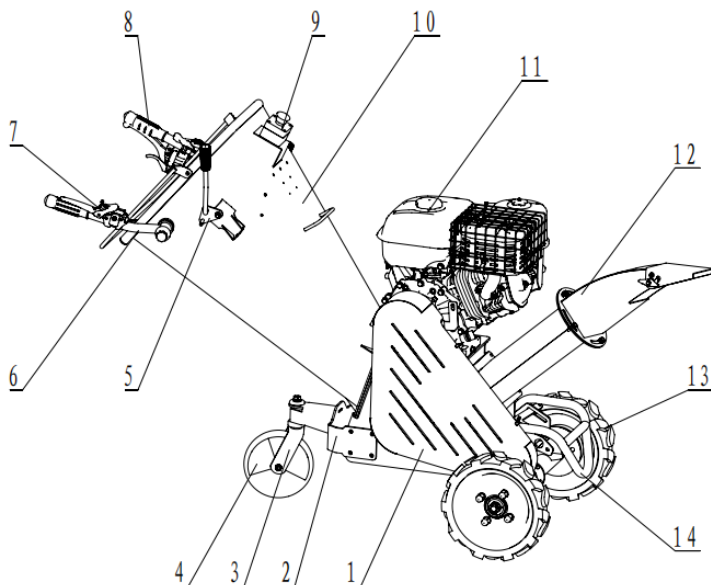
3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

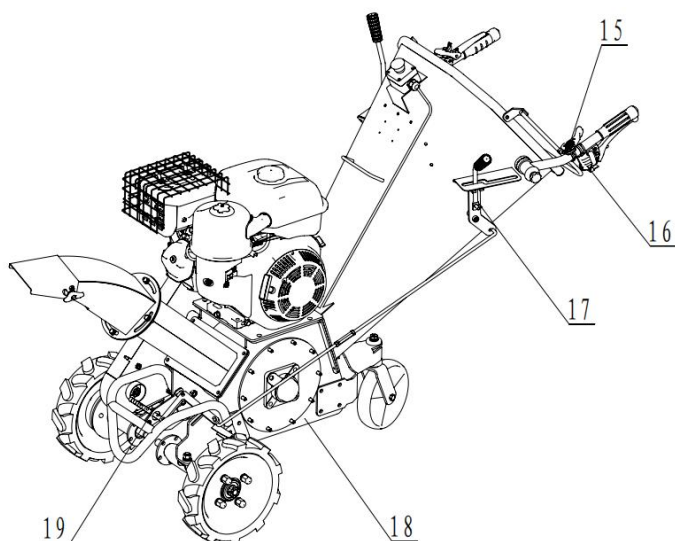
Врста производа	Цхоплер
Тип мотора	Генерал Енине 192Ф/П
Оперативни циклус	4 потеза
померања	самопокретање
Максимална снага мотора	15 ХП
Називна снага мотора	14 ХП
Капацитет цилиндра	459 цц
Врста горива	Безоловни бензин
Брзина мотора	3600 рпм
Капацитет резервоара за гориво	6.5Л
Капацитет купке за уље мотора	1.1Л

Капацитет уљног купатила за пренос	0.5Л
Потрошња горива	374г/кВх
Почиње	Мануал
Број точкова	3
Максимални пречник сечења	100мм
Број КНИВЕС	2
Величина ножа	195 к 55 к 7 мм
Брзина ножа	3000 рпм
Материјал ножа	Легирани челик
Величина точка	Предњи точкови - 305*80 Задњи точак – 8*1,75
Капацитет сечења зеленог дрвета	Прибл. 1000 кг / сат
Хитно заустављање	ДА
Одводни отвор	Ротари
ручка	укључено
Нето тежина са додацима	141 кг

4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ

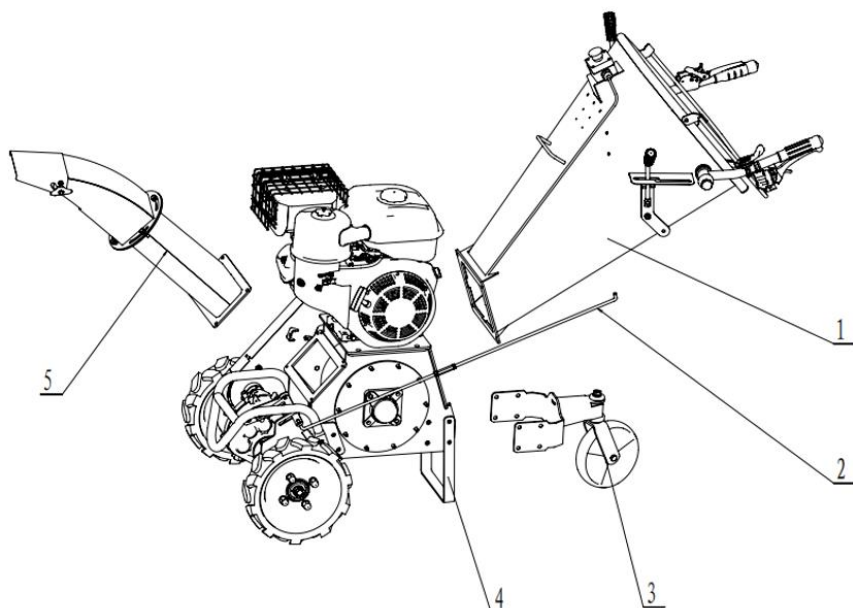
1. Заштитници појасева
2. Оквир конектора точка
3. Подршка за точкове
4. Омнидирекционал вхел
5. Полуга за укључивање сечива за сечење
6. Фрамеворк
7. Полуга квачила (промена)
8. Ручке са амортизерима
9. Прекидач за хитно заустављање
10. Резервоар за храну
11. Резервоар за гориво
12. Одводни отвор
13. Склоп точка
14. Браник
15. Прекидач гаса
16. Управљачке ручке
17. Мењач мењача
18. Комора за сецање
19. Трансмисион





Слике су само у информативне сврхе, добављач задржава право да изврши структурне и функционалне промене на опреми представљеној у овом приручнику.

5. АСЕМБЛИ ГУИДЕ



Слике су само у информативне сврхе, добављач задржава право да изврши структурне и функционалне промене на опреми представљеној у овом приручнику.

- 1) Монтирајте резервоар за пуњење бр. 1 на рам мотора помоћу вијака М8*25;
- 2) Затим уградите испусни отвор бр. 5 на дробилицу помоћу шrafoва М8*25;
- 3) Уклоните потпорни оквир бр.4, а затим поставите точак бр.3, са вијцима М10*25, подлошку за узгој 10, равну подлошку 10.
- 4) На крају, инсталирајте шипку #2 на хеликоптер.

6. ПУШТАЊЕ У РАД

Када користите дробилицу за дрво, уверите се да сте у безбедној радној зони.

Увек храните са стране. НИКАДА НЕ СТАЈТЕ ДИРЕКТНО ИСПРЕД резервоара за храну.

Пре утовара и употребе дробилице увек носите заштитну опрему, укључујући заштитне наочаре, кацигу, чизме и рукавице.

Прво убаците дрво дебљим крајем. Ако дрво премашује максимални пречник сечења, раздвојите га пре него што га убаците у дробилицу. Када сечете грану пречника близу максималног, држите је руком да бисте избегли опасност да се помера напред-назад.

Пре него што убаците гране или остатке биљака у резервоар за храну, уверите се да је ручица гаса у максималном положају. Убрзајте до пуне брзине померањем полуге гаса улево (максимално).

Ако гране или остаци биљака смештени у резервоар не доспеју до дробилице, могуће је да прелазе пречник машине за сецање. Стога их поделите пре него што их ставите у резервоар.

Немојте подешавати/подешавати регулатор брзине мотора; регулатор контролише максималну безбедну радну брзину и штити мотор и све компоненте мотора од оштећења изазваних прекомерном брзином. Ако постоји проблем, контактирајте овлашћени РУРИС сервисни центар.

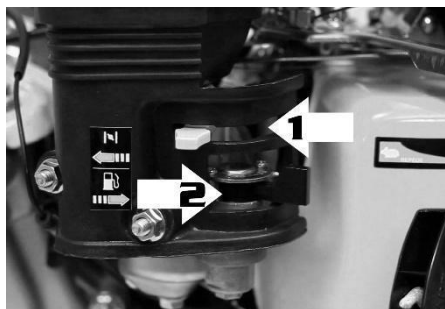
6.1. ПРОВЕРЕ ПРЕ ОПЕРАЦИЈЕ

1. Проверите да ли су сви завртњи затегнути и подесите их ако је потребно.
2. Пуњење уљем и горивом.
 - Напуните резервоар за моторно уље са РУРИС 4Т-МАКС уљем за подмазивање (погледајте техничке податке)
 - Поставите машину на равну површину док се пуни уљем.
 - Да бисте проверили ниво уља, користите шипку за мерење уља, уље мора бити на максималном нивоу.
 - Проверите да ли цури уље
 - Напуните картер уља за мењач са РУРИС Г Трониц уљем за подмазивање (погледајте техничке податке)
3. Очистите јединицу од прашине и прљавштине, посебно филтера за ваздух. Очистите филтер за ваздух неутралним растварачима, осушите га, а затим га потопите у филм од уља. Уклоните вишак уља тако што ћете га истиснути. Додајте чисто моторно уље у посуду филтера за ваздух до назначене ознаке.
4. Проверите стање сечива
5. Проверите стање сигурносног прекидача. Уверите се да ради.
6. Проверите ваздушни филтер да бисте били сигурни да је чист и нетакнут.

Упозорење: Немојте покретати мотор без филтера за ваздух. У супротном, прљави ваздух може бити усисан у мотор, што ће скратити његов радни век.

6.2. ПОЧЕТАК РАДА

- Отворите вентил за гориво. (2)
- Пребаците ручицу пригушивача мотора (1) у затворени положај.



НАПОМЕНА: Пре покретања мотора, уверите се да у резервоару нема грана или остатака биљака.

Ако је мотор врућ, немојте користити пригушивач.

Укључите стартер 2-3 пута лагано да напуните све унутрашње рупе мотора уљем.

Окрените паљење мотора у положај ОН.



Померите ручицу гаса мало улево.



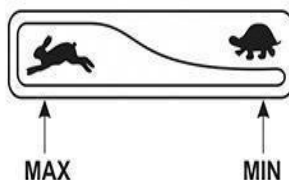
Уверите се да дугме "Хитно заустављање" није притиснуто.

Покрените мотор повлачењем стартера. Никада немојте нагло повлачити стартно уже, већ га прво повуците до краја, тј. Полако водите ручицу ужета стартера у повратном ходу према кућишту стартера, чак и ако мотор ради.

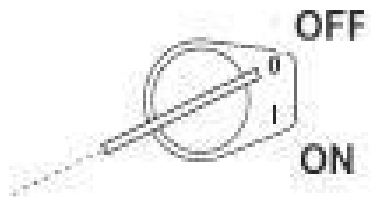


6.3. ЗАУСТАВЉАЊЕ МОТОРА

- Померите ручицу гаса удесно, смањујући брзину мотора.



- Окрените прекидач мотора у положај ОФФ за нормално искључивање. Дугме за заустављање у нужди се користи само за заустављање машине у хитним случајевима.



- Затворите вентил за гориво.

7. ПУШТАЊЕ У РАД

Редовно одржавање је начин да обезбедите најбоље перформансе и дуг животни век вашег аутомобила.

Редовно проверавајте све делове 1-2 пута месечно, укључујући ножеве, филтер за ваздух, итд. Замените сечива чим учинак сечања почне да се погоршава. Истрошене оштрице ће смањити радну ефикасност и оштетити машину.

Приликом прве употребе, након првих 5 сати рада, промените моторно уље.

Такође погледајте овај приручник за процедуре одржавања.

Када транспортујете дробилицу, окрените прекидач мотора и вентил за гориво у положај "ИСКЉУЧЕНО". Држите резач у хоризонталном положају како бисте спречили цурење горива. Паре горива или просуто гориво се могу запалити.

1) Транспорт

Не транспортујте дробилицу осим ако је вентил за гориво искључен и мотор хладан.

Не нагињите дробилицу. У супротном, може доћи до пожара због цурења горива или испарења.

ПАЖЉИВО!

Сецкалица није одобрена и опремљена за вучу на јавним путевима . Вуча дробилице се мора обавити малом брзином како би се спречило да се преврне и оштети.

2) Складиштење

Проверите следеће услове када чувате дробилицу на дуже време:

- Место складиштења нема високу влажност или наслаге прашине.
- Гориво у резервоару је празно.
- Сецкалицу треба чувати у затвореном простору и даље од ватре. Уверите се да се мотор охладио пре него што га одложите.



Пре обављања било каквог поступка одржавања или провере, искључите мотор, сачекајте пет минута да се сви делови охладе.

Осигурајте ваљак ножа пре чишћења или одржавања. Уверите се да не може случајно да се окрене.

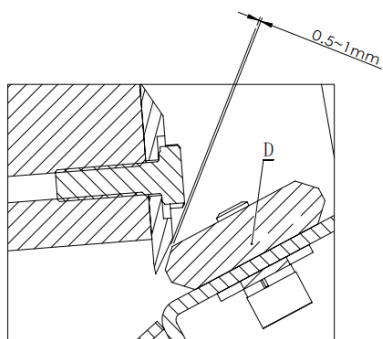
Контролна листа за периодично одржавање

Процедура	Пре сваке употребе	Свака 3 сата	Сваких 25 сати	Сваких 100 сати
Проверите ниво моторног уља.	Кс			
Проверите опште стање опреме и затегните завртње	к			
Чисти спољашњост мотора и хлађење			к	
Замените моторно уље.			к	
Замените филтер за ваздух			к	
Замените свећицу				к

Проблем	Разлог за појаву	Метода лечења
---------	------------------	---------------

Материјал се не може аутоматски хранити, величина материјала који је исечен није уједначена.	(1) Сечиво је веома истрошено (2) Размак између доњег ножа и ножа за резање је превелик.	(1) Замените рез нож (2) Подесите растојање на 0,5-1 мм
Резач се изненада зауставио или сечива не могу да се ротирају.	Пречник материјала који треба сецкати је превелик. Бубањ ножа је блокиран или има метал, камење и друге тврде предмете.	Зауставите машину, уклоните резервоаре и очистите их. Не додирујте сечиво док радите.
Појас је оштећен.	Две ременице нису поравнате.	(1) Замените каиш или подесите ременицу; (2) Зауставите се и проверите причвршћиваче делова.
Уситњени материјал се не испушта.	Аутомобил је испуњен прекомерно влажним лишћем, травом (корењем) и трулим биљкама.	Отворите поклопац резервоара за испуштање и уклоните блокаду.
Резач ради исправно, али се мотор прегрева.	(1) Сечиво је веома истрошено (2) Размак између ножева за сечење је превелик.	(1) Замените рез нож (2) Подесите растојање на 0,5-1 мм
Резач претерано вибрира.	(1) Размак између ножева за сечење је превелик (2) Истрошени лежајеви (3) У зони сецкања има метала, камења или других страних предмета. (4) Причвршћивач је лабав. (5) Брзина протока је превелика на доводу.	(1) Подесите размак на 0,5-1 мм (2) Замените лежајеве (3) Очистите област за сечење (4) Зауставите, проверите и притегните завртње. (5) Подесите брзину помака према тврдоћи дрвета.

Подешавање растојања између ножева.



Отпустите завртањ на блоку за сечење Д и подесите размак на 0,5-1 мм. Након подешавања размака, пажљиво и полако окрените ваљак ножа 2 пута како бисте били сигурни да нема грешке при подешавању, да се ваљак слободно ротира (не удара у блок Д) и да је размак одговарајући.

8. ДЕКЛАРАЦИЈЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ

ЕЦ ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ



Произвођач : СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Бвд . Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Александру Радои – директор дизајна продукције

Опис производа: **Сецкалица за гране** је специјализовани производ дизајниран за уклањање отпада од грана или дрва.

Производ: **Сецкалица за гране**

Серијски број производа: AABM00300001KCPYCT500П (где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 7 су број серије, знакови 7-12 су број производа)

Модел: РУРИС

Тип: СТ500 ПЛУС

Мотор: 4-тактни бензински мотор **Максимална снага мотора:** 15 КС

Максимални пречник сечења: 100 мм **Брзина мотора:** 3600 о/мин

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова, произвођач, у складу са ГД 1029/2008 - о условима за стављање машина на тржиште, **Директива 2006/42/ЕЦ - машине; безбедносни и безбедносни захтеви**, Стандард ЕН ИСО 12100:2010 - Машине . безбедност, **Директива 2014/30/ЕУ о електромагнетној компатибилности** (ГД 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019), **Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена и допуњена Уредбом ЕУ 2018/989) – успостављање мера за ограничавање гасовитих и честица2 загађивача16 мотора16 о мерама за спровођење поменуте Уредбе, потврдили смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним безбедносним и безбедносним захтевима.**

Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ усаглашен са следећим европским стандардима и директивама:

СР ЕН ИСО 12100:2011/ ЕН ИСО 12100:2010 – Безбедност машина – Општи принципи за пројектовање – Процена ризика и смањење ризика.

СР ЕН 13683+A2:2011/АЦ:2013/ ЕН 13683:2004+A2:2011/АЦ:2013- Баштенске машине. Резачи/резачи са интегрисаним мотором. Сигурност

СР ЕН 13525:2020/ ЕН 13525:2020 – Шумарске машине. Цхипперс. Сигурност.

СР ЕН ИСО 13849-1:2016 / ЕН ИСО 13849-1:2015 - Безбедност машина - Делови система управљања који се односе на безбедност - Део 1: Општи принципи за пројектовање.

ЕН ИСО 13854:2019 - Безбедност машина - Минимални размаи да би се избегло гњечење делова људског тела.

СР ЕН ИСО 13857:2020/ ЕН ИСО 13857:2019- Безбедност машина. Безбедносне удаљености за спречавање уласка горњих и доњих удова у опасне зоне.

СР ЕН 13861:2012/ ЕН 13861:2011 - Безбедност машина . Упутство за примену стандарда ергономије у пројектовању машина .

СР ЕН ИСО 14118:2018/ ЕН ИСО 14118:2018 - Сигурност машина. Спречавање неблаговременог покретања.

СР ЕН ИСО 14119:2014 / ЕН ИСО 14119:2014 - Безбедност машина - Уређаји за блокирање у вези са штитницима - Принципи пројектовања и избора.

СР ЕН ИСО 14120:2016/ ЕН ИСО 14120:2016- Безбедност машина - Штитници - Општи захтеви за пројектовање и конструкцију фиксних штитника и мобилних.

СР ЕН ИСО 14982:2009/ ЕН ИСО 14982:2009 - Машине за пољопривреду и шумарство. Електромагнетна компатибилност. Методе испитивања и критеријуми прихватања.

СР ЕН 55012:2008/А1:2010/ ЕН 55012:2007/А1:2009- Возила, чамци и мотори са унутрашњим сагоревањем. Карактеристике радио сметњи. Границе и методе мерења за заштиту спољних пријемника

СР ЕН ИЕЦ 61000-6-1:2019/ ЕН ИЕЦ 61000-6-1:2019- Компатибилност Електромагнетна компатибилност (ЕМЦ). Део 6-1: генерички стандарди . Стандард имунитета за СРЕДИНЕ стамбене, комерцијалне и лако индустријализоване

СР ЕН ИСО 11688-1:2010/ ЕН ИСО 11688-1:2009 – Акустика. Практичне препоруке за пројектовање машина и опреме ниске буке. Део 1: Планирање

Директива 2006/42/ЕЦ – о машинама – стављање на тржиште машина

Правац 2014/30/ЕУ - о електромагнетној компатибилности (ГД 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажуриран 2019);

Директива 2000/14/ЕЦ (измењена Директивом 2005/88/ЕЦ) – Емисије буке у спољашњој средини
Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена и допуњена Уредбом ЕУ 2018/989) – успостављање мера за ограничавање емисије гасова и честица загађујућих материја из мотора

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **СР ЕН ИСО 9001** – Систем управљања квалитетом
- **СР ЕН ИСО 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **СР ИСО 45001:2018** - Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду Оцкупационал .

ОЗНАЧАВАЊЕ И ОЗНАЧАВАЊЕ МОТОРА

Бензински мотори са варничким паљењем примљени и коришћени на РУРИС опреми и машинама, у складу са **Уредбом ЕУ 2016/1628 (измењена Уредбом ЕУ 2018/989)** и ГД 467/2018 су означени са:

- Назив бренда и произвођача: ВАН Цо.ЛТД
- Тип: ВМ192Ф/П
- Број одобрења типа добијен од специјализованог произвођача:
е 9*2016/1628*2016/1628СИБ1/П*1136*00
- Идентификациони број мотора – јединствени број.
Енџине Цонцепт

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача.

Напомена: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајова, 28.02.2025**

Година примене ЦЕ ознаке: **2025**

Матични број: **339/28.02.2025**

Овлашћено лице и потпис : инж. Строе Мариус Цаталин

Генерални директор СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ



ЕЦ ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ

Произвођач : СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Бвд . Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Радои Александру – директор дизајна продукције

Опис производа: Сецкалица за гране је специјализовани производ дизајниран за уклањање отпада од грана или дрва.

Производ: Сецкалица за гране

Серијски број производа: ААВМ00300001КСРУРСТ500П (где АА представља последње две цифре године произвође, знакови 5 и 7 су број серије, знакови 7-12 су број производа)

Модел: РУРИС **Тип:** СТ500 ПЛУС

Мотор: 4-тактни бензински мотор **Максимална снага мотора:** 15 КС

Максимални пречник сечења: 100 мм **Брзина мотора:** 3600 о/мин

ниво притиска: 83,43 дБ (А) Ниво звучне снаге: 102 дБ(А)

Ниво акустичне снаге је сертифициван од стране Хангзхоу Ванве Тестинг Тецхнологи Цо. ЛТД према Тест Билтену бр. МД-20225106-Г од 19.12.2024, у складу са одредбама Директиве 2000/14/ЕЦ и СР ЕН ИСО 3744:2011

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова, произвођач, у складу са ГД 1029/2008 - о условима за стављање машина на тржиште, **Директива 2006/42/ЕЦ - машине; безбедносни и безбедносни захтеви**, **Стандард ЕН ИСО 12100:2010 - Машине . безбедност, Директива 2014/30/ЕУ о електромагнетној компатибилности** (ГД 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019), **Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена и допуњена Уредбом ЕУ 2018/989)** – успостављање мера за ограничавање гасовитих и честица **2** **загађивача** **16** **мотора** **16** **о мерама за спровођење поменуте Уредбе, потврдили смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним безбедносним и безбедносним захтевима.**

Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, на сопствену одговорност изјављује да је производ усклађен са следећим европским стандардима и директивама .

Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ усклађен са следећим европским стандардима и директивама:

- **ЕН ИСО 3744:2010** – Акустика – Одређивање нивоа звучне снаге и нивоа звучне енергије извора буке коришћењем звучног притиска – Техничке методе у условима блиским условима слободног поља изнад рефлектујуће равни

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **СР ЕН ИСО 9001** – Систем управљања квалитетом
- **СР ЕН ИСО 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **ИСО 45001:2018** - Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду Оцкупационал .

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача.

Напомена: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Место и датум издавања: **Крајова, 28.02.2025**

Година примене ЦЕ ознаке: **2025**

Матични број: **340/28.02.2025**

Овлашћено лице и потпис:

Инжењер Строе Мариус Цаталин

Генерални директор СЦ РУРИС ИМПЕКС
СРЛ



RURIS ST500 PLUS Drobilica sjeckalica grana i biljnih ostataka



sadržaj

1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	4
4. PREGLED STROJA	5
5. VODIČ ZA SASTAVLJANJE	6
6. POKRETANJE	7
6.1. PROVJERE PRIJE RADA	7
6.2. POČEĆI	7
6.3. ZAUSTAVLJANJE MOTORA	9
7. POKRETANJE	9
8. IZJAVE O SUKLADNOSTI	12

1. UVOD

Poštovani kupče!

Zahvaljujemo Vam na Vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za to vrijeme postao je snažan brend koji je svoju reputaciju izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima s ciljem pomoći kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovim performansama. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, a kupcima RURIS-a na raspolaganju je cijela mreža partnerskih trgovina i servisa.

Kako biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zajamčena duga upotreba.

Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze da to unaprijed obavijesti.

Još jednom zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o kupcima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA NA STROJU

	Opasnost!
	Oprez, vruće površine.
	Pažnja, držite razmak.
	Budite oprezni s bačenim predmetima.
	Oprez, držite ruke podalje od otvora dok stroj radi.
	Nosite zaštitnu opremu za glavu, oči i uši.

	Pročitajte korisnički priručnik.
	Nosite zaštitnu opremu za ruke.
	Opasnost, rotirajući noževi.
	Ne izlagati kiši.

2.2. KORISNIČKI PRIRUČNIK

- Osobe koje koriste stroj ne smiju biti pod utjecajem tvari kao što su alkohol, narkotici, lijekovi itd.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Uzmite u obzir stvarne uvjete rada i zadatak koji obavljate. Nepravilna uporaba ili uporaba u svrhe koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija i oštećenja stroja.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa strojem.
- Prije početka rada upoznajte se sa svim priključcima i upravljačkim elementima, kao i njihovim funkcijama.
- Oprez! Noževi nastavljaju raditi nakon što se motor isključi.
- NEMOJTE umetati niti jedan dio tijela u spremnik dok stroj radi.
- Uvijek hranite sa strane. NIKADA NE STOJITE IZRAVNO ISPRED spremnika za hranu.
- Dobro je imati drugog obučenog rukovatelja uz sebe.

Zaustavite stroj:

- kada napustite stroj
- prije uklanjanja blokade
- prije provjere, čišćenja ili popravka stroja
- kada je pronađeno strano tijelo (provjeriti da li je stroj oštećen i po potrebi ga popraviti)
- kada stroj vibrira (odmah provjerite stroj).
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i originalni pribor ili rezervne dijelove i pribor odobrene od strane proizvođača.
- Svi popravci moraju se obavljati isključivo u ovlaštenom RURIS servisu.
- Prije puštanja stroja u rad provjerite vijke, matice i druge pričvrstne elemente, jesu li dobro zategnuti i provjerite jesu li poklopci i zaštitni znakovi na mjestu.

Prije upotrebe provjerite sljedeće:

- Pročitajte korisnički priručnik. Sačuvajte ga za buduće potrebe.
- Operatori su u potpunosti obučeni prije korištenja ovog stroja.
- Stroj je postavljen na ravno i čvrsto tlo.
- Radni prostor je čist i slobodan.
- Zaštite su montirane.
- Oštrice (noževi) su u dobrom stanju i sigurne.
- Drvo koje se cijepa ne sadrži strana tijela, čavle, žicu itd.
- Kabel tipke za hitno zaustavljanje ispravno je spojen i tipka radi. Nemojte koristiti drobilicu s neispravnim gumbom za hitno zaustavljanje.
- Napunite stroj odgovarajućim gorivom i uljem.
- Aparat za gašenje požara dostupan je na licu mjesta.

2.3. SIGURNOSNI PROPISI

Operater je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se dogode drugim osobama, njihovoj imovini i njemu samom.

Uvijek nosite zaštitne naočale dok koristite sjekač kako biste zaštitili oči od letećih krhotina. Izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita koji bi se mogli uhvatiti za pokretne dijelove stroja.

Nosite rukavice dok koristite drobilicu za drvo. Pazite da rukavice dobro pristaju i da nemaju labave manšete ili vezice.

Nosite zaštitne cipele kada koristite drobilicu za drvo. Nemojte koristiti drobilicu dok ste bosi.

Nosite duge hlače dok koristite sjeckalicu.

Ne ostavljajte odjeću ili alat na stroju.

Držite spremnik za hranu i motor čistima.

Pobrinite se da se promatrači drže na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Ugasite motor kada se približava druga osoba ili kućni ljubimac.

Zamijenite sigurnosne znakove i radne naljepnice ako su oštećeni ili nejasni.

Ugljični monoksid može biti vrlo opasan u zatvorenom prostoru! Koristite stroj na otvorenom, jer ispušni plinovi motora ispuštaju opasne plinove.

Opskrba gorivom

Koristite kvalitetno gorivo s ovlaštenih benzinskih postaja.

Točite najkvalitetniji BEZOLOVNI BENZIN, na otvorenim prostorima i dalje od izvora vatre ili iskrenja koji bi mogli izazvati požar.

Nikada ne otvarajte čep spremnika goriva i ne dolijevajte gorivo dok motor radi. Ostavite motor da se ohladi prije dodavanja goriva.

Sjeckalicu nikada ne puniti gorivom dok je unutar zgrade. Ne pušite dok koristite ili puniti stroj gorivom.

Čuvajte gorivo i ulje u spremnicima posebno dizajniranim i odobrenim za tu svrhu. Držite ih dalje od topline i otvorenog plamena te ih držite izvan dohvata djece.

Ako prolijete benzin, ne pokušavajte pokrenuti motor. Udaljite stroj od područja gdje je gorivo proliveno, zatim obrišite gorivo i pustite da se pare benzina rasprše. Obrišite proliveno gorivo kako biste izbjegli opasnost od požara i pravilno odložite otpad.

UPOZORENJE:

Nemojte se hraniti na tlu ili oko biljaka jer riskirate oštećenje okoliša.

U slučaju nesreće, unaprijed se pobrinite da se u blizini mjesta na kojem koristite sjeckalicu nalazi kutija prve pomoći i aparat za gašenje požara. U slučaju nezgode, pritisnite tipku za hitno zaustavljanje ili zamolite osobu u blizini da zaustavi drobilicu.

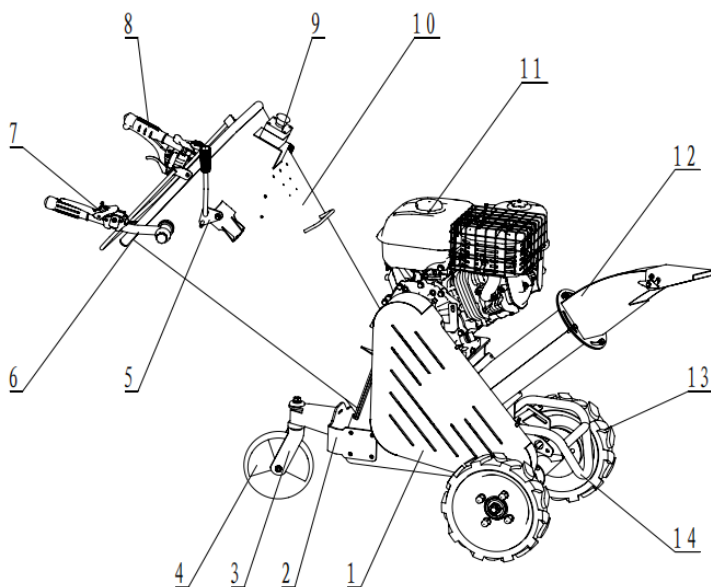
3. TEHNIČKI PODACI

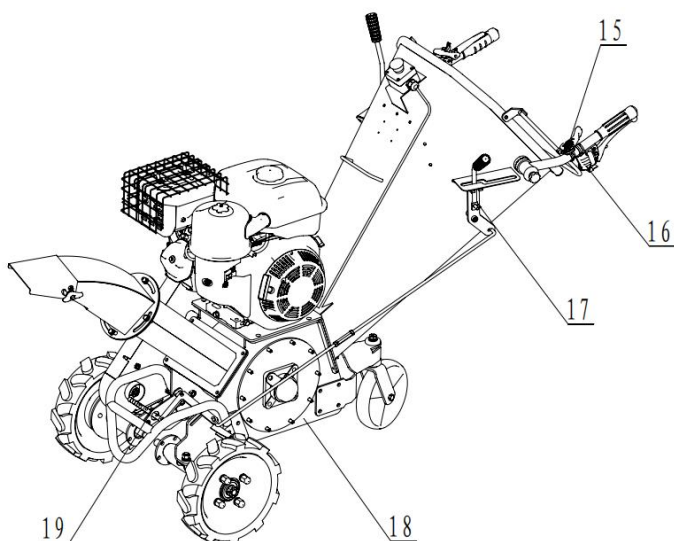
Vrsta proizvoda	Helikopter
Vrsta motora	General Motor 192F/P
Radni ciklus	4 udarca
istisnina	vlastiti pogon
Maksimalna snaga motora	15 KS
Nazivna snaga motora	14 KS
Kapacitet cilindra	459 cc
Vrsta goriva	Bezolovni benzin
Brzina motora	3600 okretaja u minuti
Kapacitet spremnika goriva	6,5L
Kapacitet uljne kupke motora	1.1L
Kapacitet uljne kupke mjenjača	0,5L
Potrošnja goriva	374g/kWh

Počinja	Priručnik
Broj kotača	3
Maksimalni promjer rezanja	100 mm
Broj NOŽEVI	2
Veličina noža	195 x 55 x 7 mm
Brzina noža	3000 okretaja u minuti
Materijal noža	Legirani čelik
Veličina kotača	Prednji kotači - 305*80 Stražnji kotač – 8*1.75
Kapacitet cijepanja zelenih drva	cca. 1000 kg / sat
Zaustavljanje u nuždi	DA
Odvodni žlijeb	Rotacijski
držka	uključeno
Neto težina s priborom	141 kg

4. PREGLED STROJA

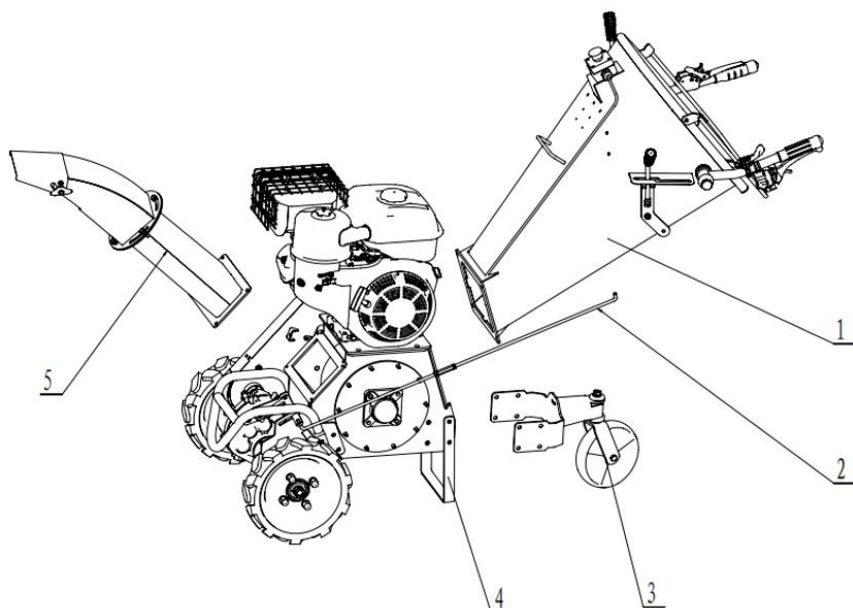
1. Štitnici za pojaseve
2. Okvir konektora kotača
3. Potpora kotača
4. Višesmjerni kotač
5. Poluga za uključivanje noža za rezanje
6. Okvir
7. Poluga kvačila (mjenjač)
8. Ručke s amortizerima
9. Prekidač za zaustavljanje u nuždi
10. Spremnik za hranu
11. Spremnik za gorivo
12. Odvodni žlijeb
13. Sklop kotača
14. Branik
15. Prekidač gasa
16. Ručke za upravljanje
17. Mjenjač mjenjača
18. Komora za sjeckanje
19. Prijenos





Slike su samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo strukturnih i funkcionalnih promjena na opremi predstavljenoj u ovom priručniku.

5. VODIČ ZA SASTAVLJANJE



Slike su samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo strukturnih i funkcionalnih promjena na opremi predstavljenoj u ovom priručniku.

- 1) Montirajte spremnik za punjenje br. 1 na okvir motora pomoću vijaka M8*25;
- 2) Zatim ugradite žlijeb za pražnjenje br. 5 na drobilicu pomoću vijaka M8*25;
- 3) Uklonite potporni okvir br. 4, a zatim postavite kotač br. 3, s M10*25 vijcima, podloškom za rast 10, ravnom podloškom 10.
- 4) Na kraju, postavite šipku #2 na sjeckalicu.

6. PUŠTANJE U RAD

Kada koristite drobilicu za drvo, provjerite jeste li u sigurnom radnom području.

Uvijek hranite sa strane. NIKADA NE STOJITE IZRAVNO ISPRED spremnika za hranu.

Prije utovara i korištenja sječkača drva uvijek nosite zaštitnu opremu, uključujući sigurnosne naočale, kacigu, čizme i rukavice.

Prvo umetnite drvo debljim krajem. Ako drvo premašuje najveći promjer sječe, rascijepite ga prije umetanja u sječač. Kada sječete granu promjera blizu najvećeg, držite je rukom kako biste izbjegli opasnost od pomicanja naprijed-natrag.

Prije umetanja grana ili biljnih ostataka u spremnik, provjerite je li poluga za gas u maksimalnom položaju. Ubrzajte do pune brzine pomicanjem poluge gasa ulijevo (maksimalno).

Ako grane ili biljni ostaci stavljeni u spremnik ne dođu do sjeckalice, moguće je da premašuju promjer usitnjavanja stroja. Stoga ih razdvojite prije nego što ih stavite u spremnik.

Nemojte podešavati/podešavati regulator brzine motora; regulator kontrolira maksimalnu sigurnu radnu brzinu i štiti motor i sve komponente motora od oštećenja uzrokovanih pretjeranom brzinom. U slučaju problema obratite se ovlaštenom RURIS servisu.

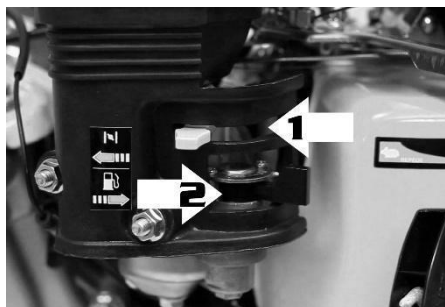
6.1. PROVJERE PRIJE OPERACIJE

1. Provjerite jesu li svi vijci zategnuti i po potrebi ih namjestite.
2. Punjenje ulja i goriva.
 - Napunite korito motornog ulja uljem za podmazivanje RURIS 4T-MAX (vidi tehničke podatke)
 - Stavite stroj na ravnu površinu dok ga puniteljem uljem.
 - Za provjeru razine ulja koristite šipku za mjerenje ulja, ulje mora biti na maksimalnoj razini.
 - Provjerite ima li curenja ulja
 - Napunite korito ulja mjenjača RURIS G Tronic uljem za podmazivanje (pogledajte tehničke podatke)
3. Očistite jedinicu od prašine i prljavštine, posebno filter zraka. Očistite filter zraka neutralnim otapalima, osušite ga i zatim namočite u sloj ulja. Uklonite višak ulja tako da ga istisnete. Dodajte čisto motorno ulje u posudu zračnog filtra do naznačene oznake.
4. Provjerite stanje oštrice za rezanje
5. Provjerite stanje sigurnosne sklopke. Provjerite radi li.
6. Provjerite je li filter za zrak čist i netaknut.

Upozorenje: Nemojte pokretati motor bez zračnog filtra. U suprotnom, prljavi zrak može biti usisan u motor, skraćujući njegov vijek trajanja.

6.2. POČETAK

- Otvorite ventil za gorivo. (2)
- Prebacite ručicu prigušnice motora (1) u zatvoreni položaj.



BILJEŠKA: Prije pokretanja motora provjerite nema li grana ili biljnih ostataka u spremniku za punjenje.

Ako je motor vruć, nemojte koristiti prigušnicu.

Uključite starter 2-3 puta lagano kako biste napunili sve unutarnje otvore motora uljem.

Okrenite paljenje motora u položaj ON.



Pomaknite ručicu gasa malo ulijevo.



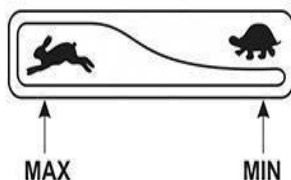
Uvjerite se da tipka "Emergency Stop" nije pritisnuta.

Pokrenite motor povlačenjem startera. Nikada nemojte naglo povlačiti užu za paljenje, već ga prvo povucite do kraja, tj. pustite papučice da se prvo uključe. Polako vodite ručicu užeta za pokretanje u povratnom hodu prema kućištu startera, čak i ako motor radi.

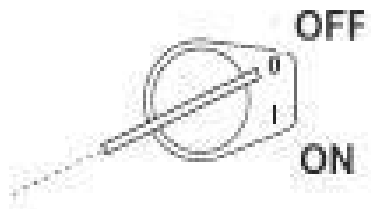


6.3. ZAUSTAVLJANJE MOTORA

- Pomaknite ručicu gasa udesno, smanjujući brzinu motora.



- Okrenite prekidač motora u položaj OFF za normalno gašenje. Tipka za hitno zaustavljanje koristi se samo za zaustavljanje stroja u hitnim slučajevima.



- Zatvorite ventil za gorivo.

7. PUŠTANJE U RAD

Redovito održavanje način je da osigurate najbolje performanse i dug životni vijek vašeg automobila.

Redovito provjeravajte sve dijelove 1-2 puta mjesečno, uključujući oštrice, filter za zrak itd. Zamijenite oštrice čim se učinak sjeckanja počne pogoršavati. Istrošene oštrice će smanjiti radnu učinkovitost i oštetiti stroj. Prilikom prve uporabe, nakon prvih 5 sati rada, promijenite motorno ulje.

Također pogledajte ovaj priručnik za postupke održavanja.

Prilikom transporta drobilice okrenite prekidač motora i ventil za gorivo u položaj "ISKLJUČENO". Sjeckalicu držite u vodoravnom položaju kako biste spriječili curenje goriva. Pare goriva ili proliveno gorivo mogu se zapaliti.

1) Prijevoz

Nemojte transportirati drobilicu osim ako je ventil za gorivo zatvoren i motor hladan.

Nemojte naginjati sjeckalicu. U protivnom može doći do požara zbog curenja goriva ili isparavanja.

OPREZNO!

Sjeckalica nije odobrena i nije opremljena za vuču po javnim cestama . Vuču drobilice mora se izvoditi pri maloj brzini kako se ne bi prevrnula i oštetila.

2) Skladištenje

Provjerite sljedeće uvjete kada skladištite sjeckalicu na duže vrijeme:

- Na mjestu skladištenja nema visoke vlažnosti ili naslaga prašine.
- Gorivo u spremniku je prazno.
- Sjeckalicu treba čuvati u zatvorenom prostoru i dalje od vatre. Provjerite je li se motor ohladio prije nego što ga spremite.



Prije izvođenja bilo kakvog postupka održavanja ili pregleda, isključite motor, pričekajte pet minuta da se svi dijelovi ohlade.

Osigurajte valjak noža prije čišćenja ili održavanja. Uvjerite se da se ne može slučajno okrenuti.

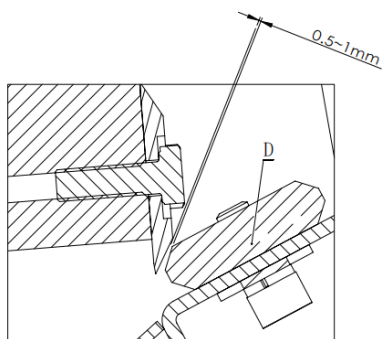
Kontrolni popis periodičnog održavanja

Postupak	Prije svake upotrebe	Svaka 3 sata	Svaki 25 sati	Svaki 100 sati
Provjerite razinu motornog ulja.	X			
Provjerite opće stanje opreme i zategnite vijke	x			
Čisti vanjski dio motora i hlađenje			x	
Promijenite motorno ulje.			x	
Zamijenite filter za zrak			x	
Zamijenite svjećicu				x

Problem	Razlog nastanka	Metoda pravnog lijeka
---------	-----------------	-----------------------

Materijal se ne može ulagati automatski, veličina nasjeckanog materijala nije ujednačena.	(1) Oštrica je jako istrošena (2) Udaljenost između donjeg noža i noža za rezanje je prevelika.	(1) Zamijenite rez nož (2) Podesite udaljenost na 0,5-1 mm
Sjeckalica se iznenada zaustavila ili se oštrice ne mogu okretati.	Promjer materijala koji se usitnjava je prevelik. Bubljanje noža je blokiran ili ima metala, kamenja i drugih tvrdih predmeta.	Zaustavite stroj, uklonite spremnike i očistite ih. Ne dirajte oštricu tijekom rada.
Pojas je oštećen.	Dvije remenice nisu poravnate.	(1) Zamijenite remen ili podesite remenicu; (2) Zaustavite se i provjerite pričvršćivače dijelova.
Usitnjeni materijal se ne ispušta.	Automobil je napunjen pretjerano vlažnim lišćem, travom (korijenjem) i trulim biljkama.	Otvorite poklopac spremnika za pražnjenje i uklonite blokadu.
Sjeckalica radi ispravno, ali se motor pregrijava.	(1) Oštrica je jako istrošena (2) Razmak između noževa za rezanje je prevelik.	(1) Zamijenite rez nož (2) Podesite udaljenost na 0,5-1 mm
Sjeckalica pretjerano vibrira.	(1) Udaljenost između noževa za rezanje je prevelika (2) Istrošeni ležajevi (3) U području sjeckanja ima metala, kamenja ili drugih stranih predmeta. (4) Zatvarač je labav. (5) Brzina protoka previsoka na dovodu.	(1) Podesite razmak na 0,5-1 mm (2) Zamijenite ležajeve (3) Očistite područje sjeckanja (4) Zaustavite se, provjerite i zategnite vijke. (5) Podesite brzinu napredovanja prema tvrdoći drva.

Podešavanje razmaka između noževa.



Otpustite vijak reznog bloka D i podesite razmak na 0,5-1 mm. Nakon podešavanja razmaka, pažljivo i polako okrenite nožni valjak 2 puta kako biste bili sigurni da nema pogreške u podešavanju, da se valjak slobodno okreće (ne udara u blok D) i da je razmak odgovarajući.

8. IZJAVE O SUKLADNOSTI

EC IZJAVA O SUKLADNOSTI



Proizvođač : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Cilj: 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehnički spis: inž. Alexandru Radoi – direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: Drobilica sjeckalica grana i biljnih ostataka je specijalizirani proizvod dizajniran za uklanjanje grana ili drvnog otpada.

Proizvod: Drobilica sjeckalica grana i biljnih ostataka

Serijski broj proizvoda: AAWM00300001XRURST500P (gdje AA predstavlja posljednje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Model: RURIS

Tip: ST500 PLUS

Motor: 4-taktni benzinski motor **Maksimalna snaga motora:** 15 KS

Maksimalni promjer rezanja: 100 mm **Brzina motora:** 3600 o/min

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s GD 1029/2008 - o uvjetima za stavljanje strojeva na tržište, Direktiva 2006/42/EZ - strojevi; sigurnosni i zaštitni zahtjevi, Norma EN ISO 12100:2010 - Strojevi . sigurnost, Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019.), Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU 2018/989) - utvrđivanje mjera za ograničavanje emisija plinovitih i čestica onečišćujućih tvari iz motora i GD 467/2018 o provedbenim mjerama gore navedenom Uredbom, potvrdili smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim zahtjevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sigurnost strojeva - Opća načela projektiranja - Procjena i smanjenje rizika.

SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2004+A2:2011/AC:2013- Vrtni strojevi. Sjeckalice/sjeckalice s integriranim motorom. Sigurnost

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Strojevi za šumarstvo. Sjekači. Sigurnost.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Sigurnost strojeva - Sigurnosni dijelovi upravljačkih sustava - 1. dio: Opća načela projektiranja.

EN ISO 13854:2019 - Sigurnost strojeva - Minimalni razmaci za izbjegavanje prignječenja dijelova ljudskog tijela.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019- Sigurnost strojeva. Sigurnosne udaljenosti za sprječavanje ulaska gornjih i donjih udova u opasna područja.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Sigurnost strojeva . Smjernice za primjenu ergonomske standarda u projektiranju strojeva.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Sigurnost stroja. Sprječavanje nepravovremenog pokretanja.

SR EN ISO 14119:2014 / EN ISO 14119:2014 - Sigurnost strojeva - Uređaji za blokiranje povezani sa štitnicima - Načela projektiranja i odabira.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Sigurnost strojeva - Štitnici - Opći zahtjevi za projektiranje i konstrukciju fiksnih i pokretnih štitnika.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Strojevi za poljoprivredu i šumarstvo . Elektromagnetska kompatibilnost. Metode ispitivanja i kriteriji prihvatljivosti.

SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009- Vozila, plovila i motori s unutarnjim izgaranjem. Karakteristike radijskih smetnji. Granice i metode mjerenja za zaštitu vanjskih prijemnika

SR EN IEC 61000-6-1:2019/ EN IEC 61000-6-1:2019- Kompatibilnost Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 6-1: Generički standardi . Standard imuniteta za OKOLIŠE stambeno, komercijalno i lako industrijalizirano

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustika. Praktične preporuke za projektiranje strojeva i tih opreme. 1. dio: Planiranje

Direktiva 2006/42/EZ - o strojevima - stavljanje strojeva na tržište

Smjer 2014/30/EU - o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019.);

Direktiva 2000/14/EZ (izmijenjena Direktivom 2005/88/EZ) – Emisije buke u vanjskom okolišu

Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU 2018/989) - utvrđivanje mjera za ograničavanje emisija plinovitih i čestica onečišćujućih tvari iz motora

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **SR ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu .

OZNAČAVANJE I OZNAČAVANJE MOTORA

Benzinski motori sa paljenjem svjećicom primljeni i korišteni na RURIS opremi i strojevima, u skladu s **Uredbom EU 2016/1628 (izmijenjenom Uredbom EU 2018/989)** i GD 467/2018 označeni su s:

- Marka i naziv proizvođača: WAM Co.Ltd
- Tip: WM192F/P
- Broj odobrenja tipa dobiven od specijaliziranog proizvođača:

e 9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00

- Identifikacijski broj motora – jedinstveni broj.

Koncept motora

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova je izjava u skladu s izvornikom.

Rok valjanosti: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 28.02.2025**

Godina primjene CE oznake: **2025**

Matični broj : **339/28.02.2025**

Ovlaštena osoba i potpis: inž. Stroe Marius Catalin

Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL

EC IZJAVA O SUKLADNOSTI

Proizvođač : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Cilj: 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehnički spis: inž. Radoi Alexandru – direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: Drobilica sjeckalica grana i biljnih ostataka je specijalizirani proizvod dizajniran za uklanjanje grana ili drvnog otpada.

Proizvod: Drobilica sjeckalica grana i biljnih ostataka

Serijski broj proizvoda: AAWM00300001XRURST500P (gdje AA predstavlja posljednje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Model: RURIS

Tip: ST500 PLUS

Motor: 4-taktni benzinski motor **Maksimalna snaga motora:** 15 KS

Maksimalni promjer rezanja: 100 mm **Brzina motora:** 3600 o/min

razina tlaka: 83,43 dB (A) Razina zvučne snage: 102 dB (A)

Razinu akustične snage certificirao je Hangzhou Wanve Testing Technology Co. LTD prema Biltenu ispitivanja br. MD-20225106-G od 19.12.2024., sukladno odredbama Direktive 2000/14/EC i SR EN ISO 3744:2011

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s GD 1029/2008 - o uvjetima za stavljanje strojeva na tržište, Direktiva 2006/42/EC - strojevi; sigurnosni i zaštitni zahtjevi, Norma EN ISO 12100:2010 - Strojevi. sigurnost, Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019.), Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU 2018/989) - utvrđivanje mjera za ograničavanje emisija plinovitih i čestica onečišćujućih tvari iz motora i GD 467/2018 o provedbenim mjerama gore navedenom Uredbom, potvrdili smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim zahtjevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama .

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

- **EN ISO 3744:2010** - Akustika - Određivanje razina zvučne snage i razine zvučne energije izvora buke korištenjem zvučnog tlaka - Tehničke metode u uvjetima bliskim uvjetima slobodnog polja iznad reflektirajuće ravnine

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu Occupational .

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova je izjava u skladu s izvornikom.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 28.02.2025**

Godina primjene CE oznake: **2025**

Registarski broj : **340/28.02.2025**

Ovlaštena osoba i potpis:

Inženjer Stroe Marius Catalin

Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL

The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Stroe', written over a circular official stamp. The stamp is light blue and contains the text 'ROMANIA' at the top, 'SC RURIS IMPEX SRL' in the center, and 'CRAIOVA-ROMANIA' at the bottom. The signature is written in a cursive style.

RURIS ST500 PLUS Sjeckalica za grane



sadržaj

1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	4
4. PREGLED MAŠINE	5
5. VODIČ ZA SASTAVLJANJE	6
6. POKRETANJE	7
6.1. PROVJERE PRIJE OPERACIJE	7
6.2. POČETAK	7
6.3. ZAUSTAVLJANJE MOTORA	9
7. POČETAK	9
8. IZJAVE O USKLAĐENOSTI	11

1. UVOD

Poštovani kupče!

Hvala vam na odluci da kupite RURIS proizvod i na poverenju koje ste ukazali našoj kompaniji! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za to vreme je postao snažan brend, koji je svoju reputaciju izgradio držeći obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima u cilju pružanja pomoći kupcima pouzdanim, efikasnim i kvalitetnim rešenjima. Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovom radu. RURIS svojim kupcima ne nudi samo mašine, već kompletna rešenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, kupcima RURIS-a na raspolaganju je čitava mreža partnerskih trgovina i servisnih mjesta.

Da biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zagarantovana dugotrajna upotreba.

Kompanija RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda i stoga zadržava pravo izmene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obaveze da to unapred saopšti.

Hvala vam još jednom što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o korisnicima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA NA MAŠINI

	Opasnost!
	Oprez, vruće površine.
	Pažnja, držite distancu.
	Pazite na bačene predmete.
	Oprez, držite ruke podalje od otvora dok mašina radi.
	Nosite zaštitnu opremu za glavu, oči i uši.

	Pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Nosite zaštitnu opremu za ruke.
	Opasnost, rotirajući noževi.
	Ne izlažite kiši.

2.2. UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Ljudi koji koriste mašinu ne smeju biti pod uticajem supstanci kao što su alkohol, narkotici, lekovi itd.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Uzmite u obzir stvarne uslove rada i zadatak koji obavljate. Nepravilna upotreba ili upotreba u svrhe koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija i oštećenja mašine.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa mašinom.
- Prije početka rada provjerite jeste li upoznati sa svim priključcima i upravljačkim elementima, kao i njihovim funkcijama.
- Oprez! Noževi nastavljaju raditi nakon što se motor isključi.
- NEMOJTE umetati nijedan dio svog tijela u spremnik za punjenje dok stroj radi.
- Uvijek hranite sa strane. NIKADA NEMOJTE STATI DIREKTNO ISPRED rezervoara za hranu.
- Dobro je imati drugog obučenog operatera pored sebe.

Zaustavite mašinu:

- kada napustite mašinu
- prije uklanjanja blokade
- prije provjere, čišćenja ili popravke stroja
- kada je pronađeno strano tijelo (provjerite da li je mašina oštećena i popravite je ako je potrebno)
- kada mašina vibrira (odmah proverite mašinu).
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i originalnu dodatnu opremu ili rezervne dijelove i pribor ovlaštene od strane proizvođača.
- Svi radovi na popravci moraju se obavljati isključivo u ovlaštenom RURIS servisnom centru.
- Prije puštanja stroja u rad, provjerite zavrtnje, matice i druge pričvršne elemente, uvjerite se da su čvrsto zategnuti i provjerite da li su poklopci i zaštitni znakovi na mjestu.

Prije upotrebe uvjerite se da:

- Pročitajte korisnički priručnik. Sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- Rukovaoci su u potpunosti obučeni prije korištenja ove mašine.
- Mašina je postavljena na ravnom i čvrstom tlu.
- Radni prostor je čist i slobodan.
- Zaštite su montirane.
- Oštrice (noževi) su u dobrom stanju i bezbedne.
- Drvo koje se cepa ne sadrži strana tela, eksere, žicu itd.
- Kabl dugmeta za hitno zaustavljanje je ispravno povezan i dugme je funkcionalno. Nemojte koristiti drobilicu sa neispravnim dugmetom za zaustavljanje u nuždi.
- Napunite mašinu odgovarajućim gorivom i uljem.

- Aparat za gašenje požara je dostupan na licu mjesta.

2.3. SIGURNOSNI PROPISI

Operater je odgovoran za nezgode ili opasnosti koje se događaju za druge ljude, njihovu imovinu i njega samog.

Uvijek nosite zaštitne naočale dok koristite sjekač kako biste zaštitili oči od letećih krhotina. Izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita koji se mogu zapeti u pokretne dijelove stroja.

Nosite rukavice dok koristite sjeckalicu za drva. Uvjerite se da rukavice pravilno pristaju i da nemaju labave manžetne ili vezice.

Nosite zaštitne cipele kada koristite sjeckalicu. Nemojte koristiti drobilicu za drva dok ste bosi.

Nosite duge pantalone dok koristite sjeckalicu.

Nemojte odlagati odjeću ili alat na mašini.

Održavajte rezervoar za punjenje i motor čistima.

Pobrinite se da prolaznici drže bezbednu udaljenost od radnog područja. Isključite motor kada vam priđe druga osoba ili kućni ljubimac.

Zamijenite sigurnosne znakove i radne naljepnice ako su oštećeni ili nejasne.

Ugljen monoksid može biti veoma opasan u skućenom prostoru! Koristite mašinu na otvorenom prostoru, jer izduvni gasovi motora ispuštaju opasne gasove.

Opskrba gorivom

Koristite kvalitetno gorivo sa ovlaštenih benzinskih stanica.

Sipajte gorivo najkvalitetnijim BEZOLOVNIM BENZINOM, na otvorenim prostorima i dalje od izvora vatre ili varnica koje mogu izazvati požar.

Nikada ne otvarajte poklopac rezervoara za gorivo niti sipajte gorivo dok motor radi. Pustite da se motor ohladi prije dodavanja goriva.

Nikada nemojte puniti sjeckalicu kada je unutar zgrade. Nemojte pušiti dok koristite ili puniti gorivo.

Gorivo i ulje čuvajte u posudama koje su posebno dizajnirane i odobrene za ovu svrhu. Čuvajte ih podalje od vrućine i otvorenog plamena i držite ih van domašaja djece.

Ako prolijete benzin, ne pokušavajte da pokrenete motor. Udaljite mašinu od mesta gde je gorivo prosuto, zatim obrišite gorivo i pustite da se isparenja benzina rasprše. Obrišite prosuto gorivo kako biste izbjegli opasnost od požara i pravilno odložite otpad.

UPOZORENJE:

Nemojte se hraniti na tlu ili oko biljaka jer rizikujete da oštetite okoliš.

U slučaju nesreće, unaprijed se pobrinite da se u blizini mjesta gdje koristite sjeckalicu nalazi komplet prve pomoći i aparat za gašenje požara. U slučaju nesreće, pritisnite dugme za zaustavljanje u nuždi ili zamolite osobu u blizini da zaustavi drobilicu.

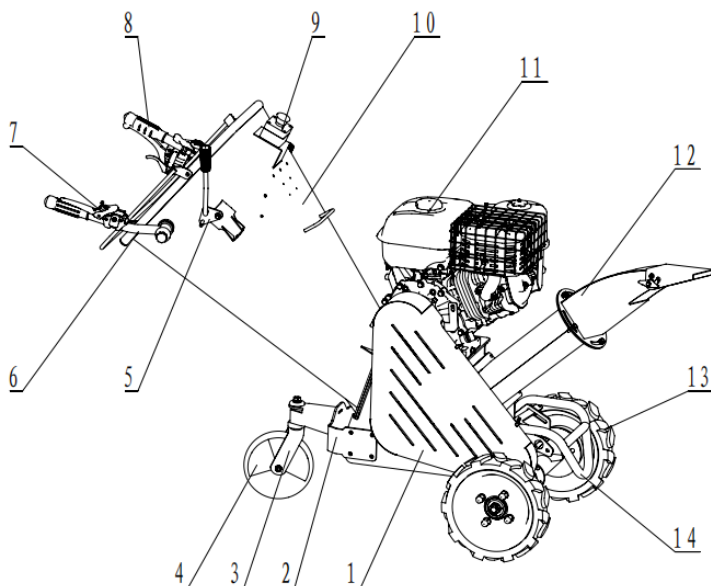
3. TEHNIČKI PODACI

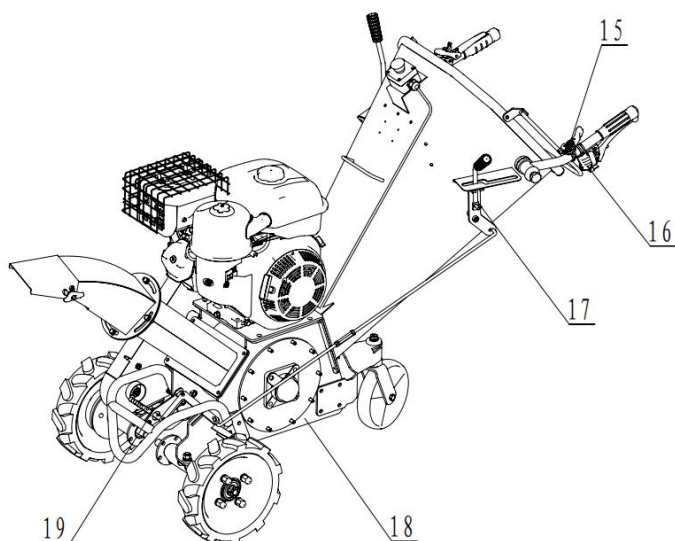
Vrsta proizvoda	Chopper
Tip motora	General Motor 192F/P
Radni ciklus	4 udarca
pomak	samopogon
Maksimalna snaga motora	15 HP
Nazivna snaga motora	14 HP
Kapacitet cilindra	459 cc
Vrsta goriva	Bezolovni benzin
Brzina motora	3600 o/min
Kapacitet rezervoara za gorivo	6.5L
Kapacitet uljne kupke motora	1.1L
Kapacitet uljne kupke mjenjača	0.5L

Potrošnja goriva	374g/kWh
Počinke	Manual
Broj točkova	3
Maksimalni prečnik rezanja	100mm
Broj KNIVES	2
Veličina noža	195 x 55 x 7 mm
Brzina noža	3000 o/min
Materijal za nož	Legirani čelik
Veličina kotača	Prednji točkovi - 305*80 Zadnji točak – 8*1,75
Kapacitet sečenja zelenog drveta	Pribl. 1000 kg/sat
Zaustavljanje u nuždi	DA
Odvodni otvor	Rotary
ručka	uključeno
Neto težina sa priborom	141 kg

4. PREGLED MAŠINE

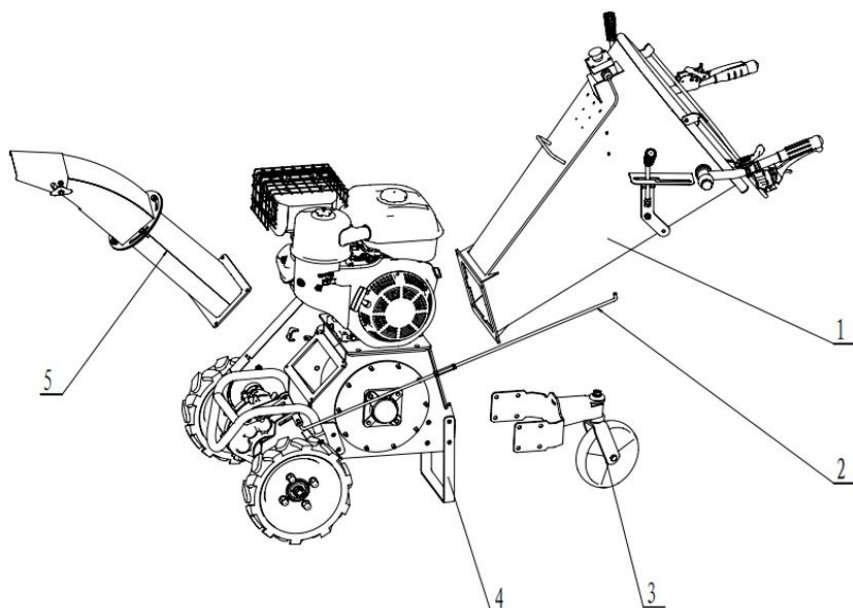
1. Zaštitnici pojaseva
2. Okvir konektora kotača
3. Podrška za točkove
4. Omnidirectional wheel
5. Poluga za uključivanje noža za rezanje
6. Okvir
7. Poluga kvačila (mjenjač)
8. Ručke sa amortizerima
9. Prekidač za zaustavljanje u nuždi
10. Spremnik za hranu
11. Rezervoar za gorivo
12. Odvodni otvor
13. Sklop kotača
14. Branik
15. Prekidač gasa
16. Upravljačke ručke
17. Mjenjač
18. Komora za seckanje
19. Prijenos





Slike su samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo da izvrši strukturne i funkcionalne promjene na opremi predstavljenoj u ovom priručniku.

5. VODIČ ZA SASTAVLJANJE



Slike su samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo da izvrši strukturne i funkcionalne promjene na opremi predstavljenoj u ovom priručniku.

- 1) Montirajte rezervoar za punjenje br. 1 na okvir motora pomoću vijaka M8*25;
- 2) Zatim ugradite ispusni otvor br. 5 na drobilicu pomoću vijaka M8*25;
- 3) Uklonite potporni okvir br.4 i zatim ugradite točak br.3, sa vijcima M10*25, podlošku za uzgoj 10, ravnu podlošku 10.
- 4) Na kraju, instalirajte šipku #2 na sjeckalicu.

6. PUŠTANJE U RAD

Kada koristite sjeckalicu za drva, vodite računa da ste u sigurnom radnom području.

Uvek hranite sa strane. NIKADA NEMOJTE STATI DIREKTNO ISPRED rezervoara za hranu.

Prije utovara i korištenja sjeckalice uvijek nosite zaštitnu opremu, uključujući zaštitne naočale, kacigu, čizme i rukavice.

Ubacite drvo prvo debljim krajem. Ako drvo premašuje maksimalni promjer sjeckanja, razdvojite ga prije nego što ga umetnete u sjeckalicu. Kada sečete granu prečnika blizu maksimalnog, držite je rukom kako biste izbegli opasnost od pomeranja napred-nazad.

Prije nego ubacite grane ili ostatke biljaka u spremnik za hranu, provjerite je li poluga gasa u maksimalnom položaju. Ubrzajte do pune brzine pomicanjem poluge gasa ulijevo (maksimalno).

Ako grane ili ostaci biljaka stavljeni u rezervoar ne stignu do drobilice, moguće je da prelaze prečnik mašine za usitnjavanje. Stoga ih razdvojite prije nego što ih stavite u spremnik.

Nemojte podešavati/podešavati regulator brzine motora; regulator kontrolira maksimalnu sigurnu radnu brzinu i štiti motor i sve komponente motora od oštećenja uzrokovanih prekomjernom brzinom. Ako postoji problem, kontaktirajte ovlašteni RURIS servisni centar.

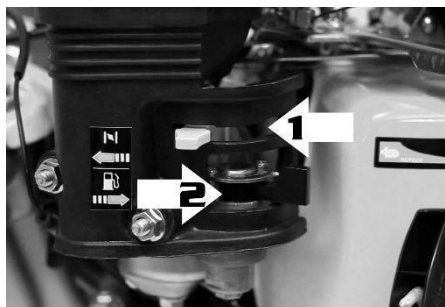
6.1. PROVJERE PRIJE OPERACIJE

1. Provjerite da li su svi zavrtnji zategnuti i po potrebi ih podesite.
2. Punjenje uljem i gorivom.
 - Napunite rezervoar za motorno ulje uljem za podmazivanje RURIS 4T-MAX (pogledajte tehničke podatke)
 - Postavite mašinu na ravnu površinu dok puniti uljem.
 - Za provjeru nivoa ulja koristite šipku za mjerenje ulja, ulje mora biti na maksimalnom nivou.
 - Provjerite curenje ulja
 - Napunite korito za ulje mjenjača s RURIS G Tronic uljem za podmazivanje (pogledajte tehničke podatke)
3. Očistite jedinicu od prašine i prljavštine, posebno filter za vazduh. Filter za zrak očistite neutralnim rastvaračima, osušite ga i zatim ga potopite u sloj ulja. Uklonite višak ulja tako što ćete ga istisnuti. Dodajte čisto motorno ulje u posudu filtera vazduha do naznačene oznake.
4. Provjerite stanje noža za rezanje
5. Provjerite stanje sigurnosnog prekidača. Uvjerite se da radi.
6. Provjerite zračni filter da biste bili sigurni da je čist i netaknut.

Upozorenje: Nemojte pokretati motor bez filtera za vazduh. U suprotnom, prljavi zrak može biti usisan u motor, skratiti njegov vijek trajanja.

6.2. POČETAK

- Otvorite ventil za gorivo. (2)
- Prebacite ručicu prigušivača motora (1) u zatvoreni položaj.



NAPOMENA: Prije pokretanja motora, uvjerite se da nema grana ili ostataka biljaka u rezervoaru za punjenje.

Ako je motor vruć, nemojte koristiti prigušivač.

Lagano pokrenite starter 2-3 puta da napunite sve unutrašnje rupe motora uljem.

Okrenite paljenje motora u položaj ON.



Pomaknite ručicu gasa malo ulijevo.



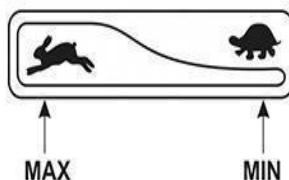
Uvjerite se da tipka "Emergency Stop" nije pritisnuta.

Pokrenite motor povlačenjem startera. Nikada nemojte naglo povlačiti startno uže, već ga prvo povucite do kraja, tj. pustite da se šapice prvo zakače. Polako vodite ručicu užeta startera u povratnom hodu prema kućištu startera, čak i ako motor radi.

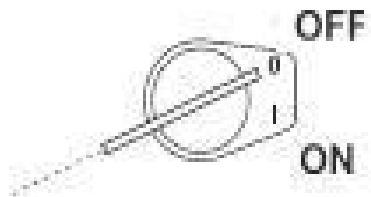


6.3. ZAUSTAVLJANJE MOTORA

- Pomaknite ručicu gasa udesno, smanjujući brzinu motora.



- Okrenite prekidač motora u položaj OFF za normalno gašenje. Dugme za zaustavljanje u nuždi se koristi samo za zaustavljanje mašine u slučaju nužde.



- Zatvorite ventil za gorivo.

7. PUŠTANJE U RAD

Redovno održavanje je način da osigurate najbolje performanse i dug život vašeg automobila.

Redovno provjeravajte sve dijelove 1-2 puta mjesečno, uključujući noževe, filter za zrak, itd. Zamijenite oštrice čim učinak seckanja počne da se pogoršava. Istrošene oštrice će smanjiti radnu efikasnost i oštetiti mašinu. Prilikom prve upotrebe, nakon prvih 5 sati rada, promijenite motorno ulje.

Molimo pogledajte i ovaj priručnik za postupke održavanja.

Prilikom transporta drobilice okrenite prekidač motora i ventil za gorivo u položaj "OFF". Držite drobilicu u horizontalnom položaju kako biste spriječili curenje goriva. Pare goriva ili prosuto gorivo mogu se zapaliti.

1) Transport

Ne transportujte drobilicu ako ventil za gorivo nije isključen i motor hladan.

Nemojte naginjati sjeckalicu. U suprotnom može doći do požara zbog curenja goriva ili isparavanja.

PAŽLJIVO!

Sjeckalica nije odobrena i opremljena za vuču na javnim cestama . Vuča drobilice mora biti obavljena malom brzinom kako bi se spriječilo da se prevrne i ošteti.

2) Skladištenje

Prilikom dužeg skladištenja drobilice provjerite sljedeće uslove:

- Mesto skladištenja nema visoku vlažnost ili naslage prašine.
- Gorivo u rezervoaru je prazno.
- Sjeckalicu treba čuvati u zatvorenom prostoru i dalje od vatre. Uvjerite se da se motor ohladio prije skladištenja.



Prije obavljanja bilo kakvog postupka održavanja ili pregleda, ugascite motor, pričekajte pet minuta da se svi dijelovi ohlade.

Osigurajte valjak noža prije čišćenja ili održavanja. Uvjerite se da se ne može slučajno zarotirati.

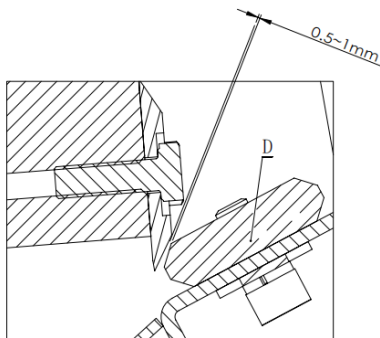
Kontrolna lista za periodično održavanje

Procedura	Prije svake upotrebe	Svaka 3 sata	Svaki 25 sati	Svaki 100 sati
Provjerite nivo motornog ulja.	X			
Provjerite opće stanje opreme i zategnite zavrtnje	x			
Čisti spoljašnjost motora i hlađenje			x	
Zamijenite motorno ulje.			x	
Zamijenite filter za zrak			x	
Zamijenite svjećicu				x

Problem	Razlog za pojavu	Metoda lijeka
Materijal se ne može automatski hraniti, veličina materijala koji je usitnjen nije ujednačena.	(1) Oštrica je jako istrošena (2) Razmak između donjeg noža i noža za rezanje je prevelik.	(1) Zamijenite rez nož (2) Podesite udaljenost na 0,5-1 mm

Rezač se iznenada zaustavio ili se oštrice ne mogu rotirati.	Prečnik materijala za sečenje je prevelik. Bubanj noža je blokiran ili ima metal, kamenje i druge tvrde predmete.	Zaustavite mašinu, uklonite rezervoare i očistite ih. Ne dodirujte oštricu dok radite.
Pojas je oštećen.	Dvije remenice nisu poravnate.	(1) Zamijenite remen ili podesite remenicu; (2) Zaustavite se i provjerite pričvršćivače dijelova.
Usitnjeni materijal se ne ispušta.	Auto je prepun previše vlažnog lišća, trave (korijena) i trulih biljaka.	Otvorite poklopac spremnika za ispuštanje i uklonite blokadu.
Sjeckalica radi ispravno, ali se motor pregrijava.	(1) Oštrica je jako istrošena (2) Razmak između noževa za rezanje je prevelik.	(1) Zamijenite rez nož (2) Podesite udaljenost na 0,5-1 mm
Rezač preterano vibrira.	(1) Razmak između noževa za rezanje je prevelik (2) Istrošeni ležajevi (3) U području sečenja ima metala, kamenja ili drugih stranih predmeta. (4) Pričvršćivač je labav. (5) Brzina protoka je prevelika na dovodu.	(1) Podesite razmak na 0,5-1 mm (2) Zamijenite ležajeve (3) Očistite područje za sečenje (4) Zaustavite se, provjerite i pritegnite zavrtnje. (5) Podesite brzinu pomaka prema tvrdoći drveta.

Podešavanje razmaka između noževa.



Otpustite vijak na bloku za sečenje D i podesite razmak na 0,5-1 mm. Nakon podešavanja razmaka, pažljivo i polako okrenite valjak noža 2 puta kako biste bili sigurni da nema greške pri podešavanju, da se valjak slobodno okreće (ne udara u blok D) i da je razmak odgovarajući.

8. IZJAVE O USKLAĐENOSTI

EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI



Proizvođač : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlašteno lice za tehnički fajl: inž. Alexandru Radoi – direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: Sjeckalica za grane je specijalizirani proizvod dizajniran za uklanjanje otpada grana ili drva.

Proizvod: Sjeckalica za grane

Serijski broj proizvoda: AAWM00300001XRURST500P (gdje AA predstavlja posljednje dvije cifre godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Model: RURIS**Tip:** ST500 PLUS**Motor:** 4-taktni benzinski motor **Maksimalna snaga motora:** 15 KS**Maksimalni prečnik rezanja:** 100 mm **Brzina motora:** 3600 o/min

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu sa GD 1029/2008 - o uslovima za stavljanje mašina na tržište, **Direktiva 2006/42/EC - mašine; sigurnosni i sigurnosni zahtjevi**, Standard EN ISO 12100:2010 - Mašine. sigurnost, **Direktiva 2014/30/EU** o elektromagnetnoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), **Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena i dopunjena Uredbom EU 2018/989) - uspostavljanje mjera za ograničavanje plinovitih i čestica2 zagađivača16 motora16 o provedbenim mjerama** gore navedene Uredbe, potvrdili smo usklađenost proizvoda sa navedenim standardima i izjavljujemo da je usklađen sa glavnim sigurnosnim i sigurnosnim zahtjevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, na vlastitu odgovornost izjavljuje da je proizvod usklađen sa sljedećim evropskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sigurnost mašina - Opšti principi za projektovanje - Procena rizika i smanjenje rizika.

SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2004+A2:2011/AC:2013- Baštenske mašine. Rezači/rezači sa integrisanim motorom. Sigurnost

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Šumarske mašine. Chippers. Sigurnost.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Sigurnost mašina - Sigurnosni dijelovi upravljačkih sistema - Dio 1: Opšti principi za projektovanje.

EN ISO 13854:2019 - Sigurnost mašina - Minimalni razmaci kako bi se izbjeglo gnječenje dijelova ljudskog tijela.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sigurnost mašina. Sigurnosne udaljenosti za sprječavanje ulaska gornjih i donjih udova u opasne zone.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Sigurnost mašina . Smjernice o primjeni standarda ergonomije u projektovanju mašina.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Sigurnost mašine. Sprečavanje neblagovremenog pokretanja.

SR EN ISO 14119:2014 / EN ISO 14119:2014 - Sigurnost mašina - Uređaji za blokiranje u vezi sa štitnicima - Principi projektovanja i odabira.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Sigurnost mašina - Zaštita - Opšti zahtjevi za projektovanje i konstrukciju fiksnih štitnika i mobilnih.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Poljoprivredne i šumarske mašine . Elektromagnetna kompatibilnost. Metode ispitivanja i kriterijumi prihvatljivosti.

SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009 - Vozila, čamci i motori sa unutrašnjim sagorevanjem. Karakteristike radio smetnji. Granice i metode mjerenja za zaštitu vanjskih prijemnika

SR EN IEC 61000-6-1:2019/ EN IEC 61000-6-1:2019- Kompatibilnost Elektromagnetna kompatibilnost (EMC). Dio 6-1: Generički standardi . Standard otpornosti za OKRUŽENJE stambenih, komercijalnih i lako industrijskih

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustika. Praktične preporuke za projektovanje mašina i opreme niske buke. Dio 1: Planiranje

Direktiva 2006/42/EC - o mašinama - stavljanje na tržište mašina

Smjer 2014/30/EU - o elektromagnetnoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažuriran 2019.);

Direktiva 2000/14/EC (izmijenjena Direktivom 2005/88/EC) – Emisije buke u vanjskom okruženju

Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena i dopunjena Uredbom EU 2018/989) - uspostavljanje mjera za ograničavanje emisije gasova i čestica zagađujućih materija iz motora

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sistem upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine
- **SR ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i bezbednošću na radu .

OZNAČAVANJE I OZNAČAVANJE MOTORA

Benzinski motori sa paljenjem svećicom primljeni i korišćeni na RURIS opremi i mašinama, u skladu sa **EU Regulativom 2016/1628 (izmenjen EU Uredbom 2018/989)** i GD 467/2018 su označeni sa:

- Naziv marke i proizvođača: WAM Co.LTD

- Tip: WM192F/P

- Broj odobrenja tipa koji je dobio specijalizirani proizvođač:

e 9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00

- Identifikacioni broj motora – jedinstveni broj .

Engine Concept

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova izjava je u skladu s originalom.

Rok važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Krajova, 28.02.2025**Godina primjene CE oznake: **2025**Registarski broj : **339/28.02.2025****Ovlašteno lice i potpis:** inž. Stroe Marius Catalin

Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL


EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI**Proizvođač :** SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlašteno lice za tehnički fajl: inž. Radoi Alexandru – direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: Sjeckalica za grane je specijalizirani proizvod dizajniran za uklanjanje otpada grana ili drva.**Proizvod: Sjeckalica za grane**

Serijski broj proizvoda: AAWM00300001XRURST500P (gdje AA predstavlja posljednje dvije cifre godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Model: RURIS **Tip:** ST500 PLUS**Motor:** 4-taktni benzinski motor **Maksimalna snaga motora:** 15 KS**Maksimalni prečnik rezanja:** 100 mm **Brzina motora:** 3600 o/min

Nivo pritiska: 83,43 dB (A) Nivo zvučne snage: 102 dB(A)

Nivo akustične snage je certificiran od strane Hangzhou Wanve Testing Technology Co. LTD prema Test Biltenu br. MD-20225106-G od 19.12.2024, u skladu sa odredbama Direktive 2000/14/EC i SR EN ISO 3744:2011

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu sa GD 1029/2008 - o uslovima za stavljanje mašina na tržište, Direktiva 2006/42/EC - mašine; sigurnosni i sigurnosni zahtjevi, Standard EN ISO 12100:2010 - Mašine, sigurnost, Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena i dopunjena Uredbom EU 2018/989) - uspostavljanje mjera za ograničavanje plinovitih i čestica2 zagađivača16 motora16 o provedbenim mjerama gore navedene Uredbe, potvrdili smo usklađenost proizvoda sa navedenim standardima i izjavljujemo da je usklađen sa glavnim sigurnosnim i sigurnosnim zahtjevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, na vlastitu odgovornost izjavljuje da je proizvod usklađen sa sljedećim evropskim standardima i direktivama .

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, na vlastitu odgovornost izjavljuje da je proizvod usklađen sa sljedećim evropskim standardima i direktivama:

- **EN ISO 3744:2010** - Akustika - Određivanje nivoa zvučne snage i nivoa zvučne energije izvora buke korišćenjem zvučnog pritiska - Tehničke metode u uslovima bliskim uslovima slobodnog polja iznad reflektujuće ravni

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sistem upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine
- **ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i bezbednošću na radu .

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova izjava je u skladu s originalom.

Mjesto i datum izdavanja: **Krajova, 28.02.2025**Godina primjene CE oznake: **2025**Registarski broj : **340/28.02.2025****Ovlašteno lice i potpis:**

Inženjer Stroe Marius Catalin

Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL



RURIS ST500 PLUS Drvič záhradného odpadu



obsahu

1. ÚVOD	2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	4
4. PREHĽAD STROJA	5
5. NÁVOD NA MONTÁŽ	6
6. SPUSTENIE	7
6.1. PREDPREVÁDZKOVÉ KONTROLY	7
6.2. ZAČÍNAME	7
6.3. ZASTAVENIE MOTORA	9
7. SPUSTENIE	9
8. VYHLÁSENIA O ZHODE	12

1. ÚVOD

Vážení zákazníci!

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kúpu produktu RURIS a za dôveru, ktorú ste vložili do našej spoločnosti! RURIS je na trhu od roku 1993 a za tento čas sa z neho stala silná značka, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním sľubov, ale aj neustálymi investíciami, ktorých cieľom je pomáhať zákazníkom spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že náš produkt oceníte a budete sa dlho tešiť z jeho výkonu. RURIS svojim zákazníkom neponúka len stroje, ale kompletné riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred aj po predaji, zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.

Aby ste si produkt, ktorý ste si zakúpili, užili, pozorne si prečítajte návod na použitie. Dodržiavaním pokynov budete mať zaručené dlhodobé používanie.

Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo meniť okrem iného aj ich tvar, vzhľad a výkon bez toho, aby bola povinná o tom vopred informovať.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!

Zákaznícke informácie a podpora:

Telefón: 0351.820.105

e-mailom: info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1. VÝSTRAHY NA STROJI

	Nebezpečenstvo!
	Pozor, horúce povrchy.
	Pozor, držte si odstup.
	Dávajte pozor na odhodené predmety.
	Pozor, držte ruky mimo otvorov, keď je stroj v prevádzke.
	Noste ochranné prostriedky na hlavu, oči a uši.

	Prečítajte si návod na použitie.
	Noste ochranu rúk.
	Nebezpečenstvo, rotujúce nože.
	Nevystavujte dažďu.

2.2. POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

- Osoby používajúce stroj nesmú byť pod vplyvom látok ako alkohol, omamné látky, lieky atď.
- Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Berte do úvahy skutočné pracovné podmienky a úlohu, ktorú vykonávate. Nesprávne použitie alebo použitie na iné účely, ako sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám a poškodeniu stroja.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so strojom nebudú hrať.
- Pred začatím práce sa uistite, že ste oboznámení so všetkými prídavnými zariadeniami a ovládacími prvkami, ako aj s ich funkciami.
- Pozor! Nože pokračujú v činnosti aj po vypnutí motora.
- NEVKLADAJTE žiadnu časť tela do násypky, keď je stroj v chode.
- Podávajte vždy z boku. NIKDY NESTAŇTE PRIAMO PRED plniacim zásobníkom.
- Je dobré mať po svojom boku druhého vyškoleného operátora.

Zastavte stroj:

- keď opúšťate stroj
- pred odstránením upchatia
- pred kontrolou, čistením alebo opravou stroja
- keď bolo nájdené cudzie teleso (skontrolujte stroj, či nie je poškodený a v prípade potreby ho opravte)
- keď stroj vibruje (okamžite stroj skontrolujte).
- Používajte iba originálne náhradné diely a originálne príslušenstvo alebo náhradné diely a príslušenstvo autorizované výrobcom.
- Všetky opravy sa musia vykonávať výlučne v autorizovanom servisnom stredisku RURIS.
- Pred uvedením stroja do prevádzky skontrolujte skrutky, matice a ostatné upevňovacie prvky, uistite sa, že sú pevne utiahnuté a či sú kryty a ochranné štítky na svojom mieste.

Pred použitím sa uistite, že:

- Prečítajte si používateľskú príručku. Uschovajte si ho pre budúce použitie.
- Obsluha je pred použitím tohto stroja plne zaškolená.
- Stroj je umiestnený na rovnej a pevnej zemi.
- Pracovný priestor je čistý a voľný.
- Sú namontované ochrany.
- Čepele (nože) sú v dobrom stave a bezpečné.
- Drevo na rúbanie neobsahuje cudzie telesá, klinec, drôty atď.
- Kábel tlačidla núdzového zastavenia je správne pripojený a tlačidlo je funkčné. Nepoužívajte skartovačku s chybným tlačidlom núdzového zastavenia.
- Naplňte stroj vhodným palivom a olejom.

- Na mieste je k dispozícii hasiaci prístroj.

2.3. BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Prevádzkovateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré vzniknú iným osobám, ich majetku a jemu samému.

Pri používaní sekačky vždy noste ochranné okuliare, aby ste si chránili oči pred lietajúcimi úlomkami. Nenoste voľný odev alebo šperky, ktoré by sa mohli zachytiť do pohyblivých častí stroja.

Pri práci so štiepkovačom noste rukavice. Uistite sa, že rukavice správne sedia a nemajú voľné manžety alebo šnúry.

Pri práci so štiepkovačom noste bezpečnostnú obuv. Nepoužívajte štiepkovač naboso.

Pri používaní skartovačky noste dlhé nohavice.

Na stroji neskladujte oblečenie ani náradie.

Udržujte plniaci zásobník a motor v čistote.

Zabezpečte, aby okolostojaci udržiavali bezpečnú vzdialenosť od pracovného priestoru. Vypnite motor, keď sa priblíži iná osoba alebo domáce zvierata.

Vymeňte bezpečnostné štítky a prevádzkové štítky, ak sú poškodené alebo nejasné.

Oxid uhoľnatý môže byť v uzavretom priestore veľmi nebezpečný! Stroj používajte na otvorenom priestranstve, pretože výfukové plyny motora uvoľňujú nebezpečné plyny.

Prívod paliva

Používajte kvalitné palivo z autorizovaných čerpacích staníc.

Tankujte bezolovnatý BENZÍN najvyššej kvality na otvorených priestranstvách a mimo zdrojov ohňa alebo iskier, ktoré by mohli spôsobiť požiar.

Nikdy neotvárajte uzáver palivovej nádrže ani nedopĺňajte palivo, keď je motor v chode. Pred doplnením paliva nechajte motor vychladnúť.

Nikdy nedopĺňajte palivo do drviča, keď je vo vnútri budovy. Počas používania alebo dopĺňania paliva do stroja nefajčite.

Palivo a olej skladujte v nádobách špeciálne navrhnutých a schválených na tento účel. Udržujte ich mimo dosahu tepla a otvoreného ohňa a uchovávajte ich mimo dosahu detí.

Ak rozlejte benzín, nepokúšajte sa naštartovať motor. Presuňte stroj preč z oblasti, kde došlo k rozliatiu paliva, potom palivo utrite a nechajte benzínové výpary rozptýliť. Utrite rozliate palivo, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, a odpad náležite zlikvidujte.

POZOR:

Nekrmte na zemi alebo okolo rastlín, pretože riskujete poškodenie životného prostredia.

V prípade nehody sa vopred presvedčte, že v blízkosti miesta, kde drvič používate, je lekárnička a hasiaci prístroj. V prípade nehody stlačte tlačidlo núdzového zastavenia alebo požiadajte osobu v blízkosti, aby skartovačku zastavila.

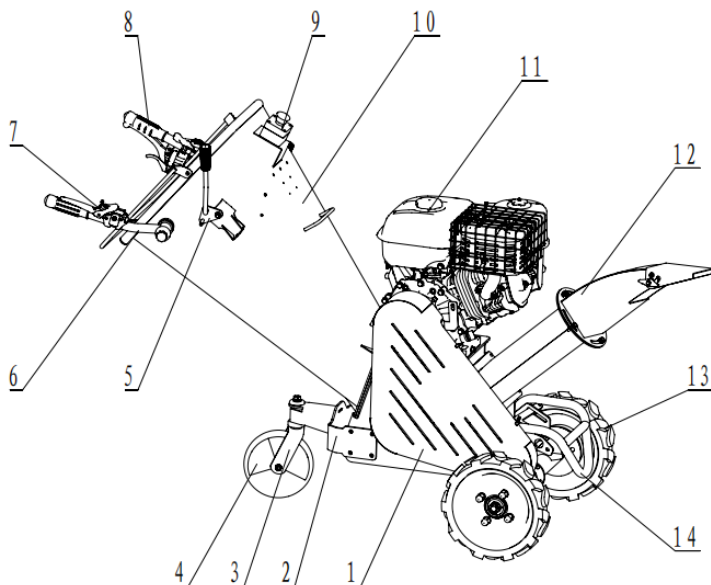
3. TECHNICKÉ ÚDAJE

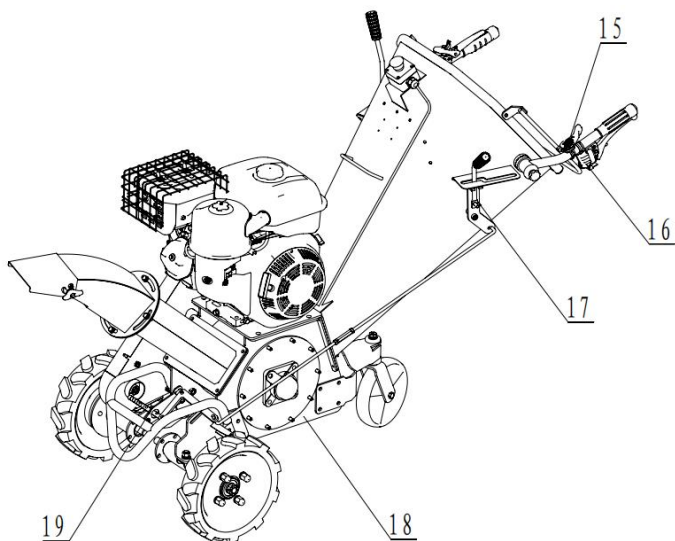
Typ produktu	Chopper
Typ motora	Všeobecný motor 192F/P
Prevádzkový cyklus	4 ťahy
posunutie	vlastný pohon
Maximálny výkon motora	15 HP
Menovitý výkon motora	14 HP
Kapacita valca	459 ccm
Druh paliva	Bezolovnatý benzín
Otáčky motora	3600 ot./min
Kapacita palivovej nádrže	6,5 l
Kapacita kúpeľa motorového oleja	1,1 l

Kapacita kúpeľa prevodového oleja	0,5 l
Spotreba paliva	374 g/kWh
Spustenie	manuál
Počet kolies	3
Maximálny priemer rezu	100 mm
Číslo NOŽE	2
Veľkosť noža	195 x 55 x 7 mm
Rýchlosť noža	3000 ot./min
Materiál noža	Legovaná oceľ
Veľkosť kolies	Predné kolesá - 305*80 Zadné koleso – 8*1,75
Kapacita na sekanie zeleného dreva	Pribl. 1000 kg/hod
Núdzové zastavenie	ÁNO
Drenážny žľab	Rotačné
rukoväť	zahnuté
Čistá hmotnosť s príslušenstvom	141 kg

4. PREHĽAD STROJA

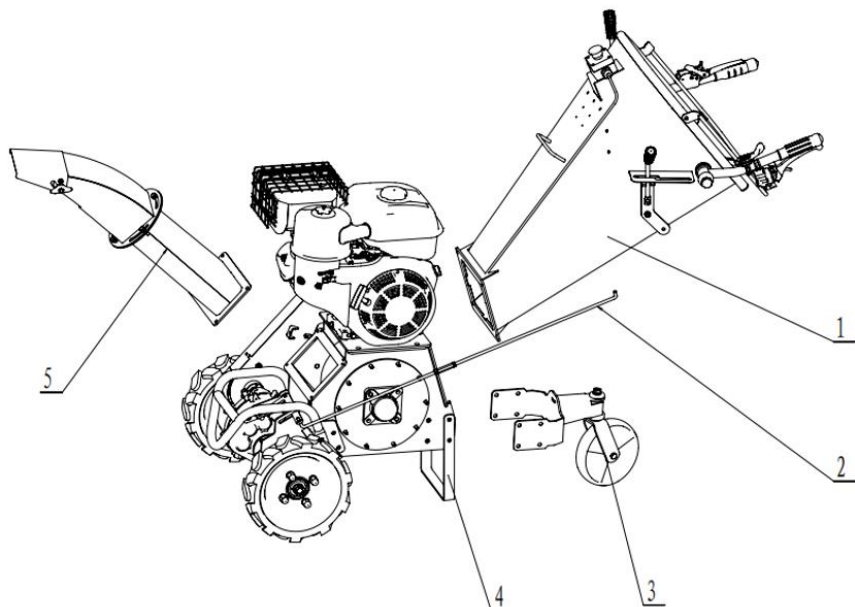
1. Chrániče pásov
2. Rám spojky kolies
3. Podpera kolies
4. Všesmerové koleso
5. Páka zapojenia rezacieho noža
6. Rámec
7. Páčka spojky (radenie)
8. Rukoväte s tlmíči
9. Núdzový vypínač
10. Zásobník krmiva
11. Palivová nádrž
12. Odtokový žľab
13. Zloženie kolesa
14. Nárazník
15. Spínač plynu
16. Riadiace rukoväte
17. Prehadzovačka
18. Komora na sekanie
19. Prevodovka





Obrázky slúžia len na informačné účely, dodávateľ si vyhradzuje právo na štrukturálne a funkčné zmeny zariadenia prezentovaného v tomto návode.

5. NÁVOD NA MONTÁŽ



Obrázky slúžia len na informačné účely, dodávateľ si vyhradzuje právo na štrukturálne a funkčné zmeny zariadenia prezentovaného v tomto návode.

- 1) Namontujte plniaci zásobník č. 1 na rám motora pomocou skrutiek M8*25;
- 2) Potom pomocou skrutiek M8*25 nainštalujte vyhadzovací žlab č. 5 na drvič;
- 3) Odstráňte nosný rám č.4 a potom nainštalujte koleso č.3 so skrutkami M10*25, podložkou 10 a plochou podložkou 10.
- 4) Nakoniec nainštalujte tyč č. 2 na sekačku.

6. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pri používaní štiepkovača sa uistite, že sa nachádzate v bezpečnej prevádzkovej oblasti.

Kýmte vždy zbok. NIKDY NESTAŇTE PRIAMO PRED plniacim zásobníkom.

Pred naložením a použitím štiepkovača si vždy nasadte ochranné prostriedky, vrátane ochranných okuliarov, prilby, číziem a rukavic.

Drevo vložte najprv hrubým koncom. Ak drevo presahuje maximálny priemer sekania, pred vložením do sekačky ho rozštiepte. Pri rúbaní konára s priemerom blízkym maximu ho držte rukou, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu jeho pohybu tam a späť.

Pred vložením konárov alebo zvyškov rastlín do násypky sa uistite, že páka plynu je v maximálnej polohe. Zrýchľte na plnú rýchlosť presunutím páčky plynu doľava (maximálne).

Ak sa konáre alebo rastlinné zvyšky umiestnené v zásobníku nedostanú do drviča, je možné, že presiahnu priemer drvenia stroja. Pred vložením do zásobníka ich preto rozdeľte.

Nenastavujte/nenastavujte regulátor otáčok motora; regulátor kontroluje maximálne bezpečné prevádzkové otáčky a chráni motor a všetky súčasti motora pred poškodením spôsobeným nadmernou rýchlosťou. Ak sa vyskytne problém, kontaktujte autorizované servisné stredisko RURIS.

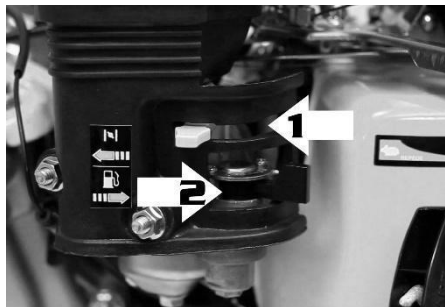
6.1. PREDOPERAČNÉ KONTROLY

1. Skontrolujte, či sú všetky skrutky dotiahnuté a v prípade potreby ich upravte.
2. Doplňanie oleja a paliva.
 - Naplňte olejovú vaňu motora mazacím olejom RURIS 4T-MAX (pozri technické údaje)
 - Pri plnení oleja umiestnite stroj na rovný povrch.
 - Na kontrolu hladiny oleja použite mierku oleja, olej musí byť na maximálnej úrovni.
 - Skontrolujte, či nedochádza k úniku oleja
 - Naplňte olejovú vaňu prevodovky mazacím olejom RURIS G Tronic (pozri technické údaje)
3. Vyčistite jednotku od prachu a nečistôt, najmä vzduchový filter. Vzduchový filter vyčistíte neutrálnymi rozpúšťadlami, vysušte ho a potom namočte do olejového filmu. Prebytočný olej odstráňte vytlačením. Pridajte čistý motorový olej do nádoby vzduchového filtra až po vyznačenú značku.
4. Skontrolujte stav rezacieho noža
5. Skontrolujte stav bezpečnostného spínača. Uistite sa, že funguje.
6. Skontrolujte vzduchový filter, aby ste sa uistili, že je čistý a neporušený.

POZOR: Neštartujte motor bez vzduchového filtra. V opačnom prípade môže dôjsť k nasatiu špinavého vzduchu do motora a skráteniu jeho životnosti.

6.2. ZAČÍNAME

- Otvorte palivový ventil. (2)
- Prepnite páčku sýtiča motora (1) do zatvorenej polohy.



POZNÁMKA: Pred naštartovaním motora sa uistite, že v násypke nie sú žiadne konáre alebo zvyšky rastlín.

Ak je motor horúci, nepoužívajte sýtič.

Jemne 2-3 krát zapnite štartér, aby ste naplnili všetky vnútorné otvory motora olejom.

Otočte zapalovanie motora do polohy ON.



Posuňte plynovú páku mierne doľava.



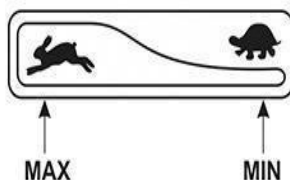
Uistite sa, že nie je stlačené tlačidlo "Núdzové zastavenie".

Naštartujte motor potiahnutím štartéra. Štartovacie lanko nikdy neťahajte náhle, ale najskôr ho potiahnite až na doraz, tj nechajte najskôr zapadnúť západky. Pomaly ved'te rukoväť štartovacieho lanka pri spätnom zdvihu smerom k krytu štartéra, aj keď motor beží.

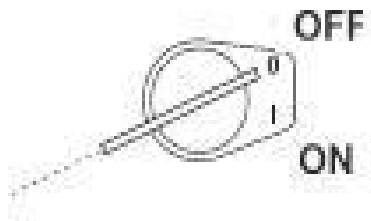


6.3. ZASTAVENIE MOTORA

- Posuňte páku plynu doprava, čím znížite otáčky motora.



- Pre normálne vypnutie otočte spínač motora do polohy OFF. Tlačidlo núdzového zastavenia sa používa iba na zastavenie stroja v prípade núdze.



- Zatvorte palivový ventil.

7. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pravidelná údržba je spôsob, ako zabezpečiť najlepší výkon a dlhú životnosť vášho auta.

Všetky diely pravidelne kontrolujte 1-2 krát za mesiac, vrátane nožov, vzduchového filtra atď. Nože vymeňte hneď, ako sa výkon sekania začne zhoršovať. Opatrebované nože znížia efektivitu práce a spôsobia poškodenie stroja.

Pri prvom použití, po prvých 5 hodinách prevádzky, vymeňte motorový olej.

Postup údržby nájdete aj v tejto príručke.

Pri preprave drviča otočte spínač motora a palivový ventil do polohy „OFF“. Držte drvič vo vodorovnej polohe, aby ste zabránili úniku paliva. Palivové výpary alebo rozliate palivo sa môžu vznietiť.

1) Doprava

Neprepravujte drvič, pokiaľ nie je palivový ventil vypnutý a motor studený.

Skartovačku nenakláňajte. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru v dôsledku úniku paliva alebo vyparovania.

POZOR!

Drvič nie je schválený a vybavený na ťahanie po verejných komunikáciách . Ťahanie drviča sa musí vykonávať pri nízkej rýchlosti, aby sa zabránilo jeho prevráteniu a poškodeniu.

2) Skladovanie

Pri skladovaní skartovačky na dlhší čas skontrolujte nasledujúce podmienky:

- Miesto skladovania nemá vysokú vlhkosť ani usadeniny prachu.
- Palivo v nádrži je prázdne.
- Skartovač by sa mal skladovať vo vnútri a mimo dosahu ohňa. Pred uskladnením sa uistite, že motor vychladol.



Pred vykonaním akejkoľvek údržby alebo kontroly vypnite motor, počkajte päť minút, kým všetky diely vychladnú.

Pred čistením alebo údržbou valček s nožmi zaistite. Uistite sa, že sa nemôže náhodne otočiť.

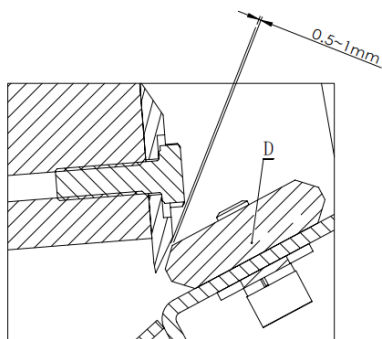
Kontrolný zoznam pravidelnej údržby

Postup	Pred každým použitím	Každé 3 hodiny	Každých 25 hodín	Každých 100 hodín
Skontrolujte hladinu motorového oleja.	X			
Skontrolujte celkový stav zariadenia a utiahnite skrutky	x			
Čistí vonkajšok motora a chladenia			x	
Vymeňte motorový olej.			x	
Vymeňte vzduchový filter			x	
Vymeňte zapalovaciu sviečku				x

Problém	Dôvod výskytu	Metóda nápravy
---------	---------------	----------------

Materiál nie je možné podávať automaticky, Veľkosť nasekaného materiálu nie je jednotná.	(1) Čepel' je veľmi opotrebovaná (2) Vzdialenosť medzi spodným nožom a rezacím nožom je príliš veľká.	(1) Vymeňte rezanie nôž (2) Nastavte vzdialenosť na 0,5-1 mm
Skartovač sa náhle zastavil alebo sa nože nemôžu otáčať.	Priemer krájaného materiálu je príliš veľký. Bubon noža je zablokovaný alebo má kov, kamene a iné tvrdé predmety.	Zastavte stroj, vyberte zásobníky a vyčistite ich. Počas práce sa nedotýkajte čepele.
Pás je poškodený.	Dve kladky nie sú zarovnané.	(1) Vymeňte remeň alebo nastavte kladku; (2) Zastavte a skontrolujte upevňovacie prvky dielov.
Rozdrvený materiál sa nevysypáva.	Auto je zaplnené nadmerne vlhkým lístím, trávou (korene) a hnojivými rastlinami.	Otvorte kryt výsypky a odstráňte upchatie.
Drvič funguje správne, ale motor sa prehrieva.	(1) Čepel' je veľmi opotrebovaná (2) Vzdialenosť medzi reznými nožmi je príliš veľká.	(1) Vymeňte rezanie nôž (2) Nastavte vzdialenosť na 0,5-1 mm
Drvič nadmerne vibruje.	(1) Vzdialenosť medzi rezacími nožmi je príliš veľká (2) Oopotrebované ložiská (3) V oblasti sekania sa nachádzajú kovy, kamene alebo iné cudzie predmety. (4) Upevnenie je uvoľnené. (5) Príliš vysoký prietok pri podávaní.	(1) Nastavte medzeru na 0,5-1 mm (2) Vymeňte ložiská (3) Vyčistite miesto na sekanie (4) Zastavte, skontrolujte a utiahnite skrutky. (5) Nastavte rýchlosť posuvu podľa tvrdosti dreva.

Nastavenie vzdialenosti medzi nožmi.



Uvoľnite skrutku rezacieho bloku D a nastavte medzeru na 0,5-1 mm. Po nastavení medzery opatrne a pomaly otočte nožovým valčekom 2 krát, aby ste sa uistili, že nedošlo k chybe nastavenia, že sa valček voľne otáča (nenaráža na blok D) a že medzera je primeraná.

8. VYHLÁSENIA O ZHODE

ES VYHLÁSENIE O ZHODE



Výrobca : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova , Craiova, Dolj, Rumunsko

Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: Ing. Alexandru Radoi – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis produktu: **Drvič záhradného odpadu** je špecializovaný produkt určený na odstraňovanie odpadu z konárov a dreva.

Produkt: **Drvič záhradného odpadu**

Sériové číslo produktu: AAWM00300001XRURST500P (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 sú číslo šarže, znaky 7-12 sú číslo produktu)

Model: RURIS

Typ: ST500 PLUS

Motor: 4-taktný benzínový motor **Maximálny výkon motora:** 15 HP

Maximálny priemer rezu: 100 mm

Otáčky motora: 3600 ot./min

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s GD 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojových zariadení na trh, **Smernica 2006/42/ES - strojové zariadenia; požiadavky na bezpečnosť a ochranu**, norma EN ISO 12100:2010 - *Stroje. bezpečnosť*, **Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite** (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizovaná v roku 2019), **Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené nariadením EÚ 2018/989)** – ktorým sa ustanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plyných a tuhých znečisťujúcich látok z7 uvedených motorov a G28, máme certifikovaných6 vyššie uvedených motorov a **G28104** zhodu výrobu s určenými normami a vyhlasovať, že je v súlade s hlavnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu.

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Bezpečnosť strojových zariadení - Všeobecné zásady pre projektovanie - Hodnotenie rizika a znižovanie rizika.

SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2004+A2:2011/AC:2013- Záhradná technika. Drviče/drviče s integrovaným motorom. Bezpečnosť

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Lesnícke stroje. štiepkovače. Bezpečnosť.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Bezpečnosť strojových zariadení - Bezpečnostné časti ríadiacich systémov - Časť 1: Všeobecné zásady pre projektovanie.

EN ISO 13854:2019 - Bezpečnosť strojových zariadení – Minimálne vzdialenosti, aby sa zabránilo pomliaždeniu častí ľudského tela.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019- Bezpečnosť strojových zariadení. Bezpečnostné vzdialenosti zabráňujúce vstupu horných a dolných končatín do nebezpečných zón.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Bezpečnosť strojových zariadení . Usmernenie k uplatňovaniu noriem ergonómie pri navrhovaní strojových zariadení .

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Zabezpečenie stroja. Prevencia predčasného štartu.

SR EN ISO 14119:2014 / EN ISO 14119:2014 - Bezpečnosť strojových zariadení - Blokovanie zariadenia spojené s ochrannými krytmi - Zásady návrhu a výberu.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Bezpečnosť strojových zariadení - Ochranné kryty - Všeobecné požiadavky na návrh a konštrukciu pevných a mobilných chráničov.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Poľnohospodárske a lesnícke stroje . Elektromagnetická kompatibilita. Testovacie metódy a akceptačné kritériá.

SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009- Vozidlá, člny a spaľovacie motory. Charakteristiky rádiového rušenia. Limity a metódy merania ochrany vonkajších prijímačov

SR EN IEC 61000-6-1:2019/ EN IEC 61000-6-1:2019- Kompatibilita Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 6-1: Generické normy . Štandard odolnosti pre ENVIRONMENTS obytné, komerčné a ľahko industrializované

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustika. Praktické odporúčania pre konštrukciu strojov a zariadení s nízkou hlučnosťou. Časť 1: Plánovanie

Smernica 2006/42/ES – o strojových zariadeniach – uvádzanie strojových zariadení na trh

Smer 2014/30/EÚ - o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);

Smernica 2000/14/ES (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES) – Emisie hluku vo vonkajšom prostredí

Nariadenie EÚ 2016/1628 (doplnené nariadením EÚ 2018/989) – ktorým sa ustanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plyných a tuhých znečisťujúcich látok z motorov

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci .

OZNAČOVANIE A OZNAČOVANIE MOTOROV

Zážihové benzínové motory prijaté a používané na zariadeniach a strojoch RURIS sú podľa **Nariadenia EÚ 2016/1628 (doplneného Nariadením EÚ 2018/989)** a GD 467/2018 označené:

- Značka a názov výrobcu: WAM Co.LTD
- Typ: WM192F/P
- Číslo typového schválenia získané od špecializovaného výrobcu:

e 9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00

- Identifikačné číslo motora – jedinečné číslo .

Koncepcia motora

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 28.02.2025**

Rok používania označenia CE: **2025**

Registračné číslo : **339/28.02.2025**

Oprávnená osoba a podpis : Ing. Stroe Marius Catalin

Generálny riaditeľ SC RURIS IMPEX SRL

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nie. 111, Administratívna budova , Craiova, Dolj, Rumunsko

Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: Ing. Radoi Alexandru – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis produktu: Drvič záhradného odpadu je špecializovaný produkt určený na odstraňovanie odpadu z konárov a dreva.

Produkt: Drvič záhradného odpadu

Sériové číslo produktu: AAWM00300001XRURST500P (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 sú číslo šarže, znaky 7-12 sú číslo produktu)

Model: RURIS

Typ: ST500 PLUS

Motor: 4-taktný benzínový motor **Maximálny výkon motora:** 15 HP

Maximálny priemer rezu: 100 mm **Otáčky motora:** 3600 ot./min

hladina tlaku: 83,43 dB (A) Hladina akustického výkonu: 102 dB(A)

Úroveň akustického výkonu je certifikovaná spoločnosťou Hangzhou Wanve Testing Technology Co. LTD podľa Test Bulletin č. MD-20225106-G zo dňa 19.12.2024, v súlade s ustanoveniami smernice 2000/14/ES a SR EN ISO 3744:2011

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s GD 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojových zariadení na trh, **Smernica 2006/42/ES - strojové zariadenia; požiadavky na bezpečnosť a ochranu**, norma EN ISO 12100:2010 - Stroje. bezpečnosť, **Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite** (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizovaná v roku 2019), **Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené nariadením EÚ 2018/989)** – ktorým sa ustanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plyných a tuhých znečisťujúcich látok z7 uvedených motorov a G28 , máme certifikovaných6 vyššie uvedených motorov a **G28104** zhodu výrobu z určenými normami a vyhlasovať, že je v súlade s hlavnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu.

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami .

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

- **EN ISO 3744:2010** - Akustika - Stanovenie hladín akustického výkonu a hladín akustickej energie zdrojov hluku pomocou akustického tlaku - Technické metódy za podmienok blízkych podmienkam voľného poľa nad odraznou rovinou

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci .

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 28.02.2025**

Rok používania označenia CE: **2025**

Registračné číslo : **340/28.02.2025**

Oprávnená osoba a podpis:

Inžinier Stroe Marius Catalin

Generálny riaditeľ SC RURIS IMPEX SRL



Trituratore di rami e detriti vegetali RURIS ST500 PLUS



contenuto

1. INTRODUZIONE	2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	2
3. DATI TECNICI	4
4. PANORAMICA DELLA MACCHINA	5
5. GUIDA AL MONTAGGIO	6
6. AVVIAMENTO	7
6.1. CONTROLLI PRE-OPERATIVI	7
6.2. INIZIO	7
6.3. ARRESTO DEL MOTORE	9
7. AVVIO	9
8. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ	12

1. INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia che avete riposto nella nostra azienda! RURIS è presente sul mercato dal 1993 e in questo periodo è diventato un marchio forte, che ha costruito la sua reputazione mantenendo le promesse, ma anche con continui investimenti volti ad aiutare i clienti con soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.

Siamo convinti che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete a lungo le prestazioni. RURIS non offre ai propri clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento importante nel rapporto con il cliente è la consulenza sia prima che dopo la vendita, i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi partner e punti di assistenza.

Per godere appieno del prodotto acquistato, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale d'uso. Seguendo le istruzioni, ti sarà garantito un uso prolungato.

La società RURIS lavora costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e pertanto si riserva il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza avere l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

Grazie ancora una volta per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e supporto clienti:

Telefono: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA**2.1. AVVERTENZE SULLA MACCHINA**

	Pericolo!
	Attenzione, superfici calde.
	Attenzione, mantenete le distanze.
	Fare attenzione agli oggetti lanciati.
	Attenzione, tenere le mani lontane dalle aperture mentre la macchina è in funzione.
	Indossare dispositivi di protezione per la testa, gli occhi e le orecchie.

	Leggere il manuale utente.
	Indossare dispositivi di protezione per le mani.
	Pericolo, lame rotanti.
	Non esporre alla pioggia.

2.2. GUIDA PER L'UTENTE

- Le persone che utilizzano la macchina non devono essere sotto l'effetto di sostanze quali alcol, stupefacenti, farmaci, ecc.
 - Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
 - Tenere conto delle effettive condizioni di lavoro e del compito che si sta svolgendo. Un uso improprio o per scopi diversi da quelli previsti può portare a situazioni pericolose e danni alla macchina.
 - I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con la macchina.
 - Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi di aver familiarizzato con tutti gli accessori e i comandi operativi, nonché con le loro funzioni.
 - Attenzione! Le lame continuano a funzionare dopo aver spento il motore.
 - NON inserire nessuna parte del corpo nella tramoggia di alimentazione mentre la macchina è in funzione.
 - Alimentare sempre lateralmente. NON STARE MAI DIRETTAMENTE DAVANTI alla tramoggia di alimentazione.
 - È bene avere al proprio fianco un secondo operatore formato.
- Arrestare la macchina:
- quando si lascia la macchina
 - prima di rimuovere un blocco
 - prima di controllare, pulire o riparare la macchina
 - quando viene trovato un corpo estraneo (controllare la macchina per eventuali danni e ripararla se necessario)
 - quando la macchina vibra (controllare immediatamente la macchina).
- Utilizzare solo ricambi e accessori originali oppure ricambi e accessori autorizzati dal produttore.
 - Tutti i lavori di riparazione devono essere eseguiti esclusivamente presso un centro di assistenza RURIS autorizzato.
 - Prima di mettere in funzione la macchina, controllare le viti, i dadi e gli altri elementi di fissaggio, assicurarsi che siano ben serrati e verificare che le coperture e i cartelli di protezione siano al loro posto.

Prima dell'uso, assicurarsi che:

- Leggere il manuale utente. Conservarlo per riferimento futuro.
- Gli operatori sono completamente formati prima di utilizzare questa macchina.
- La macchina è posizionata su un terreno piano e solido.
- L'area di lavoro è pulita e libera.
- Le protezioni sono montate.
- Le lame (coltelli) sono in buone condizioni e sicure.
- Il legno da tagliare non contiene corpi estranei, chiodi, fili, ecc.

- Il cavo del pulsante di arresto di emergenza è collegato correttamente e il pulsante è funzionante. Non utilizzare il distruggidocumenti con un pulsante di arresto di emergenza difettoso.
- Riempire la macchina con il carburante e l'olio appropriati.
- L'estintore è disponibile in loco.

2.3. NORME DI SICUREZZA

L'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli che possano verificarsi per altre persone, per le loro proprietà e per se stesso.

Indossare sempre occhiali di sicurezza quando si utilizza la cippatrice per proteggere gli occhi dai detriti volanti. Evitare di indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti mobili della macchina.

Indossare guanti quando si utilizza il cippatore di legno. Assicurarsi che i guanti siano della misura giusta e che non abbiano polsini o coulisse allentati.

Indossare scarpe antinfortunistiche quando si utilizza il cippatore di legno. Non utilizzare il cippatore di legno a piedi nudi.

Indossare pantaloni lunghi quando si utilizza il distruggidocumenti.

Non riporre indumenti o utensili sulla macchina.

Mantenere puliti la tramoggia di alimentazione e il motore.

Assicuratevi che gli astanti mantengano una distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Spegnete il motore quando un'altra persona o un animale domestico si avvicina.

Sostituire la segnaletica di sicurezza e le etichette operative se danneggiate o poco chiare.

Il monossido di carbonio può essere molto pericoloso in uno spazio ristretto! Utilizzare la macchina in uno spazio aperto, poiché lo scarico del motore emette gas pericolosi.

Fornitura di carburante

Utilizzare carburante di qualità proveniente da stazioni di servizio autorizzate.

Fare rifornimento solo con BENZINA SENZA PIOMBO di altissima qualità, in spazi aperti e lontano da fonti di fuoco o scintille, che potrebbero causare un incendio.

Non aprire mai il tappo del serbatoio del carburante né fare rifornimento mentre il motore è in funzione. Lasciare raffreddare il motore prima di aggiungere carburante.

Non rifornire mai di carburante il trituratore quando si trova all'interno di un edificio. Non fumare durante l'uso o il rifornimento di carburante della macchina.

Conservare carburante e olio in contenitori specificamente progettati e approvati per questo scopo. Tenerli lontano da calore e fiamme libere e tenerli fuori dalla portata dei bambini.

Se si versa benzina, non tentare di avviare il motore. Allontanare la macchina dall'area in cui è stato versato il carburante, quindi asciugare il carburante e lasciare che i vapori di benzina si dissipino. Asciugare il carburante versato per evitare un rischio di incendio e smaltire i rifiuti correttamente.

AVVERTIMENTO:

Non nutrirsi sul terreno o vicino alle piante perché rischi di danneggiare l'ambiente.

In caso di incidente, accertarsi in anticipo che vi siano un kit di pronto soccorso e un estintore vicino al luogo in cui si utilizza il distruggidocumenti. In caso di incidente, premere il pulsante di arresto di emergenza o chiedere a una persona nelle vicinanze di fermare il distruggidocumenti.

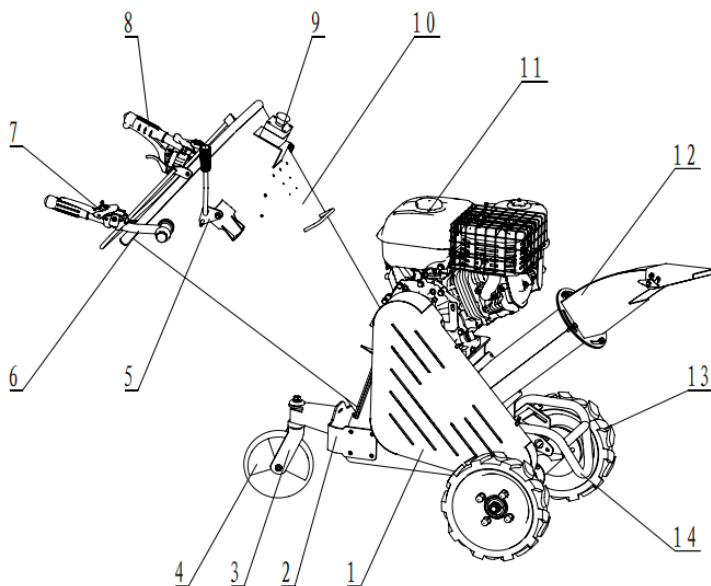
3. DATI TECNICI

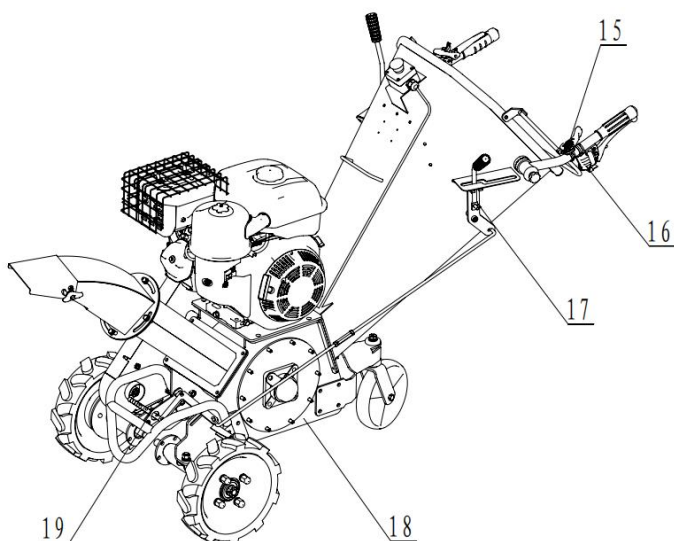
Tipo di prodotto	Elicottero
Tipo di motore	Motore generale 192F/P
Ciclo operativo	4 tempi
spostamento	autopropulsione
Potenza massima del motore	15 CV
Potenza nominale del motore	14 CV
Capacità del cilindro	459 cc
Tipo di carburante	Benzina senza piombo

Velocità del motore	3600 giri al minuto
Capacità del serbatoio del carburante	6,5 litri
Capacità del bagno d'olio motore	1,1 l
Capacità del bagno d'olio della trasmissione	0,5L
Consumo di carburante	374 g/kWh
Di partenza	Manuale
Numero di ruote	3
Diametro massimo di taglio	100mm
Numero COLTELLI	2
Dimensioni del coltello	Dimensioni: 195 x 55 x 7 mm
Velocità del coltello	3000 giri al minuto
Materiale del coltello	Acciaio legato
Dimensioni della ruota	Ruote anteriori - 305*80 Ruota posteriore – 8*1.75
Capacità di taglio della legna verde	Circa 1000 kg/ora
Arresto di emergenza	Sì
Canale di drenaggio	Rotante
maniglia	incluso
Peso netto con accessori	141 chili

4. PANORAMICA DELLA MACCHINA

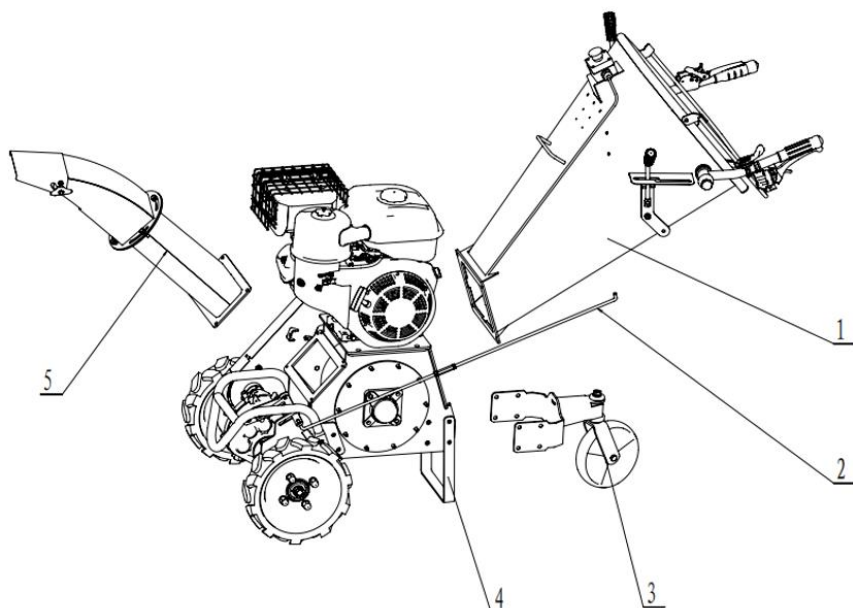
1. Protezioni per cintura
2. Telaio del connettore della ruota
3. Supporto ruota
4. Ruota omnidirezionale
5. Leva di innesto della lama di taglio
6. Quadro
7. Leva della frizione (cambio)
8. Maniglie con ammortizzatori
9. Interruttore di arresto di emergenza
10. Tramoggia di alimentazione
11. Serbatoio del carburante
12. Canale di drenaggio
13. Montaggio delle ruote
14. Paraurti
15. Interruttore dell'acceleratore
16. Maniglie di sterzo
17. Cambio marcia
18. Camera di taglio
19. Trasmissione





Le immagini sono puramente a scopo informativo, il fornitore si riserva il diritto di apportare modifiche strutturali e funzionali alle apparecchiature presentate nel presente manuale.

5. GUIDA AL MONTAGGIO



Le immagini sono puramente a scopo informativo, il fornitore si riserva il diritto di apportare modifiche strutturali e funzionali alle apparecchiature presentate nel presente manuale.

- 1) Montare la tramoggia di alimentazione n. 1 sul telaio del motore con viti M8*25;
- 2) Quindi, installare lo scivolo di scarico n. 5 sul tritratore con viti M8*25;
- 3) Rimuovere il telaio di supporto n. 4 e quindi installare la ruota n. 3, con bulloni M10*25, rondella grower 10, rondella piana 10.
- 4) Infine, installare l'asta n. 2 sul chopper.

6. MESSA IN SERVIZIO

Quando si utilizza il cippatore, assicurarsi di trovarsi nell'area operativa sicura.

Alimentare sempre lateralmente. **NON STARE MAI DIRETTAMENTE DAVANTI** alla tramoggia di alimentazione.

Prima di caricare e utilizzare il cippatore, indossare sempre dispositivi di protezione individuale, tra cui occhiali di sicurezza, casco, stivali e guanti.

Inserire il legno con l'estremità spessa per prima. Se il legno supera il diametro massimo di taglio, spaccarlo prima di inserirlo nel cippatore. Quando si taglia un ramo con un diametro vicino al massimo, tenerlo con la mano per evitare il pericolo che si muova avanti e indietro.

Prima di inserire rami o detriti vegetali nella tramoggia di alimentazione, assicurarsi che la leva dell'acceleratore sia nella posizione massima. Accelerare fino alla massima velocità spostando la leva dell'acceleratore verso sinistra (massimo).

Se i rami o i detriti vegetali immessi nella tramoggia non raggiungono il tritratore, è possibile che superino il diametro di tritrazione della macchina. Pertanto, spaccarli prima di immetterli nella tramoggia.

Non regolare/regolare il regolatore di velocità del motore; il regolatore controlla la massima velocità di funzionamento sicura e protegge il motore e tutti i componenti del motore dai danni causati da velocità eccessiva. In caso di problemi, contattare un centro di assistenza RURIS autorizzato.

6.1. CONTROLLI PRE-OPERATIVI

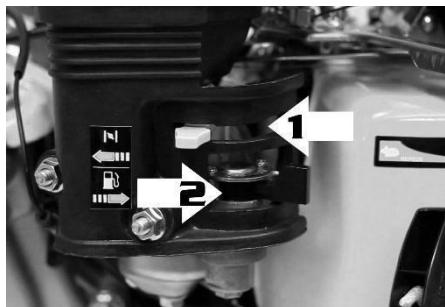
1. Controllare che tutte le viti siano ben serrate e, se necessario, regolarle.
2. Rifornimento di olio e carburante.
 - Riempire la coppa dell'olio motore con olio lubrificante RURIS 4T-MAX (vedere dati tecnici)
 - Posizionare la macchina su una superficie piana durante il riempimento con l'olio.
 - Per controllare il livello dell'olio, utilizzare l'astina di livello dell'olio: l'olio deve essere al livello massimo.
 - Controllare eventuali perdite di olio
 - Riempire la coppa dell'olio del cambio con olio lubrificante RURIS G Tronic (vedere dati tecnici)
3. Pulisci l'unità da polvere e sporcizia, in particolare il filtro dell'aria. Pulisci il filtro dell'aria con solventi neutri, asciugalo e poi immergilo in una pellicola d'olio. Rimuovi l'olio in eccesso strizzandolo. Aggiungi olio motore pulito nella vaschetta del filtro dell'aria fino al segno indicato.
4. Controllare le condizioni della lama di taglio
5. Controllare le condizioni dell'interruttore di sicurezza. Assicurarsi che funzioni.
6. Controllare il filtro dell'aria per accertarsi che sia pulito e intatto.

Avvertimento: Non avviare il motore senza filtro dell'aria. Altrimenti, l'aria sporca potrebbe essere aspirata nel motore, accorciandone la durata utile.

6.2. INIZIARE

- Aprire la valvola del carburante. (2)

- Portare la leva dello starter del motore (1) in posizione chiusa.



NOTA: Prima di avviare il motore, assicurarsi che non vi siano rami o detriti vegetali nella tramoggia di alimentazione.

Se il motore è caldo, non utilizzare lo starter.

Azionare delicatamente il motorino di avviamento 2-3 volte per iniettare l'olio in tutti i fori interni del motore.

Portare l'accensione del motore in posizione ON.



Spostare leggermente la leva dell'acceleratore verso sinistra.



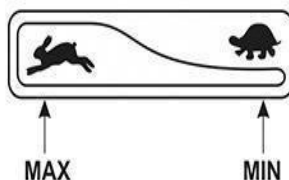
Assicurarsi che il pulsante "Arresto di emergenza" non sia premuto.

Avviare il motore tirando l'avviamento. Non tirare mai la corda di avviamento all'improvviso, ma prima tirarla fino in fondo, cioè lasciare che i nottolini si innestino per primi. Guidare lentamente la maniglia della corda di avviamento nella corsa di ritorno verso l'alloggiamento dell'avviamento, anche se il motore è in funzione.

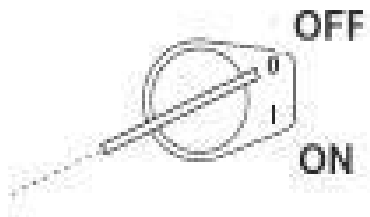


6.3. ARRESTO DEL MOTORE

- Spostare la leva dell'acceleratore verso destra, riducendo la velocità del motore.



- Girare l'interruttore del motore in posizione OFF per lo spegnimento normale. Il pulsante di arresto di emergenza serve solo per fermare la macchina in caso di emergenza.



- Chiudere la valvola del carburante.

7. MESSA IN SERVIZIO

Una manutenzione regolare è il modo per garantire le migliori prestazioni e una lunga durata della tua auto.

Controllare regolarmente tutte le parti 1-2 volte al mese, comprese le lame, il filtro dell'aria, ecc. Sostituire le lame non appena le prestazioni di taglio iniziano a deteriorarsi. Le lame usurate ridurranno l'efficienza di lavoro e causeranno danni alla macchina.

Al primo utilizzo, dopo le prime 5 ore di funzionamento, sostituire l'olio motore.

Per le procedure di manutenzione fare riferimento anche a questo manuale.

Quando si trasporta il trituratore, portare l'interruttore del motore e la valvola del carburante in posizione "OFF". Mantenere il trituratore in posizione orizzontale per evitare perdite di carburante. I vapori di carburante o il carburante versato potrebbero incendiarsi.

1) Trasporti

Non trasportare il trituratore se la valvola del carburante non è chiusa e il motore non è freddo.

Non inclinare il trituratore. Altrimenti, potrebbe verificarsi un incendio dovuto a perdite o volatilizzazione del carburante.

ATTENTO!

Il trituratore non è omologato e attrezzato per essere trainato su strade pubbliche . Il traino del trituratore deve essere effettuato a bassa velocità per evitare che si ribalti e si danneggi.

2) Conservazione

Quando si ripone il distruggidocumenti per un lungo periodo, verificare le seguenti condizioni:

- Il luogo di stoccaggio non presenta elevata umidità o depositi di polvere.
- Il carburante nel serbatoio è vuoto.
- Il trituratore deve essere conservato al chiuso e lontano dal fuoco. Assicurarsi che il motore si sia raffreddato prima di riporlo.



Prima di eseguire qualsiasi procedura di manutenzione o ispezione, spegnere il motore e attendere cinque minuti per lasciare raffreddare tutte le parti.

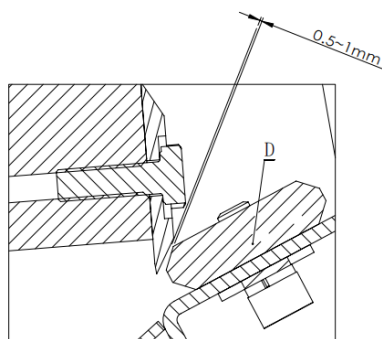
Fissare il rullo del coltello prima di pulirlo o sottoporlo a manutenzione. Assicurarsi che non possa ruotare accidentalmente.

Lista di controllo della manutenzione periodica

Procedura	Prima di ogni utilizzo	Ogni 3 ore	Ogni 25 ore	Ogni 100 ore
Controllare il livello dell'olio motore.	X			
Controllare lo stato generale dell'attrezzatura e serrare le viti	X			
Pulisce l'esterno del motore e il raffreddamento			X	
Cambiare l'olio motore.			X	
Sostituire il filtro dell'aria			X	
Sostituire la candela				X

Problema	Motivo dell'accadimento	Metodo di rimedio
Il materiale non può essere alimentato automaticamente. La dimensione del materiale tritato non è uniforme.	(1) La lama è molto usurata. (2) La distanza tra il coltello inferiore e il coltello da taglio è troppo grande.	(1) Sostituire il taglio coltello (2) Regolare la distanza a 0,5-1 mm
Il distruggidocumenti si è fermato all'improvviso oppure le lame non riescono a ruotare.	Il diametro del materiale da tagliare è troppo grande. Il tamburo del coltello è bloccato o contiene metallo, pietre e altri oggetti duri.	Arrestare la macchina, rimuovere le tramogge e pulirle. Non toccare la lama durante il lavoro.
La cinghia è danneggiata.	Le due pulegge non sono allineate.	(1) Sostituire la cinghia o regolare la puleggia; (2) Fermare e controllare gli elementi di fissaggio delle parti.
Il materiale tritato non viene scaricato.	L'auto è piena di foglie eccessivamente umide, erba (radici) e piante in putrefazione.	Aprire il coperchio della tramoggia di scarico e rimuovere l'ostruzione.
Il distruggidocumenti funziona correttamente, ma il motore si surriscalda.	(1) La lama è molto usurata. (2) La distanza tra i coltelli di taglio è troppo grande.	(1) Sostituire il taglio coltello (2) Regolare la distanza a 0,5-1 mm
Il distruggidocumenti vibra eccessivamente.	(1) La distanza tra i coltelli da taglio è troppo grande (2) Cuscinetti usurati (3) Ci sono metalli, pietre o altri oggetti estranei nella zona di taglio. (4) La chiusura è allentata. (5) Portata troppo elevata all'alimentazione.	(1) Regolare la distanza a 0,5-1 mm (2) Sostituire i cuscinetti (3) Pulire la zona di taglio. (4) Fermare, controllare e serrare le viti. (5) Regolare la velocità di avanzamento in base alla durezza del legno.

Regolazione della distanza tra i coltelli.



Allentare la vite del blocco di taglio D e regolare la distanza a 0,5-1 mm. Dopo aver regolato la distanza, ruotare lentamente e con attenzione il rullo del coltello 2 volte per assicurarsi che non vi siano errori di regolazione, che il rullo ruoti liberamente (non colpisca il blocco D) e che la distanza sia appropriata.

8. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Produttore : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Alexandru Radoi – Direttore della progettazione della produzione

Descrizione del prodotto: Il trituratore di rami e detriti vegetali è un prodotto specializzato, progettato per eliminare i rifiuti di rami e legno.

Prodotto: TRITURATORE DI RAMI E DETRITI VEGETALI

Numero di serie del prodotto: AAWM00300001XRURST500P (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 7 sono il numero di lotto, i caratteri 7-12 sono il numero del prodotto)

Modello: RURIS

Tipo: ST500 PLUS

Motore: motore a benzina a 4 tempi **Potenza massima del motore:** 15 CV

Diametro massimo di taglio: 100 mm **Velocità del motore:** 3600 giri/min

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con GD 1029/2008 - sulle condizioni per l'immissione sul mercato delle macchine, **Direttiva 2006/42/CE - macchine; requisiti di sicurezza e protezione**, Norma EN ISO 12100:2010 - Macchine. Sicurezza, **Direttiva 2014/30/UE** sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019), **Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989) - recante misure per limitare le emissioni di inquinanti gassosi e particolato inquinante dai motori e GD 467/2018 recante misure di attuazione del suddetto Regolamento**, abbiamo certificato la conformità del prodotto alle norme specificate e dichiariamo che lo stesso è conforme ai principali requisiti di sicurezza e protezione. Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

Norma ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione e riduzione del rischio.

SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2004+A2:2011/AC:2013- Macchine da giardino. Trituratori/trituratori con motore integrato. Sicurezza

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Macchine forestali. Cippatrici. Sicurezza.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Sicurezza del macchinario - Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza - Parte 1: Principi generali di progettazione.

EN ISO 13854:2019 - Sicurezza del macchinario - Distanze minime per evitare lo schiacciamento di parti del corpo umano.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019- Sicurezza del macchinario. Distanze di sicurezza per impedire l'ingresso degli arti superiori e inferiori nelle zone pericolose.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Sicurezza del macchinario . Guida all'applicazione delle norme ergonomiche nella progettazione del macchinario .

RS EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Sicurezza della macchina. Prevenzione dell'avviamento imtempistico.

SR EN ISO 14119:2014 / EN ISO 14119:2014 - Sicurezza del macchinario - Dispositivi di interblocco associati ai ripari - Principi di progettazione e selezione.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Sicurezza del macchinario - Ripari - Requisiti generali per la progettazione e la costruzione di protettori fissi e mobili.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Macchine agricole e forestali. Compatibilità elettromagnetica. Metodi di prova e criteri di accettazione.

SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009- Veicoli, imbarcazioni e motori a combustione interna. Caratteristiche di radiodisturbo. Limiti e metodi di misura per la protezione dei ricevitori esterni

SR EN IEC 61000-6-1:2019/ EN IEC 61000-6-1:2019- Compatibilità Compatibilità elettromagnetica (EMC). Parte 6-1: Norme generiche . Norma di immunità per AMBIENTI residenziali, commerciali e facilmente industrializzati

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Acustica. Raccomandazioni pratiche per la progettazione di macchinari e apparecchiature a basso rumore. Parte 1: Pianificazione

Direttiva 2006/42/CE - relativa alle macchine - immissione sul mercato delle macchine

Direzione 2014/30/UE - sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019);

Direttiva 2000/14/CE (modificata dalla direttiva 2005/88/CE) – Emissioni acustiche nell'ambiente esterno

Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989) - che stabilisce misure per limitare le emissioni di inquinanti gassosi e particolato inquinante dai motori

Altri standard o specifiche utilizzati:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di Gestione della Qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di Gestione Ambientale
- **SR ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

MARCATURA ED ETICHETTATURA DEL MOTORE

I motori a benzina ad accensione comandata ricevuti e utilizzati sulle attrezzature e sulle macchine RURIS, secondo il **Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989)** e GD 467/2018 sono contrassegnati con:

- Marchio e nome del produttore: WAM Società a responsabilità limitata

- Tipo: WM192F/P

- Numero di omologazione ottenuto dal costruttore specializzato:

e 9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00

- Numero di identificazione del motore – numero univoco.

Concetto di motore

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Nota: questa dichiarazione è coerente con l'originale.

Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di rilascio: **Craiova, 28.02.2025**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2025**

Numero di registrazione: **339/28.02.2025**

Persona autorizzata e firma: Ing. Stroe Marius Catalin

Direttore Generale della SC RURIS IMPEX SRL



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Radoi Alexandru – Direttore del Production Design

Descrizione del prodotto: Il **trituratore di rami e detriti vegetali** è un prodotto specializzato, progettato per eliminare i rifiuti di rami e legno.

Prodotto: **TRITURATORE DI RAMI E DETRITI VEGETALI**

Numero di serie del prodotto: AAWM00300001XRURST500P (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 7 sono il numero di lotto, i caratteri 7-12 sono il numero del prodotto)

Modello: RURIS

Tipo: ST500 PLUS

Motore: motore a benzina a 4 tempi **Potenza massima del motore:** 15 CV

Diametro massimo di taglio: 100 mm **Velocità del motore:** 3600 giri/min

livello di pressione: 83,43 dB(A) Livello di potenza sonora: 102 dB(A)

Il livello di potenza acustica è certificato da Hangzhou Wanve Testing Technology Co. LTD secondo il Bollettino di prova n. MD-20225106-G del 19.12.2024, in conformità con le disposizioni della Direttiva 2000/14/CE e SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con GD 1029/2008 - sulle condizioni per l'immissione sul mercato delle macchine, **Direttiva 2006/42/CE - macchine; requisiti di sicurezza e protezione**, Norma EN ISO 12100:2010 - Macchine. Sicurezza, **Direttiva 2014/30/UE** sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019), **Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989)** - recante misure per limitare le emissioni di inquinanti gassosi e particolato inquinante dai motori e GD 467/2018 recante misure di attuazione del suddetto Regolamento, abbiamo certificato la conformità del prodotto alle norme specificate e dichiariamo che lo stesso è conforme ai principali requisiti di sicurezza e protezione.

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee .

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

- **EN ISO 3744:2010** - Acustica - Determinazione dei livelli di potenza sonora e dei livelli di energia sonora delle sorgenti di rumore mediante pressione sonora - Metodi tecnici in condizioni prossime a quelle di un campo libero sopra un piano riflettente

Altri standard o specifiche utilizzati:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di Gestione della Qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di Gestione Ambientale
- **ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Nota: questa dichiarazione è coerente con l'originale.

Luogo e data di rilascio: Craiova, 28.02.2025

Anno di applicazione della marcatura CE: 2025

Numero di registrazione: 340/28.02.2025

Persona autorizzata e firma:

Ingegnere Stroe Marius Catalin

Direttore Generale della SC RURIS IMPEX
SRL



RURIS ST500 PLUS Häcksler



Inhalt

1. EINLEITUNG	2
2. SICHERHEITSHINWEISE	2
3. TECHNISCHE DATEN	4
4. MASCHINENÜBERSICHT	6
5. MONTAGEANLEITUNG	7
6. INBETRIEBNAHME	7
6.1. KONTROLLEN VOR DER INBETRIEBNAHME	8
6.2. STARTEN	8
6.3. ABSTELLEN DES MOTORS	9
7. INBETRIEBNAHME	10
8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN	12

1. EINFÜHRUNG

Lieber Kunde!

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zum Kauf eines RURIS-Produkts und für das Vertrauen, das Sie in unser Unternehmen setzen! RURIS ist seit 1993 auf dem Markt und hat sich in dieser Zeit zu einer starken Marke entwickelt, die ihren Ruf durch die Einhaltung ihrer Versprechen, aber auch durch kontinuierliche Investitionen aufgebaut hat, die darauf abzielen, Kunden mit zuverlässigen, effizienten und qualitativ hochwertigen Lösungen zu unterstützen.

Wir sind davon überzeugt, dass Sie unser Produkt schätzen und lange Freude an seiner Leistung haben werden. RURIS bietet seinen Kunden nicht nur Maschinen, sondern Komplettlösungen. Ein wichtiges Element der Kundenbeziehung ist die Beratung vor und nach dem Verkauf. RURIS-Kunden steht ein ganzes Netzwerk von Partnergeschäften und Servicestellen zur Verfügung.

Damit Sie Freude an dem von Ihnen gekauften Produkt haben, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Anweisungen befolgen, ist eine lange Nutzungsdauer gewährleistet.

Das Unternehmen RURIS arbeitet kontinuierlich an der Weiterentwicklung seiner Produkte und behält sich daher das Recht vor, unter anderem deren Form, Aussehen und Leistung zu ändern, ohne dazu verpflichtet zu sein, dies im Voraus mitzuteilen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für RURIS-Produkte entschieden haben!

Kundeninformationen und Support:

Telefon: 0351.820.105

E-Mail: info@ruris.ro

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1. WARNHINWEISE AN DER MASCHINE

	Gefahr!
	Vorsicht, heiße Oberflächen.
	Achtung, Abstand halten.
	Passen Sie auf herumfliegende Gegenstände auf.
	Achtung, halten Sie Ihre Hände von Öffnungen fern, während die Maschine in Betrieb ist.

	Tragen Sie Schutzausrüstung für Kopf, Augen und Ohren.
	Lesen Sie das Benutzerhandbuch.
	Tragen Sie eine Handschutzausrüstung.
	Achtung, rotierende Klingen.
	Nicht dem Regen aussetzen.

2.2. BENUTZERHANDBUCH

- Personen, die die Maschine benutzen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Substanzen wie Alkohol, Betäubungsmitteln, Medikamenten usw. stehen.
 - Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Verwendung des Geräts.
 - Berücksichtigen Sie die tatsächlichen Arbeitsbedingungen und die auszuführende Aufgabe. Unsachgemäßer oder zweckentfremdeter Gebrauch kann zu Gefahrensituationen und Schäden an der Maschine führen.
 - Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Maschine spielen.
 - Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit allen Anbaugeräten und Bedienelementen sowie deren Funktionen vertraut.
 - Achtung! Die Messer arbeiten auch nach dem Abschalten des Motors weiter.
 - Stecken Sie KEINE Körperteile in den Einfülltrichter, während die Maschine läuft.
 - Füttern Sie immer von der Seite. Stehen Sie niemals direkt vor dem Einfülltrichter.
 - Es ist gut, einen zweiten geschulten Bediener an der Seite zu haben.
- Stoppen Sie die Maschine:
- wenn Sie die Maschine verlassen
 - vor der Beseitigung einer Verstopfung
 - vor der Überprüfung, Reinigung oder Reparatur der Maschine
 - bei Fund eines Fremdkörpers (Maschine auf Beschädigungen prüfen und ggf. reparieren)
 - wenn die Maschine vibriert (Maschine sofort überprüfen).
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Original-Zubehör oder vom Hersteller autorisierte Ersatzteile und Zubehör.
- Sämtliche Reparaturarbeiten dürfen ausschließlich in einem autorisierten RURIS-Servicecenter durchgeführt werden.
 - Vor Inbetriebnahme der Maschine sind Schrauben, Muttern und sonstige Verbindungselemente auf festen Sitz zu prüfen sowie das Vorhandensein von Abdeckungen und Schutzschildern zu kontrollieren.
- Stellen Sie vor der Verwendung Folgendes sicher:**
- Lesen Sie das Benutzerhandbuch. Bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
 - Die Bediener werden vor der Verwendung dieser Maschine umfassend geschult.

- Die Maschine steht auf ebenem und festem Untergrund.
- Der Arbeitsbereich ist sauber und frei.
- Die Schutzvorrichtungen sind montiert.
- Die Klingen (Messer) sind in gutem Zustand und sicher.
- Das zu hackende Holz enthält keine Fremdkörper, Nägel, Drähte usw.
- Das Kabel des Not-Aus-Tasters ist korrekt angeschlossen und der Taster ist funktionsfähig. Betreiben Sie den Aktenvernichter nicht mit einem defekten Not-Aus-Taster.
- Befüllen Sie die Maschine mit dem entsprechenden Kraftstoff und Öl.
- Feuerlöscher sind vor Ort vorhanden.

2.3. SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Für Unfälle und Gefahren, die anderen Personen, deren Eigentum oder ihm selbst entstehen, ist der Betreiber verantwortlich.

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Häcksler immer eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor herumfliegenden Trümmern zu schützen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen der Maschine verfangen könnten.

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Holzhäcksler Handschuhe. Achten Sie darauf, dass die Handschuhe richtig sitzen und keine losen Bündchen oder Kordeln haben.

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Holzhäcksler Sicherheitsschuhe. Arbeiten Sie nicht barfuß mit dem Holzhäcksler.

Tragen Sie beim Schreddern lange Hosen.

Lagern Sie keine Kleidung oder Werkzeuge auf der Maschine.

Halten Sie den Einfülltrichter und den Motor sauber.

Stellen Sie sicher, dass Umstehende einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten. Schalten Sie den Motor ab, wenn sich eine andere Person oder ein Haustier nähert.

Ersetzen Sie Sicherheitsschilder und Betriebsanleitungen, wenn diese beschädigt oder unklar sind.

Kohlenmonoxid kann in geschlossenen Räumen sehr gefährlich sein! Benutzen Sie die Maschine in offenen Räumen, da die Motorabgase gefährliche Gase abgeben.

Kraftstoffversorgung

Verwenden Sie Qualitätskraftstoff von autorisierten Tankstellen.

Tanken Sie Bleifreies Benzin höchster Qualität, in offenen Räumen und fern von Feuerquellen oder Funken, die einen Brand verursachen könnten.

Öffnen Sie niemals den Tankdeckel und tanken Sie nicht, während der Motor läuft. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie Kraftstoff nachfüllen.

Betanken Sie den Aktenvernichter niemals, wenn er sich in einem Gebäude befindet. Rauchen Sie nicht, während Sie die Maschine benutzen oder betanken.

Lagern Sie Kraftstoff und Öl in speziell dafür vorgesehenen und zugelassenen Behältern. Halten Sie sie von Hitze und offenen Flammen fern und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Wenn Sie Benzin verschütten, versuchen Sie nicht, den Motor zu starten. Bewegen Sie die Maschine aus dem Bereich, in dem der Kraftstoff verschüttet wurde, wischen Sie den Kraftstoff auf und warten Sie, bis die Benzindämpfe verfliegen sind. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf, um Brandgefahr zu vermeiden, und entsorgen Sie Abfälle ordnungsgemäß.

WARNUNG:

Füttern Sie nicht auf dem Boden oder in der Nähe von Pflanzen, da Sie sonst die Umwelt schädigen könnten.

Stellen Sie im Falle eines Unfalls im Voraus sicher, dass sich in der Nähe des Einsatzortes des Aktenvernichters ein Erste-Hilfe-Kasten und ein Feuerlöscher befinden. Drücken Sie im Falle eines Unfalls den Not-Aus-Schalter oder bitten Sie eine in der Nähe befindliche Person, den Aktenvernichter anzuhalten.

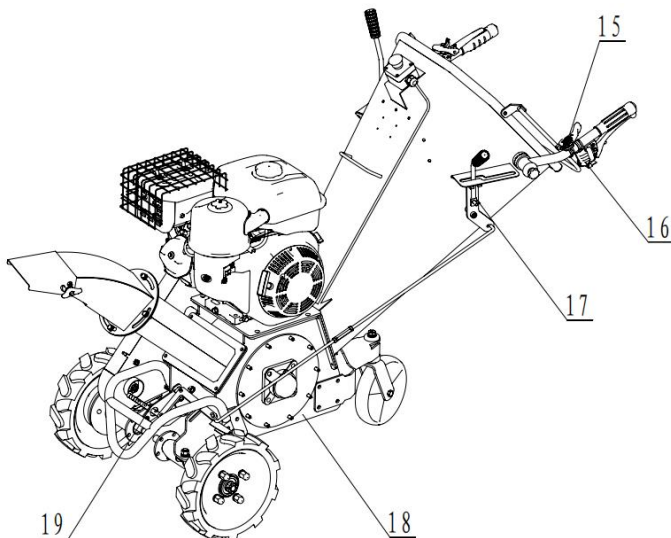
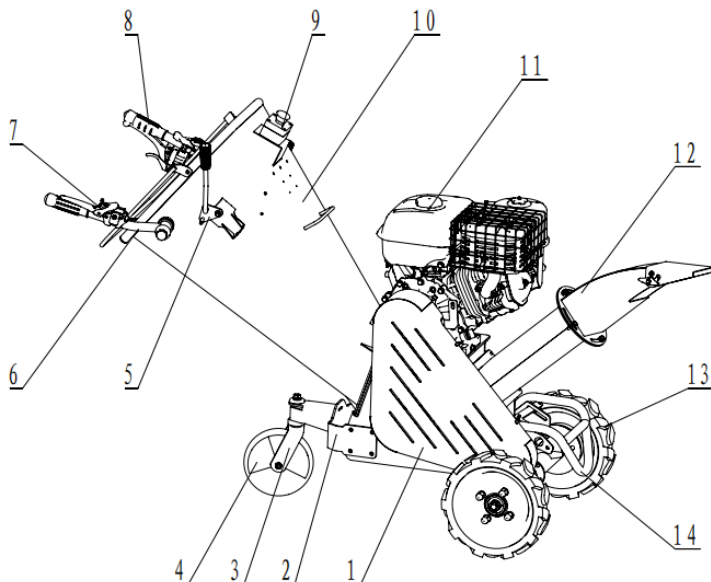
3. TECHNISCHE ANGABEN

Produkttyp	Zerhacker
Motortyp	General Engine 192F/P
Betriebszyklus	4 Schläge

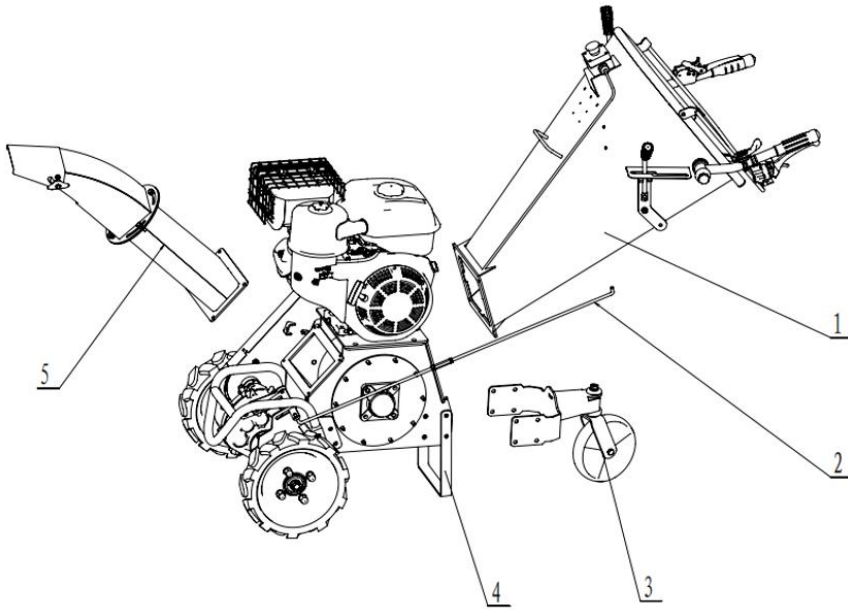
Verschiebung	Eigenantrieb
Maximale Motorleistung	15 PS
Motornennleistung	14 PS
Hubraum	459 ccm
Kraftstoffart	Bleifreies Benzin
Motordrehzahl	3600 U/min
Kraftstofftankkapazität	6,5 Liter
Motorölbaddkapazität	1,1 Liter
Fassungsvermögen des Getriebeölbads	0,5 Liter
Spritverbrauch	374g/kWh
Starten	Handbuch
Anzahl Räder	3
Maximaler Schnittdurchmesser	100 mm
Anzahl MESSER	2
Messergröße	195 x 55 x 7 mm
Messergeschwindigkeit	3000 U/min
Messermaterial	Legierter Stahl
Radgröße	Vorderräder - 305*80 Hinterrad – 8*1,75
Grünholz-Häckselkapazität	Ca. 1000 kg / Stunde
Not-Aus	JA
Ablaufrinne	Drehbar
handhaben	Inklusive
Nettogewicht mit Zubehör	141 kg

4. MASCHINENÜBERSICHT

1. Gurtschutz
2. Radanschlussrahmen
3. Radunterstützung
4. Omnidirektionales Rad
5. Hebel zur Einkuppelung der Schneidklinge
6. Rahmen
7. Kupplungshebel (Schalthebel)
8. Griffe mit Stoßdämpfern
9. Not-Aus-Schalter
10. Einfülltrichter
11. Kraftstofftank
12. Ablaufrinne
13. Radmontage
14. Stoßstange
15. Gashebel
16. Lenkgriffe
17. Gangschaltung
18. Häckselkammer
19. Übertragung



Die Abbildungen dienen ausschließlich zu Informationszwecken, der Lieferant behält sich das Recht vor, strukturelle und funktionelle Änderungen an den in diesem Handbuch dargestellten Geräten vorzunehmen.

5. MONTAGEANLEITUNG

Die Abbildungen dienen ausschließlich zu Informationszwecken, der Lieferant behält sich das Recht vor, strukturelle und funktionelle Änderungen an den in diesem Handbuch dargestellten Geräten vorzunehmen.

- 1) Befestigen Sie den Einfülltrichter Nr. 1 mit M8*25-Schrauben am Motorrahmen;
- 2) Montieren Sie dann den Auswurfschacht Nr. 5 mit M8*25-Schrauben am Häcksler.
- 3) Entfernen Sie den Stützrahmen Nr. 4 und montieren Sie dann das Rad Nr. 3 mit M10*25-Schrauben, einer Unterlegscheibe 10 und einer flachen Unterlegscheibe 10.
- 4) Montieren Sie abschließend Stange Nr. 2 am Häcksler.

6. INBETRIEBNAHME

Achten Sie beim Einsatz des Holzhäckslers darauf, dass Sie sich im sicheren Betriebsbereich befinden.

Füttern Sie immer von der Seite. Stehen Sie niemals direkt vor dem Futtertrichter.

Tragen Sie vor dem Beladen und Verwenden des Holzhäckslers immer Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille, Helm, Stiefel und Handschuhe.

Führen Sie das Holz mit dem dicken Ende zuerst ein. Wenn das Holz den maximalen Hackdurchmesser überschreitet, spalten Sie es, bevor Sie es in den Häcksler einführen. Wenn Sie einen Ast mit einem Durchmesser nahe dem Maximum hacken, halten Sie ihn mit der Hand fest, um die Gefahr zu vermeiden, dass er hin und her springt.

Bevor Sie Äste oder Pflanzenreste in den Einfülltrichter einfüllen, vergewissern Sie sich, dass sich der Gashebel in der Maximalposition befindet. Beschleunigen Sie auf die volle Geschwindigkeit, indem Sie den Gashebel nach links (Maximum) bewegen.

Wenn die in den Trichter gefüllten Äste oder Pflanzenreste den Häcksler nicht erreichen, ist es möglich, dass sie den Häckseldurchmesser der Maschine überschreiten. Spalten Sie sie daher, bevor Sie sie in den Trichter geben.

Stellen Sie den Drehzahlregler nicht ein. Der Regler kontrolliert die maximale sichere Betriebsgeschwindigkeit und schützt den Motor und alle Motorkomponenten vor Schäden durch zu hohe Geschwindigkeit. Wenden Sie sich bei Problemen an ein autorisiertes RURIS-Servicecenter.

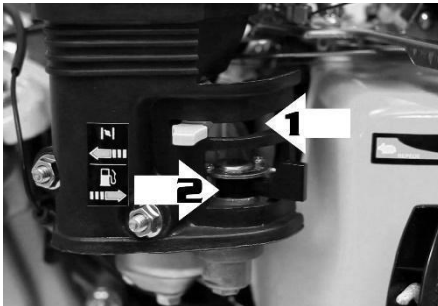
6.1. KONTROLLEN VOR DER OPERATION

1. Prüfen Sie alle Schrauben auf festen Sitz und justieren Sie diese ggf.
2. Öl und Kraftstoff tanken.
 - Füllen Sie die Motorölwanne mit RURIS 4T-MAX Schmieröl (siehe technische Daten)
 - Stellen Sie die Maschine beim Einfüllen des Öls auf eine ebene Fläche.
 - Um den Ölstand zu prüfen, verwenden Sie den Ölmesstab. Der Ölstand muss am maximalen Füllstand liegen.
 - Auf Öllecks prüfen
 - Füllen Sie die Getriebeölwanne mit Schmieröl RURIS G Tronic (siehe technische Daten)
3. Reinigen Sie das Gerät von Staub und Schmutz, insbesondere den Luftfilter. Reinigen Sie den Luftfilter mit neutralen Lösungsmitteln, trocknen Sie ihn und tränken Sie ihn anschließend in einem Ölfilm. Entfernen Sie überschüssiges Öl durch Ausdrücken. Füllen Sie sauberes Motoröl bis zur angegebenen Markierung in die Luftfilterschale.
4. Überprüfen Sie den Zustand der Schneidklinge
5. Überprüfen Sie den Zustand des Sicherheitsschalters. Stellen Sie sicher, dass er funktioniert.
6. Überprüfen Sie den Luftfilter, um sicherzustellen, dass er sauber und intakt ist.

Warnung: Starten Sie den Motor nicht ohne Luftfilter. Andernfalls kann verschmutzte Luft in den Motor gesaugt werden, was seine Lebensdauer verkürzt.

6.2. ERSTE SCHRITTE

- Den Kraftstoffhahn öffnen. (2)
- Den Chokehebel (1) des Motors in die geschlossene Position bringen.

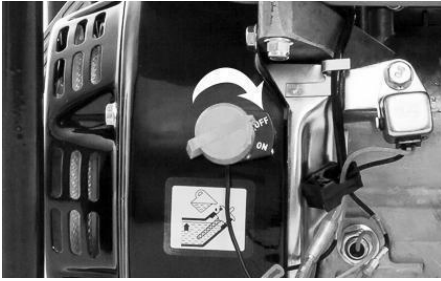


NOTIZ: Stellen Sie vor dem Starten des Motors sicher, dass sich keine Äste oder Pflanzenreste im Einfülltrichter befinden.

Wenn der Motor heiß ist, benutzen Sie den Choke nicht.

Betätigen Sie den Anlasser 2–3 Mal vorsichtig, um alle inneren Motorlöcher mit Öl zu füllen.

Drehen Sie die Motorzündung auf die Position „ON“.



Bewegen Sie den Gashebel leicht nach links.



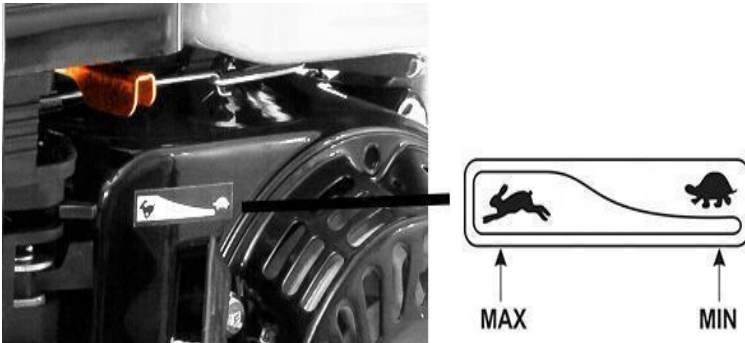
Stellen Sie sicher, dass die Taste „Not-Aus“ nicht gedrückt ist.

Starten Sie den Motor durch Ziehen am Starter. Ziehen Sie das Starterseil niemals ruckartig, sondern ziehen Sie es zunächst bis zum Anschlag durch, d. h. lassen Sie die Sperrklinken erst einrasten. Führen Sie den Starterseilgriff im Rückhub langsam in Richtung Startergehäuse, auch bei laufendem Motor.

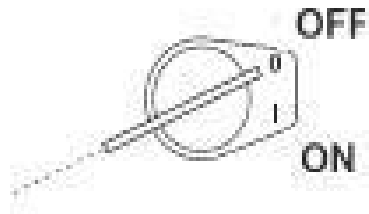


6.3. ABSTELLEN DES MOTORS

- Bewegen Sie den Gashebel nach rechts, um die Motordrehzahl zu verringern.



- Drehen Sie den Motorschalter in die Position OFF, um die Maschine normal abzuschalten. Der Not-Aus-Schalter dient nur zum Stoppen der Maschine im Notfall.



- Schließen Sie den Kraftstoffhahn.

7. INBETRIEBNAHME

Durch regelmäßige Wartung sichern Sie sich optimale Leistung und eine lange Lebensdauer Ihres Autos. Überprüfen Sie alle Teile regelmäßig 1-2 Mal im Monat, einschließlich Klingen, Luftfilter usw. Ersetzen Sie die Klingen, sobald die Häckselleistung nachlässt. Abgenutzte Klingen verringern die Arbeitseffizienz und verursachen Schäden an der Maschine.

Bei der ersten Inbetriebnahme ist nach den ersten 5 Betriebsstunden ein Motorölwechsel durchzuführen.

Informationen zu Wartungsverfahren finden Sie auch in diesem Handbuch.

Wenn Sie den Aktenvernichter transportieren, schalten Sie den Motorschalter und den Kraftstoffhahn auf „AUS“. Halten Sie den Aktenvernichter in horizontaler Position, um ein Auslaufen von Kraftstoff zu verhindern. Kraftstoffdämpfe oder verschütteter Kraftstoff können sich entzünden.

1) Transport

Transportieren Sie den Häcksler nur bei geschlossenem Kraftstoffhahn und kaltem Motor.

Kippen Sie den Aktenvernichter nicht. Andernfalls kann es durch austretenden oder verflüchtigen Kraftstoff zu einem Brand kommen.

VORSICHTIG!

Der Häcksler ist nicht für das Abschleppen auf öffentlichen Straßen zugelassen und ausgestattet . Das Abschleppen des Häckslers muss mit niedriger Geschwindigkeit erfolgen, um ein Umkippen und eine Beschädigung zu vermeiden.

2) Lagerung

Bei längerer Lagerung des Aktenvernichters sind folgende Bedingungen zu beachten:

- Am Lagerort herrscht keine hohe Luftfeuchtigkeit und es kommt nicht zu Staubablagerungen.

- Der Kraftstoff im Tank ist leer.
- Der Aktenvernichter sollte in geschlossenen Räumen und fern von Feuer gelagert werden.

Stellen Sie sicher, dass der Motor abgekühlt ist, bevor Sie ihn lagern.



Schalten Sie vor der Durchführung von Wartungs- oder Inspektionsvorgängen den Motor ab und warten Sie fünf Minuten, bis alle Teile abgekühlt sind.

Sichern Sie die Messerwalze vor jeder Reinigung und Wartung. Stellen Sie sicher, dass sie sich nicht unbeabsichtigt drehen kann.

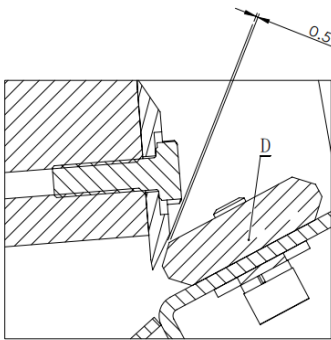
Checkliste für regelmäßige Wartung

Verfahren	Vor jedem Gebrauch	Alle 3 Stunden	Alle 25 Stunden	Alle 100 Stunden
Überprüfen Sie den Motorölstand.	X			
Überprüfen Sie den allgemeinen Zustand der Ausrüstung und ziehen Sie die Schrauben fest	X			
Reinigt die Motorausenseite und die Kühlung			X	
Wechseln Sie das Motoröl.			X	
Ersetzen Sie den Luftfilter			X	
Ersetzen Sie die Zündkerze				X

Problem	Grund für das Auftreten	Abhilfemethode
Eine automatische Materialzufuhr ist nicht möglich, die Größe des Häckselgutes ist ungleichmäßig.	(1) Die Klinge ist stark abgenutzt. (2) Der Abstand zwischen Untermesser und Schneidmesser ist zu groß.	(1) Ersetzen Sie den Schneidmesser (2) Abstand auf 0,5-1 mm einstellen
Der Häcksler ist plötzlich stehen geblieben oder die Klingen können sich nicht drehen.	Der Durchmesser des Häckselgutes ist zu groß. Die Messertrommel ist verstopft oder mit Metall, Steinen oder anderen harten Gegenständen bestückt.	Stoppen Sie die Maschine, entfernen Sie die Trichter und reinigen Sie sie. Berühren Sie während der Arbeit nicht die Klinge.
Der Riemen ist beschädigt.	Die beiden Riemenscheiben sind nicht ausgerichtet.	(1) Ersetzen Sie den Riemen oder stellen Sie die Riemenscheibe ein. (2) Halten Sie an und überprüfen Sie die Befestigungselemente der Teile.

Ein Auswurf des zerkleinerten Materials erfolgt nicht.	Der Wagen ist voll mit zu feuchtem Laub, Gras(-Wurzeln) und verrottenden Pflanzen.	Öffnen Sie die Abdeckung des Auslaufrichters und beseitigen Sie die Verstopfung.
Der Aktenvernichter funktioniert einwandfrei, aber der Motor überhitzt.	(1) Die Klinge ist stark abgenutzt. (2) Der Abstand zwischen den Schneidmessern ist zu groß.	(1) Ersetzen Sie den Schneid Messer (2) Abstand auf 0,5-1 mm einstellen
Der Häcksler vibriert übermäßig.	(1) Der Abstand zwischen den Schneidmessern ist zu groß (2) Abgenutzte Lager (3) Im Häckselbereich befinden sich Metall, Steine oder andere Fremdkörper. (4) Der Verschluss ist locker. (5) Durchflussmenge am Zulauf zu hoch.	(1) Stellen Sie den Abstand auf 0,5-1 mm ein (2) Lager ersetzen (3) Hackbereich reinigen. (4) Anhalten, prüfen und Schrauben festziehen. (5) Passen Sie den Vorschub entsprechend der Härte des Holzes an.

Einstellen des Abstandes zwischen den Messern.



Lösen Sie die Schraube des Schneidblocks D und stellen Sie den Abstand auf 0,5–1 mm ein. Drehen Sie die Messerwalze nach dem Einstellen des Abstands vorsichtig und langsam 2 Mal, um sicherzustellen, dass kein Einstellfehler vorliegt, dass die Walze frei rotiert (nicht gegen den Block D stößt) und dass der Abstand angemessen ist.

8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer

Autorisierte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Alexandru Radoi – Production Design Director

Produktbeschreibung: Der Häcksler ist ein Spezialprodukt zur Beseitigung von Ast- und Holzabfällen.

Produkt: Häcksler

Seriennummer des Produkts: AAWM00300001XRURST500P (wobei AA die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres darstellt, die Ziffern 5 und 7 die Chargennummer sind und die Ziffern 7-12 die Produktnummer sind)

Modell: RURIS

Typ: ST500 PLUS

Motor: 4-Takt-Benzinmotor **Maximale Motorleistung:** 15 PS

Maximaler Schnittdurchmesser: 100 mm

Motordrehzahl: 3600 U/min

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, in Übereinstimmung mit GD 1029/2008 - über die Bedingungen für das Inverkehrbringen von Maschinen, **Richtlinie 2006/42/EG - Maschinen; Sicherheitsanforderungen** , Standard EN ISO 12100:2010 - Maschinen. Sicherheit, **Richtlinie 2014/30/EU** über die elektromagnetische Verträglichkeit (GD 487/2016 über die elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019), **EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989) – zur Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger Schadstoffe und partikelförmiger Schadstoffe aus Motoren** und GD 467/2018 über die

Durchführungsmaßnahmen der oben genannten Verordnung haben wir die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen zertifiziert und erklären, dass es die wichtigsten Sicherheitsanforderungen erfüllt.

Der Unterzeichnende Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 – Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsleitsätze – Risikobeurteilung und Risikominderung.

SR EN 13683+A2:2011/AC:2013/ EN 13683:2004+A2:2011/AC:2013- Gartenmaschinen. Häcksler/Häcksler mit integriertem Motor. Sicherheit

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 – Forstmaschinen. Häcksler. Sicherheit.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 – Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen – Teil 1: Allgemeine Gestaltungsleitsätze.

EN ISO 13854:2019 – Sicherheit von Maschinen – Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von menschlichen Körperteilen.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 – Sicherheit von Maschinen. Sicherheitsabstände, um das Eindringen von oberen und unteren Gliedmaßen in Gefahrenzonen zu verhindern.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 – Sicherheit von Maschinen. Leitfaden für die Anwendung ergonomischer Normen bei der Gestaltung von Maschinen.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Maschinensicherheit. Verhinderung eines vorzeitigen Starts.

SR EN ISO 14119:2014 / EN ISO 14119:2014 – Sicherheit von Maschinen – Verriegelungseinrichtungen in Verbindung mit trennenden Schutzeinrichtungen – Gestaltungs- und Auswahlgrundsätze.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 – Sicherheit von Maschinen – Trennende Schutzeinrichtungen – Allgemeine Anforderungen an die Konstruktion und Konstruktion von festen und beweglichen Schutzeinrichtungen.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Land- und forstwirtschaftliche Maschinen. Elektromagnetische Verträglichkeit. Prüfverfahren und Annahmekriterien.

SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009- Fahrzeuge, Boote und Verbrennungsmotoren. Funkstöreigenschaften. Grenzwerte und Messverfahren für den Schutz von Außenempfängern

SR EN IEC 61000-6-1:2019/ EN IEC 61000-6-1:2019- Kompatibilität Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 6-1: Allgemeine Normen. Störfestigkeitsnorm für Wohn-, Geschäfts- und leicht industrialisierte Umgebungen

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustik. Praktische Empfehlungen für die Gestaltung von Maschinen und lärmarmen Geräten. Teil 1: Planung

Richtlinie 2006/42/EG - Maschinen - Inverkehrbringen von Maschinen

Richtung 2014/30/EU – über die elektromagnetische Verträglichkeit (GD 487/2016 über die elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019);

Richtlinie 2000/14/EG (geändert durch Richtlinie 2005/88/EG) – Geräuschemissionen im Freien

EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989) – Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger Schadstoffe und partikelförmiger Schadstoffe aus Motoren

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:

- **SR EN ISO 9001** - Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem
- **SR ISO 45001:2018** – Arbeits- und Gesundheitsschutzmanagementsystem Beruflich.

MOTORKENNZEICHNUNG UND BESCHRIFTUNG

Die in den Geräten und Maschinen von RURIS gelieferten und verwendeten Ottomotoren mit Fremdzündung sind gemäß **der EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch die EU-Verordnung 2018/989)** und GD 467/2018 wie folgt gekennzeichnet:

- Marken- und Herstellername: WAM Co.LTD

Typ: WM192F/P

- Vom Fachhersteller erhaltene Typgenehmigungsnummer:

e 9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00

- Motoridentifikationsnummer – eindeutige Nummer.

Motorkonzept

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Hinweis: Diese Erklärung entspricht dem Original.

Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Zulassungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 28.02.2025**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2025**

Registrierungsnummer: **339/28.02.2025**

Bevollmächtigte Person und Unterschrift:

Ing. Stroe Marius Catalin

Generaldirektor von SC RURIS IMPEX SRL



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer

Autorisierte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Radoi Alexandru – Produktionsdesignleiter

Produktbeschreibung: Der Häcksler ist ein Spezialprodukt zur Beseitigung von Ast- und Holzabfällen.

Produkt: Häcksler

Seriennummer des Produkts: AAWM00300001XRURST500P (wobei AA die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres darstellt, die Ziffern 5 und 7 die Chargennummer sind und die Ziffern 7-12 die Produktnummer sind)

Modell: RURIS

Typ: ST500 PLUS

Motor: 4-Takt-Benzinmotor **Maximale Motorleistung:** 15 PS

Maximaler Schnittdurchmesser: 100 mm

Motordrehzahl: 3600 U/min

Druckpegel: 83,43 dB (A)

Schalleistungspegel: 102 dB(A)

Der Schalleistungspegel ist von Hangzhou Wanve Testing Technology Co. LTD gemäß Test Bulletin Nr. MD-20225106-G vom 19.12.2024 gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2000/14/EG und SR EN ISO 3744:2011 zertifiziert.

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, in Übereinstimmung mit GD 1029/2008 - über die Bedingungen für das Inverkehrbringen von Maschinen, **Richtlinie 2006/42/EG - Maschinen; Sicherheitsanforderungen**, Standard EN ISO 12100:2010 - Maschinen. Sicherheit, **Richtlinie 2014/30/EU** über die elektromagnetische Verträglichkeit (GD 487/2016 über die elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019), **EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989) – zur Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger Schadstoffe und partikelförmiger Schadstoffe aus Motoren und GD 467/2018 über die Durchführungsmaßnahmen der oben genannten Verordnung** haben wir die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen zertifiziert und erklären, dass es die wichtigsten Sicherheitsanforderungen erfüllt.

Der Unterzeichnende, Herr Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht.

Der Unterzeichnende Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

- **EN ISO 3744:2010** – Akustik – Bestimmung der Schalleistungspegel und Schallenergiepegel von Geräuschquellen mithilfe des Schalldrucks – Technische Verfahren unter Bedingungen, die denen eines Freifelds über einer reflektierenden Ebene nahe kommen

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:

- **SR EN ISO 9001** - Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem
- **ISO 45001:2018** – Arbeits- und Gesundheitsschutzmanagementsystem Beruflich.

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Hinweis: Diese Erklärung entspricht dem Original.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 28.02.2025**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2025**

Registrierungsnummer: **340/28.02.2025**

Vertretungsberechtigte Person und Unterschrift :

Ingenieur Stroe Marius Catalin

Generaldirektor von SC RURIS IMPEX SRL

